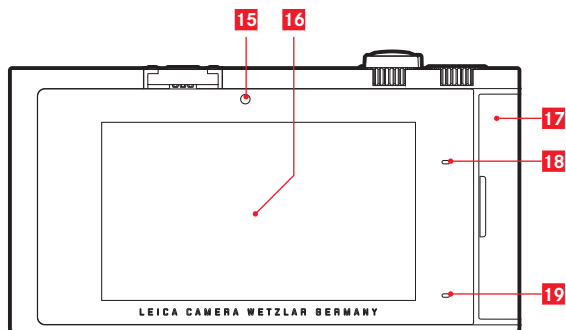
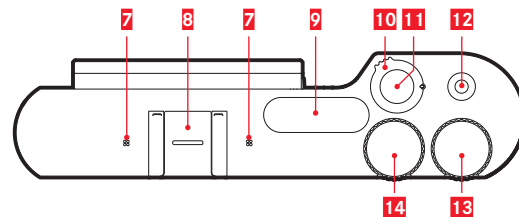
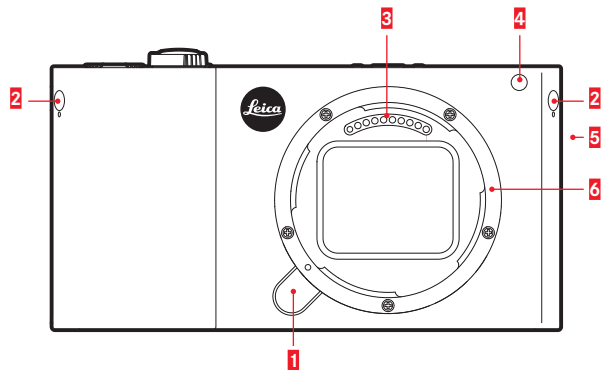
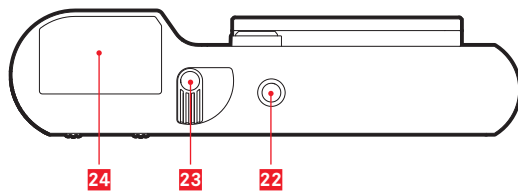
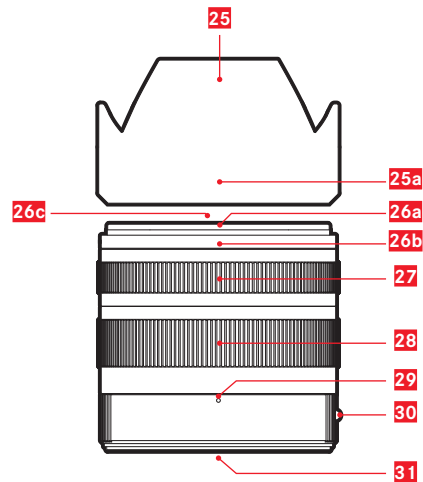
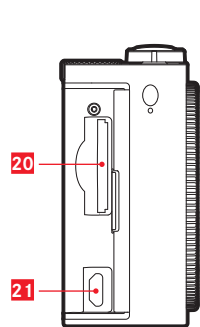




LEICA TL

Istruzioni | Instrucciones





DENOMINAZIONE DEI COMPONENTI

(continua nella copertina posteriore)

FOTOCAMERA

Vista frontale

- 1** Pulsante di sblocco dell'obiettivo
- 2** Occhielli per tracolla (in posizione di scomparsa)
- 3** Barra di contatto
- 4** LED autoscatto / luce ausiliaria AF
- 5** Altoparlante
- 6** Baionetta

Vista dall'alto

- 7** Microfono
- 8** Slitta porta-accessori
- 9** Flash
- 10** Interruttore principale/leva di sblocco del flash
- 11** Pulsante di scatto
- 12** Pulsante di ripresa video
- 13** Rotella di regolazione
- 14** Rotella di regolazione

Vista posteriore

- 15** Sensore di luminosità
- 16** Monitor
- 17** Sportellino
- 18** LED di stato
- 19** LED di stato di carica

DESIGNACIÓN DE LOS COMPONENTES

(Continúa en la contraportada)

CÁMARA

Vista frontal

- 1** Botón de desenclave del objetivo
- 2** Ojales para la correa (incrustados)
- 3** Regleta de contactos
- 4** LED del disparador automático/Luz auxiliar AF
- 5** Altavoz
- 6** Bayoneta

Vista desde arriba

- 7** Micrófono
- 8** Zapata de accesorios
- 9** Flash
- 10** Interruptor principal/Palanca de desenclave del flash
- 11** Disparador
- 12** Disparador de vídeo
- 13** Rueda de ajuste
- 14** Rueda de ajuste

Vista posterior

- 15** Sensor de brillo
- 16** Monitor
- 17** Tapa articulada
- 18** LED de estado
- 19** LED de estado de carga

DENOMINAZIONE DEI COMPONENTI

Vista da destra (coperchio aperto)

- 20** Vano per la scheda di memoria
- 21** Presa USB

Vista dal basso

- 22** Attacco per cavalletto A ¼, DIN 4503 (¼")
- 24** Batteria
- 23** Leva di bloccaggio batteria

OBIETTIVO

- 25** Paraluce
 - a. Punti di riferimento
- 26** Cornice frontale
 - a. Attacco a baionetta esterno per paraluce
 - b. Punto di riferimento per paraluce
 - c. Filettatura interna per filtri
- 27** Ghiera di messa a fuoco
- 28** Ghiera delle lunghezze focali
- 29** Indice per la lunghezza focale
- 30** Ghiera fissa
 - a. Pulsante rosso per la sostituzione dell'obiettivo
- 31** Barra di contatto

DESIGNACIÓN DE LOS COMPONENTES

Vista desde la derecha (tapa articulada abierta)

- 20** Ranura para la tarjeta de memoria
- 21** conexión USB

Vista desde abajo

- 22** Rosca para trípode A ¼, DIN 4503 (¼")
- 24** Acumulador
- 23** Palanca de cierre del acumulador

OBJETIVO

- 25** Parasol
 - a. Puntos de índice
- 26** Montura frontal
 - a. Bayoneta exterior para parasol
 - b. Punto de índice para parasol
 - c. Rosca interior para filtro
- 27** Anillo de ajuste de distancia
- 28** Anillo de ajuste de la distancia focal
- 29** Índice para distancia focal
- 30** Anillo fijo
 - a. Botón de índice rojo para el cambio de objetivo
- 31** Regleta de contactos



LEICA TL

Istruzioni

PREFAZIONE

Gentile Cliente,
le auguriamo di ottenere il massimo piacere e le migliori soddisfazioni fotografando con la Sua nuova Leica TL.
Per sfruttare al meglio tutte le possibilità offerte dalla Sua Leica TL, La invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso. Se vuole cominciare ad usare subito la Sua nuova Leica, Le consigliamo di leggere la Guida di avvio rapido.

MATERIALE IN DOTAZIONE

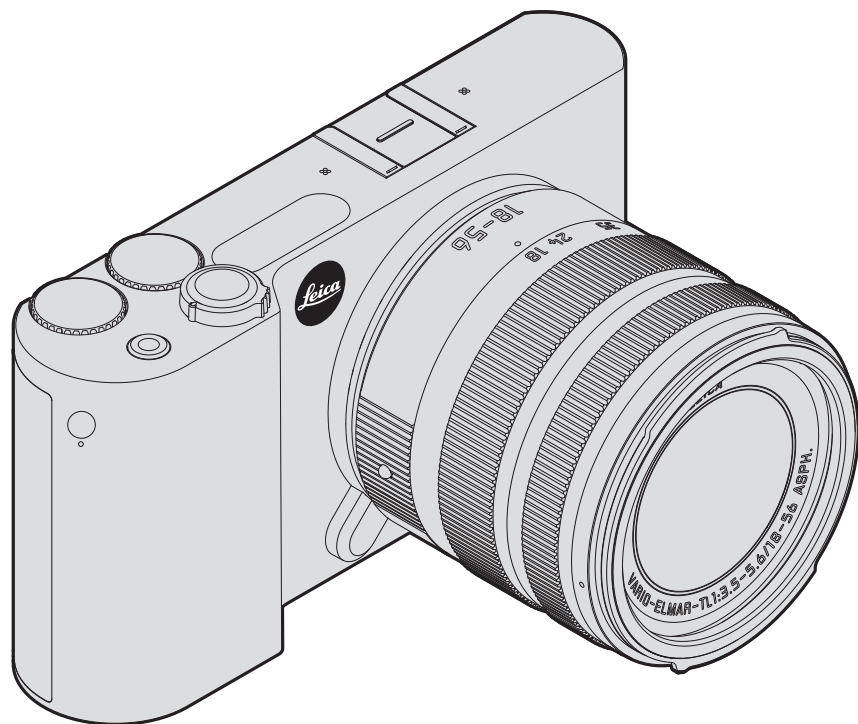
Prima di mettere in funzione Leica TL, verificare che siano presenti tutti gli accessori forniti in dotazione.

- a. Batteria Leica BP-DC13
- b. Caricabatterie BC-DC13 (incl. presa di rete sostitutiva)
- c. Cavo micro USB
- d. Copertura occhielli per cinghia da trasporto (applicata alla consegna)
- e. Tracolla
- f. Perno di sblocco della tracolla
- g. Coperchio a baionetta dell'alloggiamento
- h. Copertura slitta portaflash
- i. Scheda di registrazione

Attenzione:

Si consiglia di conservare i componenti di piccole dimensioni (come ad es. il perno di sblocco della tracolla) nel modo seguente:

- al di fuori della portata dei bambini
- in un luogo sicuro dove non vadano persi, ad es. negli appositi scomparti della cassetтина della fotocamera



Attenzione:

- i moderni apparecchi elettronici sono estremamente sensibili alle scariche elettrostatiche. Dal momento che il corpo umano può facilmente caricare diverse decine di migliaia di Volt, ad es. camminando su una moquette sintetica, il contatto con la fotocamera potrebbe produrre una scarica elettrica, soprattutto se essa poggia su un materiale conduttivo. Se la scarica colpisce solo il corpo della fotocamera, le sue parti elettroniche non subiranno danni. Nonostante la presenza di collegamenti di protezione supplementari, per motivi di sicurezza è consigliabile non toccare i contatti rivolti verso l'esterno, come quelli della slitta portaflash.
- Per un'eventuale pulizia dei contatti, evitare l'impiego di panni ottici in microfibra (sintetici), bensì utilizzare esclusivamente un panno di cotone o di lino! Se prima di toccare la fotocamera viene intenzionalmente toccato un tubo del riscaldamento o dell'acqua (materiale conduttivo collegato a "terra"), l'eventuale carica elettrostatica viene scaricata con sicurezza. Per evitare che i contatti si sporchino e ossidino, conservare la fotocamera in un luogo asciutto con copriobiettivo montato e copertura presa per mirino/slitta portaflash inseriti.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori consigliati per evitare guasti, cortocircuiti o scosse elettriche.
- Non tentare di rimuovere parti dell'alloggiamento (coperture); riparazioni a regola d'arte possono essere effettuate solo presso i centri di assistenza autorizzati.

Avvertenze legali:

- Attenersi scrupolosamente alle leggi sul diritto d'autore. La ripresa e la pubblicazione di mezzi già registrati, come nastri, CD o altro materiale pubblicato o diffuso, può violare le leggi sul diritto d'autore.
- Ciò si applica anche per l'intero software fornito in dotazione.
- Per quanto riguarda l'uso dei video realizzati con questa fotocamera: Questo prodotto viene concesso in licenza ai sensi della AVC Patent Portfolio License per uso personale e non commerciale da parte del cliente per i seguenti usi: (i) codifica di video conformemente allo standard AVC ("video AVC") e/o (ii) decodifica di video AVC codificati da un cliente nell'ambito di attività personali e non commerciali e/o decodifica di video forniti da un provider di video con licenza per la fornitura di video AVC. Nessun'altra licenza viene concessa o viene in alcun modo sottintesa per qualsiasi altra finalità. Per ulteriori informazioni, contattare MPEG LA, L.L.C. o consultare la pagina **www.mpegla.com**. Qualsiasi altro uso, in particolare l'offerta di video AVC a pagamento, può rendere necessaria la stipulazione di un accordo di licenza separato con MPEG LA, L.L.C. Per ulteriori informazioni, contattare MPEG LA, L.L.C. o consultare la pagina **www.mpegla.com**.
- I loghi SD e USB sono marchi registrati.
- Altri nomi, ragioni sociali e nomi di prodotti menzionati nel presente manuale di istruzioni sono marchi o marchi registrati delle aziende detentrici.



SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI

(Vale per l'UE e per gli altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata.)

Il presente dispositivo contiene componenti elettrici e/o elettronici e non deve pertanto essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici! Deve, invece, essere depositato presso gli appositi centri di raccolta allestiti dalle autorità municipali per essere riciclato. La procedura è gratuita per chi la esegue.

Se il dispositivo contiene batterie normali o ricaricabili, queste ultime devono essere preventivamente rimosse e, se necessario, smaltite da parte dell'utente nel rispetto delle normative in materia di smaltimento.

Per ulteriori informazioni sull'argomento rivolgersi all'amministrazione comunale, all'azienda addetta allo smaltimento o al rivenditore dell'apparecchio.

Significato delle diverse categorie di avvertenze contenute in queste istruzioni per l'uso

Avvertenza:

Informazioni aggiuntive

Importante:

La mancata osservanza può danneggiare la fotocamera, gli accessori e le immagini

Attenzione:

L'eventuale inosservanza può causare lesioni alle persone.

La data di produzione della fotocamera è posta sulle etichette nei tagliandi di garanzia oppure sulla confezione. La data di produzione ha il seguente formato: anno/mese/giorno.

Nel menu della fotocamera sono riportate le certificazioni specifiche di questo apparecchio:



- Selezionare
- Nel sottomenu selezionare **Regulatory Information**

INDICE

<u>Denominazione dei componenti</u>	U2/U4
<u>Prefazione</u>	2
<u>Materiale in dotazione</u>	2

Preparativi

Montaggio della tracolla	8
Sostituzione della batteria	9
Ricarica della batteria	10
Sostituzione della scheda di memoria	14
Montaggio/smontaggio degli obiettivi	16
Obiettivi per la Leica TL	16

Utilizzo della fotocamera

Interruttore generale	18
Rotelle di regolazione	18
Pulsanti di scatto	19
Comando a sfioramento	20
Blocco / sblocco della barra dei simboli destra	21
Indicatore INFO	22
Apertura del menu dei modi di esposizione/motivi	23
Apertura del menu MyCamera	23
Apertura del menu principale	23
Navigazione nel menu principale e nel menu MyCamera	24
Riquadri del menu	25
Adattamento del menu MyCamera	28
Menu della rotella di regolazione	30
Blocco della rotella di regolazione	30

Impostazioni di base della fotocamera

Lingua dei menu	32
Datum / Uhrzeit	32
Spegnimento automatico della fotocamera	33
Segnali acustici	34
Impostazioni del monitor / mirino	34
Spegnimento automatico del monitor	35

Impostazioni di base per lo scatto

Formato file / rapporto di compressione	36
Bilanciamento del bianco	36
Sensibilità ISO	38
Riproduzione dei colori (FILM MODE) / caratteristiche dell'immagine	38

Modo ripresa

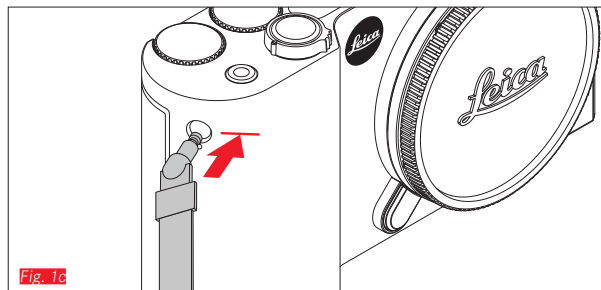
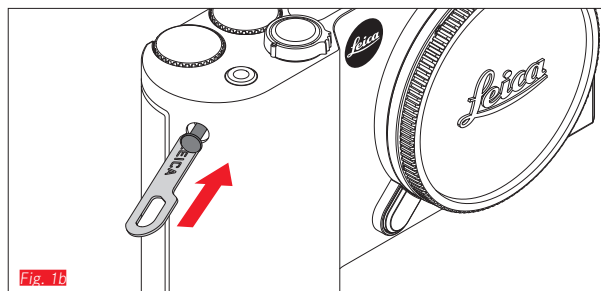
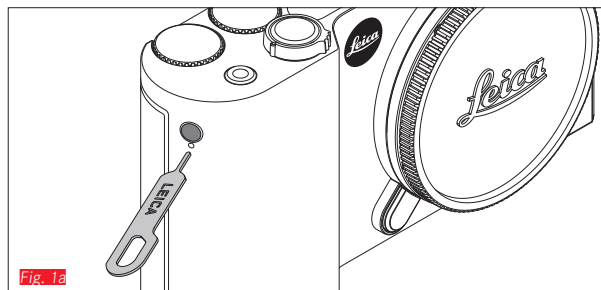
Successione delle immagini	40
Regolazione della messa a fuoco	40
Autofocus	40
Luce ausiliaria AF	41
Metodi di misurazione dell'autofocus/modalità	42
Misurazione spot/a 1 punto	42
Touch AF/Touch AF + scatto	44
Misurazione multizonale	44
Riconoscimento del viso	44
Regolazione manuale della messa a fuoco	45
Funzione ausiliaria per la regolazione manuale della distanza	45
Regolazione della messa a fuoco	45

Misurazione e comando dell'esposizione

Metodi di misurazione dell'esposizione	46
Istogramma	47
Comando dell'esposizione	48
Programma automatico - P	48
Tempo di posa automatico - A	50
Diaframma automatico - T	51
Regolazione manuale - M	52
Programmi personalizzati	53
Memorizzazione dei valori di misura	54
Correzioni dell'esposizione	54
Serie di esposizioni automatiche	55

Riprese video	56	<u>Varie</u>	
Stabilizzazione	56	Profili utente	80
Registrazione audio.....	57	Annullamento di tutte le impostazioni individuali	80
<u>Fotografare con il flash</u>		Azzeramento di tutti i numeri assegnati ai file delle immagini	81
Con il flash incorporato.....	58	Impostazione e uso della funzione WiFi	82
Modalità flash	59	Trasferimento dati su un computer.....	86
Portata del flash	60	Formattazione	87
Momento di sincronizzazione	61	Lavorare con i dati non elaborati (DNG).....	88
Correzioni dell'esposizione con flash	61	Installazione degli aggiornamenti del firmware.....	88
Con flash esterni	62	<u>Ricambi</u>	89
<u>Altre funzioni</u>		<u>Precauzioni e norme di manutenzione</u>	91
Stabilizzazione dell'immagine.....	64	<u>Appendice</u>	
Autoscatto	64	Voci di menu	95
Rilevamento del ruolo di ripresa con GPS.....	65	Menu dei modi di ripresa	97
<u>Modo riproduzione</u>		Impostazioni dei programmi personalizzati	102
Commutazione ripresa/riproduzione	66	<u>Dati tecnici</u>	98
Riproduzione automatica	66	<u>Indice analitico</u>	100
Riproduzione di immagini in formato verticale	67	<u>Indirizzi assistenza Leica</u>	104
Selezione delle immagini	67		
Ingrandimento / riduzione delle immagini	68		
Riproduzione contemporanea di 9 immagini	68		
Selezione di una sezione	69		
MENU DI RIPRODUZIONE	70		
Rassegna diapositive	70		
Segna come preferito / rimozione dei contrassegni	71		
Protezione di immagini / rimozione della protezione contro la cancellazione	71		
Eliminazione di immagini	72		
Riproduzione video.....	76		
Montaggio di riprese video	78		

MONTAGGIO DELLA TRACCOLLA

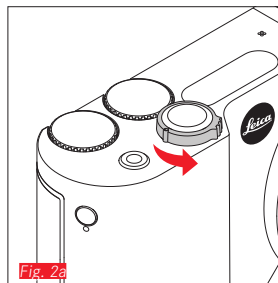


SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Spegnimento della fotocamera Fig. 2a

Inserimento della batteria Fig. 2b

Rimozione della batteria Fig. 2c

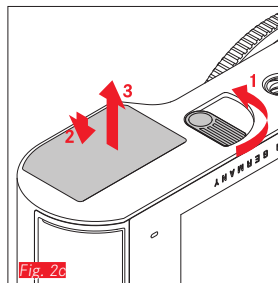
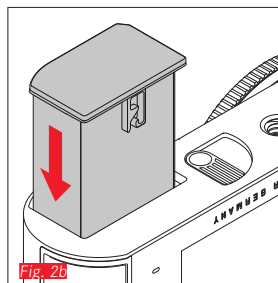


Avvertenze:

- La batteria viene fornita già carica per cui la fotocamera può essere utilizzata immediatamente.
- Il bloccaggio è dotato di un meccanismo di sicurezza che impedisce alla batteria di fuoriuscire quando la fotocamera viene tenuta dritta.

Importante:

L'estrazione della batteria con la fotocamera accesa può provocare la cancellazione delle impostazioni effettuate dall'utente nei menu, causare danni alla scheda di memoria e danneggiarla.



RICARICA DELLA BATTERIA

Leica TL è alimentata con l'energia necessaria mediante una batteria ricaricabile agli ioni di litio. Questa batteria può essere caricata all'interno della fotocamera sia con il cavo USB fornito in dotazione che con il caricabatterie esterno.

Attenzione:

- Nella fotocamera si possono utilizzare esclusivamente i tipi di batterie indicati e descritti nelle presenti istruzioni per l'uso o da Leica Camera AG.
- Le batterie possono essere ricaricate solo con il dispositivo appositamente previsto e come descritto di seguito.
- Un utilizzo non conforme di queste batterie o l'uso di tipi di batterie non previsti può provocare in alcuni casi esplosioni.
- Le batterie non devono essere esposte per un periodo prolungato a luce del sole, calore, umidità dell'aria o condensa. Per evitare il pericolo di incendio o esplosione, non mettere le batterie in un forno a microonde o in un contenitore ad alta pressione.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco, potrebbero esplodere.
- Le batterie bagnate o umide non devono assolutamente essere ricaricate o utilizzate nella fotocamera.
- I contatti della batteria devono essere sempre puliti ed accessibili.
- Le batterie ricaricabili agli ioni di litio sono protette contro i cortocircuiti, ma occorre ugualmente proteggerne i contatti dagli oggetti di metallo come clip da ufficio o gioielli. Una batteria cortocircuitata può riscaldarsi molto e causare gravi ustioni.
- In caso di caduta di una batteria, controllare immediatamente che l'alloggiamento e i contatti non si siano danneggiati. L'uso di una batteria danneggiata può provocare danni alla fotocamera.

- Se la batteria emette rumori, cambia colore o forma, si surriscalda o rilascia del liquido, è necessario rimuoverla immediatamente dalla fotocamera o dal caricabatterie e sostituirla. Nel caso in cui si continui ad utilizzare la batteria, può svilupparsi calore eccessivo con conseguente pericolo di incendio e/o esplosione.
- Qualora fuoriesca del liquido o si percepisca odore di bruciato, tenere le batterie lontano da fonti di calore. Il liquido fuoriuscito può incendiarsi.
- Devono essere utilizzati esclusivamente caricabatterie indicati e descritti nelle presenti istruzioni per l'uso o da Leica Camera AG. L'uso di caricabatterie diversi, non autorizzati da Leica Camera AG, può danneggiare le batterie provocando, nei casi più estremi, lesioni personali gravi con pericolo di morte.
- Il caricabatterie fornito in dotazione può essere utilizzato esclusivamente per ricaricare questo tipo di batteria. Non tentare di utilizzarlo per altre finalità.
- Accertarsi che la presa di rete utilizzata sia liberamente accessibile.
- Durante il procedimento di carica si sviluppa calore. Per questo motivo la ricarica non deve avvenire in ambienti piccoli e chiusi, ovvero non ventilati.
- Non aprire la batteria e il caricabatterie. Le riparazioni possono essere eseguite solo da laboratori autorizzati.
- Assicurarsi che le batterie siano tenute fuori dalla portata dei bambini. L'ingestione delle batterie comporta il pericolo di soffocamento.

Saltare le batterie usate in conformità alle informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso.

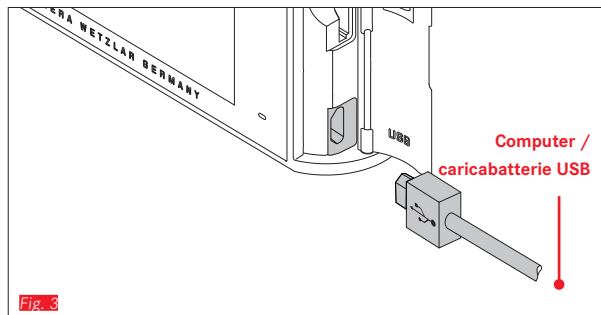
Primo soccorso:

- Se il liquido della batteria viene a contatto con gli occhi, sussiste il pericolo di accecamento. Lavare subito gli occhi con abbondante acqua pulita. Non sfregare gli occhi. Recarsi subito da un medico.
- Se il liquido fuoriuscito viene a contatto con la pelle o con gli abiti, esiste il pericolo di lesioni. Lavare le aree interessate con acqua pulita.

Avvertenze:

- La batteria viene parzialmente caricata in fabbrica, ma prima di un utilizzo prolungato deve comunque essere caricata.
- Affinché possa essere ricaricata, la batteria deve presentare una temperatura compresa tra 0°C e 35°C (in caso contrario il caricabatterie non si accende o si rispegne).
- Le batterie agli ioni di litio possono essere ricaricate in qualsiasi momento e indipendentemente dal loro stato di carica attuale. Se all'inizio della ricarica una batteria è solo parzialmente scarica, la carica completa viene raggiunta più rapidamente.
- Le batterie agli ioni di litio dovrebbero essere conservate solo parzialmente cariche, ovvero né completamente cariche né completamente scariche. In caso di mancato utilizzo prolungato, si raccomanda di ricaricare le batterie due volte all'anno per circa 15 minuti, per evitare che si scarichino completamente.
- Durante il procedimento di carica le batterie si riscaldano. Si tratta di un fenomeno normale e non rappresenta un malfunzionamento.
- Una nuova batteria raggiunge la capacità completa solamente dopo essere stata ricaricata ed essersi scaricata completamente mediante il funzionamento della fotocamera per 2-3 volte. Questo processo di scarica dovrebbe essere ripetuto dopo circa 25 cicli.

- Le batterie ricaricabili agli ioni di litio generano corrente attraverso reazioni chimiche interne influenzate anche dalla temperatura esterna e dall'umidità dell'aria. Per raggiungere una durata utile massima, la batteria non deve essere esposta per periodi prolungati a temperature molto alte o basse (ad esempio in un veicolo parcheggiato in estate o in inverno).
- La durata utile di ogni batteria, anche in condizioni d'impiego ottimali, è limitata! Dopo diverse centinaia di cicli di ricarica, ciò risulta visibile da una netta riduzione del tempo di funzionamento.
- Consegnare le batterie danneggiate a un apposito centro di raccolta per un corretto riciclaggio nel rispetto delle normative vigenti (cfr. pag. 5).
- La batteria sostituibile alimenta un'altra batteria tampone integrata nella fotocamera. La batteria tampone fa sì che i dati immessi per data e ora rimangano memorizzati fino a 2 giorni. Quando la capacità della batteria tampone è esaurita, occorre ricaricarla inserendo una batteria principale carica. Con la batteria sostituibile inserita, la piena capacità della batteria tampone si raggiunge nuovamente dopo circa 60 ore. La fotocamera non deve essere accesa. In questo caso, tuttavia, la data e l'ora devono essere nuovamente immesse.
- Rimuovere la batteria se non si usa la fotocamera per un periodo prolungato. A questo scopo spegnere prima la fotocamera con l'interruttore principale. In caso contrario, dopo diverse settimane la batteria potrebbe esaurirsi completamente, ossia la tensione potrebbe diminuire notevolmente, perché la fotocamera consuma una ridotta corrente di riposo (per la memorizzazione delle impostazioni) anche quando è spenta.

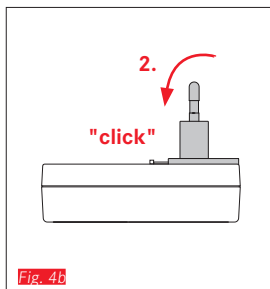
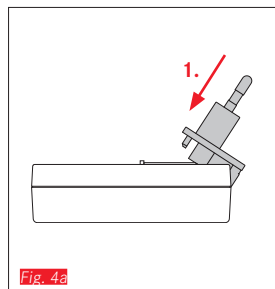


RICARICA DELLA BATTERIA

CON CAVO USB Fig. 3

Avvertenze:

- Fondamentalmente la fotocamera dovrebbe essere collegata solo con un computer o un comune caricabatterie USB (con correnti di ricarica massime di 500mA, ovvero 1A), e non con un monitor, una tastiera, una stampante o una periferica USB.
- Il procedimento di carica con USB si avvia solo quando la fotocamera è spenta.
- Il procedimento di carica si interrompe se durante il suo svolgimento il computer va in stand-by.

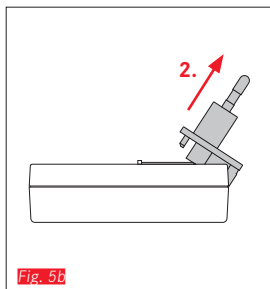
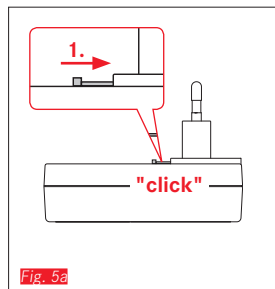


CON CARICABATTERIE

Sostituzione della presa di rete del caricabatterie

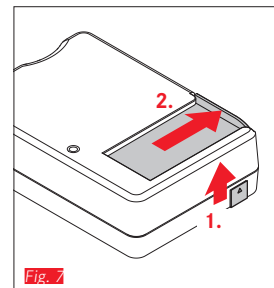
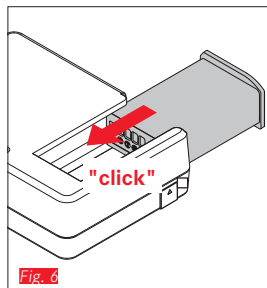
Montaggio Fig. 4a/b

Smontaggio Fig. 5a/b



Inserimento della batteria nel caricabatterie Fig. 6**Estrazione della batteria dal caricabatterie** Fig. 7**Avvertenze:**

- Il caricabatterie deve essere dotato del connettore adatto alle prese di corrente locali.
- Il caricabatterie si imposta automaticamente sulla rispettiva tensione di rete.

**Indicazione dello stato di carica**

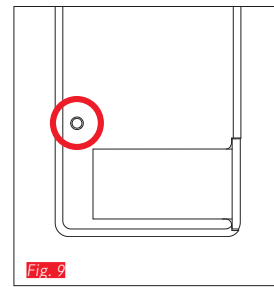
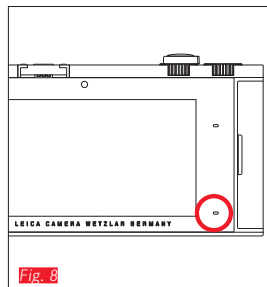
Il procedimento di carica è indicato tramite LED.

Con cavo USB (tramite il LED sulla fotocamera) Fig. 8

- rosso fisso: Procedimento di carica in corso
- verde fisso: Batteria completamente carica.

Con caricabatterie (tramite LED sul caricabatterie Fig. 9)

- rosso lampeggiante: errore, il procedimento di carica non è in corso
- rosso fisso: Brocedimento di carica in corso
- verde fisso: Batteria completamente carica.

**Indicatore dello stato di carica** Fig. 10

Lo stato di carica della batteria inserita viene indicato sul monitor. L'indicatore lampeggia quando la capacità residua della batteria è di pochi scatti. La batteria deve quindi essere sostituita o ricaricata.



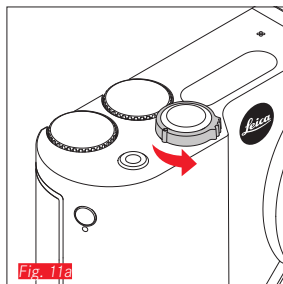


Fig. 11a

SOSTITUZIONE DELLA SCHEDA DI MEMORIA

Nella Leica TL è possibile inserire schede di memoria SD, SDHC o SDXC.

Grazie alla memoria interna di 32 GB è tuttavia possibile fotografare anche senza scheda di memoria.

Spegnimento della fotocamera [Fig. 11a](#)

Inserimento della scheda di memoria [Fig. 11b](#)

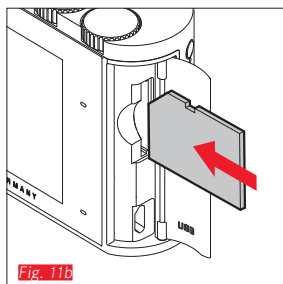


Fig. 11b

Estrazione della scheda di memoria [Fig. 11c](#)

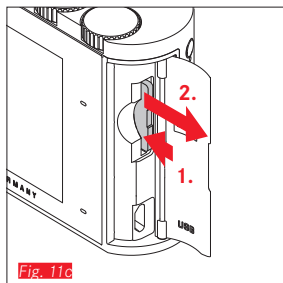
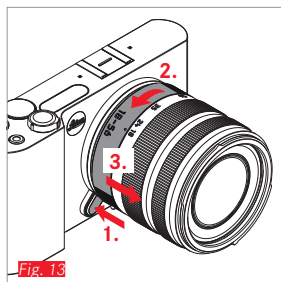
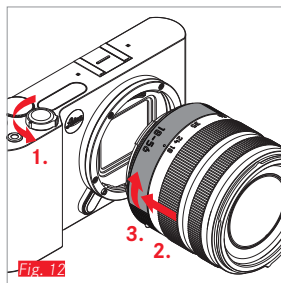


Fig. 11c

Avvertenze:

- Non aprire il vano e non estrarre la scheda di memoria o la batteria fino a quando è acceso il LED indicante l'accesso alla memoria della fotocamera. In caso contrario i dati sulla scheda possono essere distrutti e la fotocamera può funzionare in modo difettoso.
- Le schede SD/SDHC/SDXC sono dotate di un interruttore di protezione contro la scrittura, con il quale possono essere bloccate per evitare memorizzazioni e cancellazioni accidentali. L'interruttore ha la forma di un cursore e si trova sul lato non obliquo della scheda; i dati sono protetti quando si trova nella sua posizione inferiore contrassegnata con LOCK.
- Se non è possibile inserire la scheda di memoria, verificare che l'orientamento sia corretto.
- Quando la scheda di memoria è inserita, le immagini vengono salvate solo sulla scheda. Se la scheda di memoria non è inserita, la fotocamera salva i dati delle immagini nella memoria interna.
- L'offerta di schede SD/SDHC/SDXC è troppo ampia, per questo motivo Leica Camera AG non è in grado di testare esaurientemente la compatibilità e la qualità di tutte le schede di memoria disponibili sul mercato. Sebbene di norma un danneggiamento della fotocamera o della scheda sia improbabile, poiché soprattutto le cosiddette schede "No Name" in parte non rispettano gli standard SD/SDHC/SDXC, Leica Camera AG non può fornire alcuna garanzia sul funzionamento.
- Poiché i campi elettromagnetici, le cariche elettrostatiche o i difetti della fotocamera e della scheda di memoria possono provocare il danneggiamento o la perdita dei dati sulla scheda di memoria, si raccomanda di trasferire e memorizzare regolarmente i dati anche su un computer.

**MONTAGGIO DELL'OBIETTIVO** Fig. 12**SMONTAGGIO DELL'OBIETTIVO** Fig. 13**Avvertenze:**

- Per evitare che la polvere penetri all'interno della fotocamera è buona norma montare sempre un obiettivo o il coperchio dell'alloggiamento.
- Per la stessa ragione la sostituzione dell'obiettivo deve essere effettuata con rapidità e in un ambiente il più possibile privo di polvere.
- I coperchi posteriori degli obiettivi o delle fotocamere non devono essere tenuti nella tasca dei pantaloni a causa della presenza di polvere, che può penetrare durante il montaggio nelle parti interne della fotocamera.

OBIETTIVI PER LA LEICA TL

In linea di principio tutti gli obiettivi per la Leica TL hanno la stessa struttura esterna: sulla montatura anteriore vi sono una baionetta esterna per il paraluce e una filettatura interna per i filtri, un anello di regolazione della distanza, una ghiera fissa con un pulsante rosso di riferimento per la sostituzione dell'obiettivo e un contatto elettrico per la trasmissione di informazioni e segnali di comando. Gli obiettivi Vario per la Leica TL dispongono inoltre di una ghiera delle lunghezze focali aggiuntiva con il relativo indice.

Avvertenza:

Illustrazione all'interno del retrocoperchia.

Profondità di campo

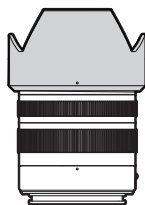
Poiché gli obiettivi per la Leica TL non hanno la ghiera di impostazione del diaframma, non è presente neppure una scala delle profondità di campo. I valori corrispondenti sono riportati nelle tabelle sulla homepage di Leica Camera AG.

Misurazione e comando dell'esposizione con gli obiettivi Vario per la Leica TL

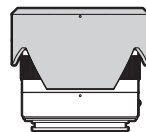
Gli obiettivi Vario per la Leica TL hanno una luminosità variabile, ovvero l'effetto dell'apertura del diaframma varia a seconda della lunghezza focale impostata. Ciò nonostante, per evitare errori di esposizione, occorre scegliere la lunghezza focale desiderata prima della memorizzazione del valore rilevato oppure della modifica della combinazione tempo/diaframma. Informazioni più dettagliate sono contenute nei paragrafi "Misurazione e comando dell'esposizione" da pag. 46.

In caso di utilizzo di altri flash non compatibili con il sistema, l'impostazione del diaframma sul flash deve corrispondere all'apertura effettiva del diaframma.

PARALUCE



Posizione di
scatto



Posizione
di trasporto

Gli obiettivi Leica TL vengono forniti con paraluce perfettamente adattati. Grazie alla loro baionetta simmetrica possono essere montati rapidamente e semplicemente, anche in posizione rovesciata per ridurre lo spazio di conservazione. I paraluce evitano la luce diffusa e i riflessi, nonché proteggono la lente frontale dai danni e dalla sporcizia.

FILTRI

Sugli obiettivi per la Leica TL è possibile utilizzare filtri a vite. I diametri adatti sono riportati nei Dati tecnici nelle istruzioni per l'uso dell'obiettivo.

UTILIZZO DELLA FOTOCAMERA

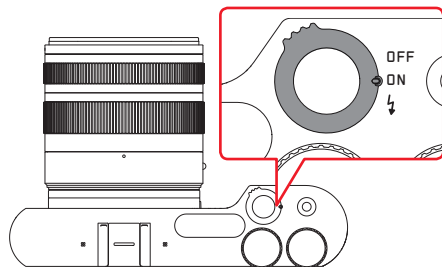


Fig. 14

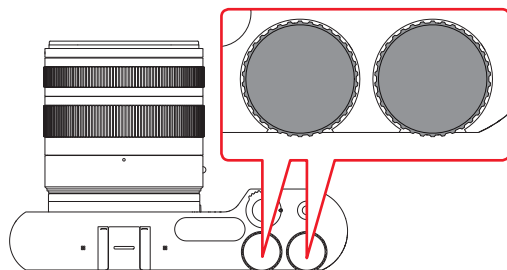


Fig. 15

INTERRUTTORE PRINCIPALE Fig. 14

Leica TL si accende e si spegne con l'interruttore generale:

- **OFF** = fotocamera spenta
- **ON** = acceso

L'interruttore principale serve inoltre per sbloccare il flash incorporato:

-  = sblocca il flash
 - A fotocamera accesa compare la videata del monitor.

Avvertenza:

Alla prima accensione ovvero alla prima accensione dopo il ripristino delle impostazioni di fabbrica, sul monitor in alto a destra compare **PLAY** ➤. Sforando questo indicatore si avvia un video di benvenuto. La riproduzione del video può essere interrotta sfiorando **SKIP** ➤.

Compare quindi il sottomenu **LANGUAGE**, dopo la sua impostazione compare il sottomenu **DATE/TIME** e dopo la sua impostazione compare infine l'immagine sul monitor.

ROTELLE DI REGOLAZIONE Fig. 15

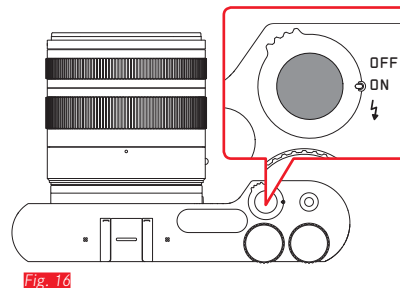
Nei modi Ripresa, Riproduzione e Menu le rotelle di regolazione della Leica TL svolgono diverse funzioni.

PULSANTI DI SCATTO

Per le foto **Fig. 16**

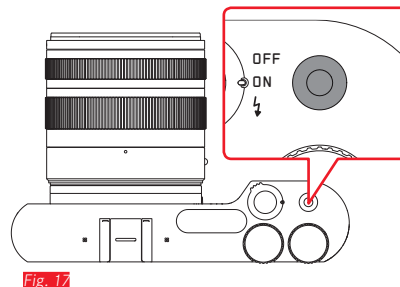
Il pulsante di scatto funziona in due fasi. Con una leggera pressione si attivano sia la regolazione automatica della distanza sia la misurazione e il comando dell'esposizione e si salvano le relative impostazioni/valori. Se la fotocamera precedentemente si trovava nel modo stand-by, così facendo viene riattivata e ricompare la videata del monitor.

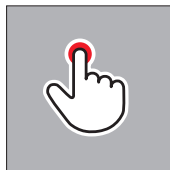
Premendo il pulsante di scatto fino in fondo, viene effettuato lo scatto.



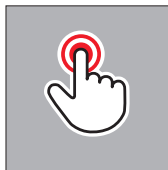
Per i video **Fig. 17**

Con questo pulsante di scatto si avviano e si interrompono le riprese video.

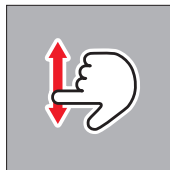




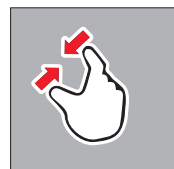
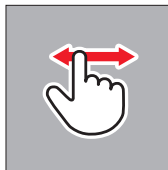
toccare brevemente



toccare due volte

toccare a lungo, trascinare
e rilasciare

scorrere il dito



avvicinare



separare

COMANDO A SFIORAMENTO

Le figure di sinistra mostrano come attivare i principali comando a sfioramento sul monitor touchscreen della Leica TL.

Avvertenza:

Basta toccare leggermente, non è necessario premere.

Barra dei simboli destra Fig. 18a/b

I simboli sul bordo destro del monitor rappresentano i comandi principali per cominciare ad utilizzare la Leica TL. Per evitare un utilizzo involontario questi simboli possono essere bloccati.

Blocco Fig. 19a/b**Sblocco** Fig. 20a/b

Modo ripresa

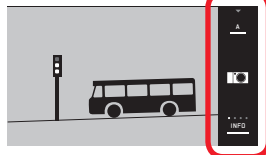


Fig. 18a

Modo riproduzione



Fig. 18b



Fig. 19a



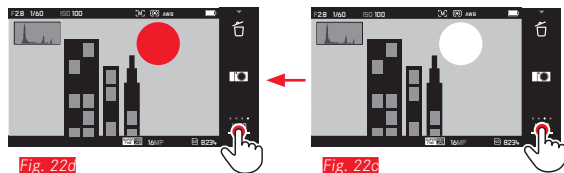
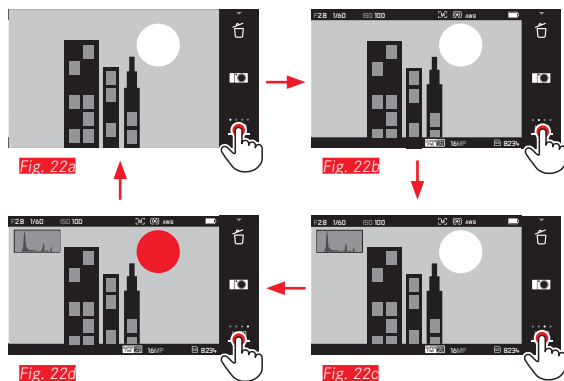
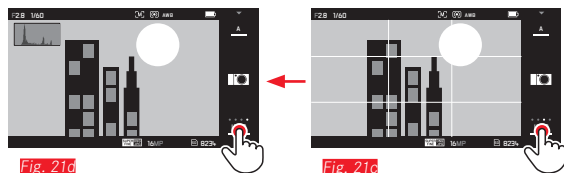
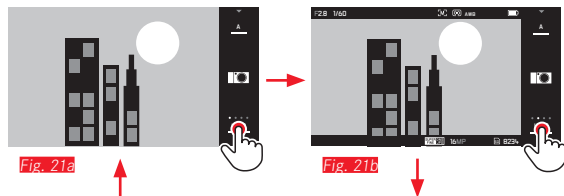
Fig. 19b



Fig. 20a



Fig. 20b



Indicatore INFO

Sfiorando ripetutamente l'indicatore **INFO** è possibile ampliare gradualmente gli indicatori sul monitor.

Nel modo Ripresa Fig. 21a-c

- 1 volta = indicatori di stato
- 2 volte = griglia
- 3 volte = istogramma
- 4 volte = senza informazioni supplementari

Nel modo Riproduzione Fig. 22a-d

- 1 volta = indicatori di stato
- 2 volte = istogramma
- 3 volte = clipping

Avvertenze:

- Gli indicatori di istogramma e clipping non sono disponibili durante la riproduzione video.
- Inoltre, durante la regolazione della messa a fuoco manuale appare una scala delle distanze.

Apertura del menu dei modi di esposizione/motivi Fig. 23a/b

Per aprire il menu dei modi di esposizione/motivi occorre sfiorare il simbolo in alto a destra nella barra dei simboli.



Fig. 23a



Fig. 23b

Apertura del menu MyCamera Fig. 24a/b

Sfiorando il simbolo  si apre il menu MyCamera. Questo menu può essere personalizzato con le funzioni del menu principale, per accedere più rapidamente alle funzioni che l'utente ritiene più importanti.



Fig. 24a



Fig. 24b

Apertura del menu principale Fig. 25a-c

Per aprire il menu principale sfiorare il simbolo  nel menu MyCamera. Il menu principale contiene tutte le funzioni del menu della fotocamera.

↶ = torna al livello / impostazione di menu precedente



Fig. 25a



Fig. 25b



Fig. 25c

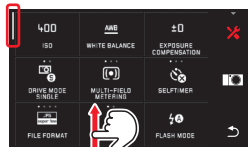


Fig. 26a

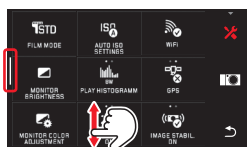


Fig. 26b

Barra a scorrimento

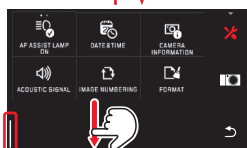


Fig. 26c

Navigazione nel menu principale e nel menu MyCamera

La fotocamera offre 2 diverse possibilità per navigare all'interno dei menu.

- con i comandi a sfioramento (Fig. 26a-c)
- con le rotelle di regolazione (in questo caso entrambe hanno la stessa funzione) e i comandi a sfioramento (Fig. 27a-d)
- La barra di scorrimento a sinistra serve a individuare la posizione corrente all'interno del menu.

Avvertenza:

Le funzioni del menu che non sono disponibili, ad es. a seguito di impostazioni diverse, sono contrassegnate dall'indicatore grigio Fig. 26a e vengono saltate.

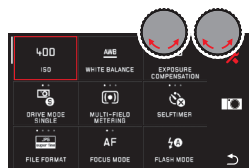


Fig. 27a

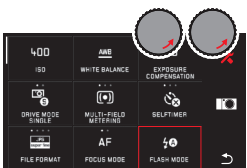


Fig. 27b

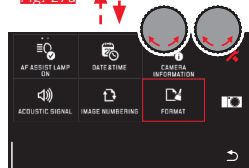


Fig. 27c

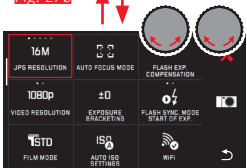


Fig. 27d

Riquadri del menu

Le voci di menu vengono visualizzate sotto forma di riquadri.

Informazioni all'interno dei riquadri

- Fig. 28a** Indicatore di un riquadro che consente di impostare direttamente le varianti di funzionamento (max. 5).
- Fig. 28a-c** Simbolo o valore numerico
- Fig. 28a-c** Definizione della voce di menu o della funzione di menu impostata.

A seconda delle dimensioni della voce di menu il riquadro propone:

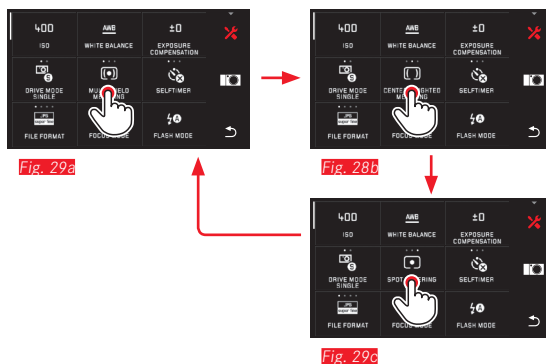
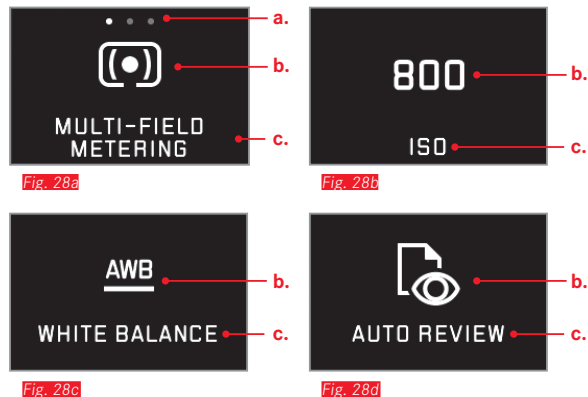
- l'impostazione diretta delle varianti di funzionamento o
- l'accesso a un sottomenu

Impostazione diretta delle varianti di funzionamento

Nei riquadri del menu impostabili direttamente la variante di funzionamento successiva si apre semplicemente sfiorando



Fig. 29a-c.



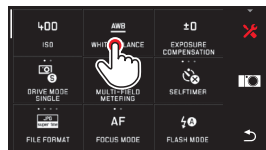


Fig. 30a

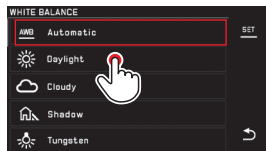


Fig. 30b

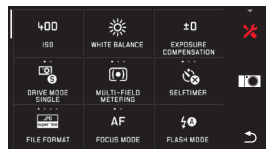


Fig. 30d

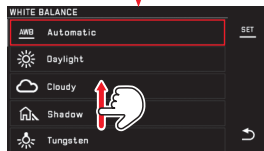


Fig. 30c



Fig. 30e

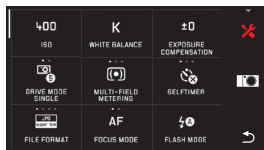


Fig. 30f

Impostazione delle varianti di funzionamento nei sottomenu

Le voci di menu che contengono solo gli indicatori **b.** e **c.** possono essere impostate tramite i sottomenu. La loro struttura varia a seconda della funzione.

Impostazioni nei sottomenu con comandi a sfioramento Fig. 30a-f

Le righe dell'elenco dei sottomenu possono essere sfogliate scorrendo con il dito.

Impostazioni nei sottomenu con rotelle di regolazione e comando a sfioramento **Fig. 31a-h**

Con le rotelle di regolazione (in questo caso hanno entrambe la stessa funzione) è possibile selezionare le singole voci dei sottomenu.

Continuando a ruotare le rotelle oltre la prima o l'ultima voce del sottomenu di una pagina, l'elenco dei sottomenu "salta" di un'altra pagina, ovvero compaiono le righe successive o precedenti. Questo vale anche per l'inizio e la fine dell'elenco dei sottomenu (=> "ciclo infinito").

Avvertenza:

Le voci di menu e di sottomenu possono essere impostate a scelta sfiorando la voce di menu evidenziata oppure l'indicatore **SET** che eventualmente compare nella barra dei simboli a destra

Osservazioni generali sui comandi a menu

- Le impostazioni delle voci di menu che si discostano da quanto illustrato fino ad ora o che implicano ulteriori fasi di regolazione sono descritte nelle corrispondenti voci di menu.
- Alcune voci di menu potrebbero non essere disponibili, ad es. perché le rispettive funzioni sono impostate in modo fisso nei Motivi oppure perché riguardano il mirino esterno disponibile come accessorio e non inserito nel caso in questione. Queste voci di menu sono pertanto contrassegnate da un simbolo di funzionamento grigio (e non bianco) e non possono essere selezionate.
- Il menu si apre solitamente nella posizione dell'ultima voce impostata.

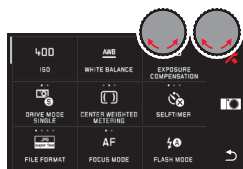


Fig. 31a

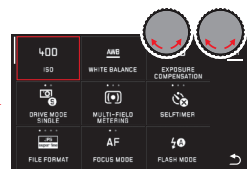


Fig. 31b

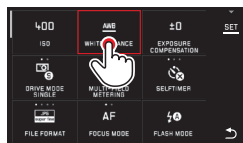


Fig. 31c

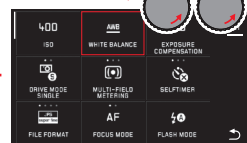


Fig. 31d

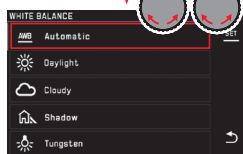


Fig. 31e

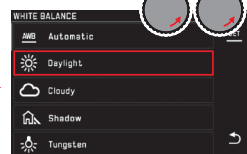


Fig. 31f



Fig. 31g

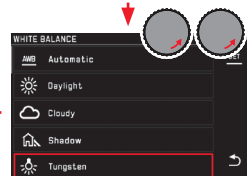


Fig. 31h

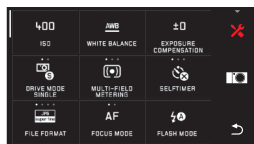


Fig. 32a



Fig. 32b

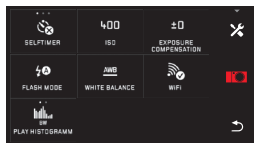


Fig. 32c

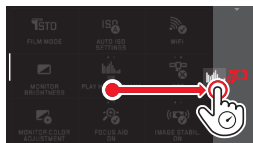


Fig. 32d

Adattamento del menu MyCamera

Al momento della consegna sono preimpostate le seguenti funzioni.



All'interno del menu MyCamera è possibile aggiungere, cancellare o modificare la posizione di qualsiasi funzione del menu principale. Questa composizione libera del menu ne consente l'adattamento alle esigenze personali e permette di accedere rapidamente alle funzioni utilizzate più di frequente.

Aggiunta di voci di menu Fig. 32a-e

Le voci di menu possono essere aggiunte con il gesto .



Modifica della sequenza delle voci di menu **Fig. 33a-c**

Le voci di menu vengono inizialmente mostrate nella sequenza di selezione. La sequenza può essere modificata a piacere.

Cancellazione di voci di menu **Fig. 34a-c**

Qualsiasi funzione può essere rimossa in qualsiasi momento dal menu MyCamera trascinandola su .

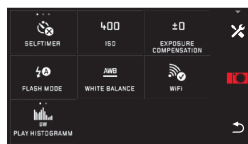


Fig. 33a

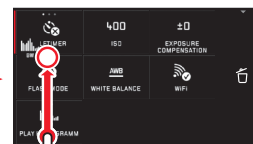


Fig. 33b

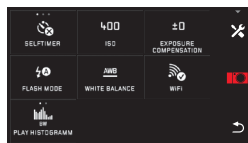


Fig. 33c

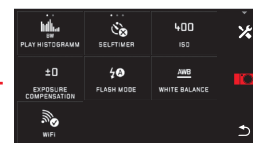


Fig. 33d

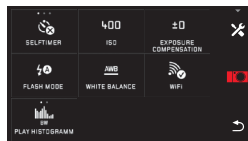


Fig. 34a



Fig. 34b

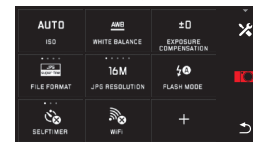


Fig. 34c

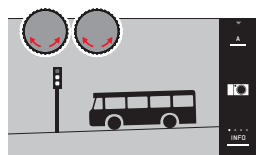


Fig. 35a

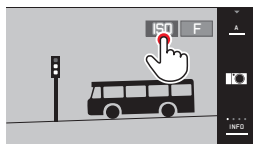


Fig. 35b

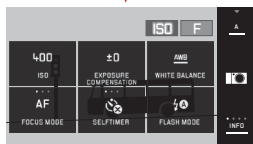


Fig. 35c

Menu della rotella di regolazione

La rotella di regolazione destra, nel programma automatico, tempo di posa automatico e diaframma automatico, può essere impostata con le funzioni diaframma, tempo di otturazione e commutazione del programma. In queste modalità di funzionamento, la rotella di regolazione sinistra può essere impostata con le sei funzioni mostrate in Fig. 35c. Di fabbrica è preimpostato **ISO**.

Apertura del menu della rotella di regolazione Fig. 35a-c

Gli indicatori delle funzioni compaiono ruotando una delle rotelle di uno scatto. Sforando  dell'indicatore di funzionamento sinistro, compaiono le 6 funzioni selezionabili.

Blocco della rotella di regolazione

Toccando in modo prolungato gli indicatori di funzione, è possibile bloccare la funzione della rotella di regolazione. Il blocco può essere applicato a entrambe le rotelle di regolazione.

Impostazione della rotella di regolazione sulla funzione desiderata

Con i comandi a sfioramento [Fig. 36a/b](#)

Con la rotella di regolazione sinistra e i comando a sfioramento [Fig. 37a-f](#)

Avvertenza:

A prescindere da quale funzione è attiva nell'elenco dei menu (cornice rossa), è sempre possibile selezionarne un'altra sfiorandola.

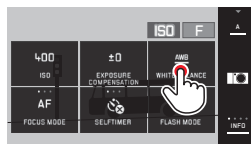


Fig. 36a



Fig. 36b

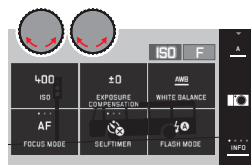


Fig. 37a

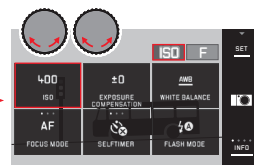


Fig. 37b

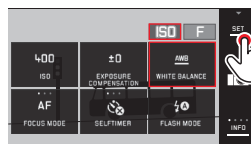


Fig. 37c

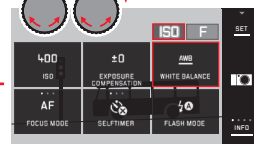


Fig. 37d

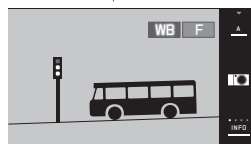


Fig. 37e

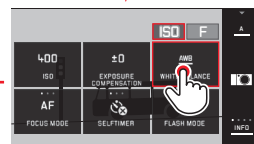


Fig. 37f

IMPOSTAZIONI DI BASE DELLA FOTOCAMERA

LINGUA DEI MENU



- Selezionare
- Nel sottomenu selezionare la lingua desiderata

DATA/ORA



- Selezionare

Impostazione di data / ora **Fig. 38**

Queste impostazioni sono identiche in tutte e cinque le "colonne".

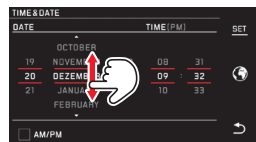


Fig. 38

- Sfiare **SET** per conferma

Selezione del fuso orario **Fig. 39a-c**

A ogni tocco, ovvero ogni volta che si trascina il display, si passa a un fuso orario diverso.

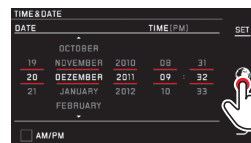


Fig. 39a

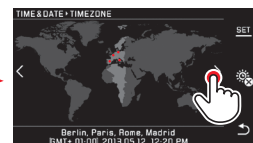


Fig. 39b



Fig. 39c

- Sfiare **SET** per conferma

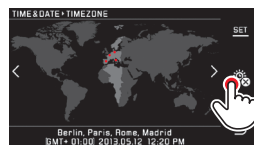
Selezione del formato dell'ora **Fig. 40**



Fig. 40

- Sfiare **SET** per conferma

Selezione dell'ora legale/solare **Fig. 41a-b**

**Fig. 41a****Fig. 41b**

- Sfiocare **SET** per conferma

Avvertenza:

Grazie a una batteria tampone integrata, le impostazioni dell'ora e della data vengono mantenute per circa 2 giorni anche se non è inserita nessuna batteria ricaricabile o se la batteria inserita è scarica. In seguito, però, è necessario reimpostarle.

Spegnimento automatico della fotocamera

Se questa funzione è attivata, per risparmiare energia la fotocamera dopo il tempo selezionato (1/2/5/10/20min) passa nel modo stand-by.



- Selezionare l'impostazione desiderata

Avvertenze:

- Anche se la fotocamera si trova nel modo stand-by, può essere riattivata in qualsiasi momento premendo uno dei pulsanti di scatto o spegnendola e riaccendendola tramite l'interruttore principale.

Segnali acustici

Con la Leica TL è possibile impostare segnali acustici per le procedure di funzionamento o per indicare quando una scheda di memoria è piena oppure scegliere se il funzionamento della fotocamera e il fotografare debbano avvenire in modo silenzioso.



- Selezionare
- Nei sottomenu **Volume**, **Click**, **SD card full**, **AF Confirmation** selezionare le impostazioni desiderate (**OFF**, **LOW**, **HIGH**)

Impostazioni del monitor / mirino

Per una visibilità ottimale e l'adattamento alle differenti condizioni di luce è possibile modificare la luminosità e la riproduzione dei colori.

Avvertenze:

- La procedura descritta di seguito con l'esempio delle impostazioni del monitor vale anche per le impostazioni del mirino, ovvero per entrambe le voci di menu **EVF BRIGHTNESS** e **EVF COLOR ADJUSTMENT**.
- Se il mirino elettronico esterno Leica Visoflex disponibile come accessorio non è montato, queste voci di menu non sono disponibili e i corrispondenti simboli di funzionamento compaiono in grigio.
- Il mirino si attiva automaticamente, mentre il monitor della fotocamera si disattiva, appena il sensore viene rilevato dall'oculare che si vede attraverso il mirino. Se tuttavia sono attivi i comandi a menu, questo avviene solo dopo aver premuto leggermente il pulsante di scatto.

Impostazioni di luminosità



- Selezionare
 - Nel sottomenu selezionare **AUTO** (per l'impostazione automatica della luminosità esterna)
- oppure

- Nel sottomenu Scala effettuare l'impostazione desiderata con +

Impostazioni del colore Fig. 42



- Selezionare

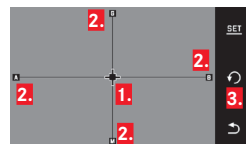


Fig. 42

1. Cursore per l'impostazione temporanea
2. Direzioni di colore (Y = yellow/giallo, G = green/verde, B = blue/blu, M = magenta)
3. Simbolo per il ripristino della posizione neutra (centro)

- Spostare il cursore che inizialmente si trova al centro con  o con le rotelle di regolazione - con la sinistra in verticale, con la destra in orizzontale - nella posizione che fa comparire nell'immagine del monitor la riproduzione del colore desiderata, ovvero in direzione delle corrispondenti indicazioni di colore ai bordi
- La riproduzione dei colori del monitor varia in base all'impostazione effettuata.



Spegnimento automatico del monitor

Con questa funzione è possibile scegliere dopo quanto tempo il monitor si spegne ovvero se debba restare acceso. Questo non solo consente di risparmiare corrente, ma fa anche sì che la fotocamera alla successiva riattivazione sia nuovamente pronta all'uso più velocemente.

- Selezionare  l'impostazione desiderata in

IMPOSTAZIONI DI BASE PER LO SCATTO

Formato file / rapporto di compressione

Sono disponibili due diversi rapporti di compressione JPEG: **JPG fine** e **JPG super fine**. Entrambi possono essere combinati con la registrazione contemporanea nel formato **DNG**. Il DNG (digital negative) è un formato RAW standardizzato.

► Selezionare  l'impostazione desiderata in

Avvertenza:

Il numero di foto rimanenti o il tempo di registrazione indicati sono solo valori approssimativi, in quanto le dimensioni dei file per le immagini compresse possono variare notevolmente a seconda dell'oggetto fotografato.

Risoluzione JPEG

Se si seleziona uno dei formati JPEG, è possibile registrare immagini con 5 diverse risoluzioni (numero di pixel). Sono disponibili 1,8M, 3M, 7M, 12M e 16M (M = megapixel). Ciò consente all'utente di scegliere il formato più adatto in base all'impiego previsto e uno sfruttamento ottimale della capacità della scheda di memoria.

► Selezionare  l'impostazione desiderata in

Avvertenza:

Se si sceglie il formato DNG (dati non elaborati), le immagini vengono salvate sempre con la risoluzione massima, indipendentemente dalle impostazioni scelte per le immagini JPEG.

Bilanciamento del bianco

Nelle fotografie digitali, il bilanciamento del bianco assicura la riproduzione neutrale, cioè naturale, dei colori con qualsiasi tipo di luce. A tal fine la fotocamera viene tarata anticipatamente sul colore che deve essere riprodotto come bianco.

È possibile scegliere tra bilanciamento del bianco automatico, varie impostazioni predefinite, due impostazioni fisse che si basano su misurazioni mirate e un'impostazione diretta della temperatura del colore.

1. **Automatic**
(impostazioni automatiche)
2. **Daylight**
(per riprese esterne in caso di luce solare)
3. **Cloudy**
(per riprese esterne in caso di cielo nuvoloso)
4. **Shadow**
(per riprese esterne con soggetto principale in ombra)
5. **Tungsten**
(per illuminazione con lampade a incandescenza)
6. **Flash**
(per illuminazione con flash elettronico)
7. **Grey card 1**
(spazio di memoria per i propri risultati di misurazione)
8. **Grey card 2**
(spazio di memoria per i propri risultati di misurazione)
9. **Color temperature**
(spazio di memoria per i valori impostati in modo fisso)

Impostazioni predefinite fisse

- ▶ Selezionare 
- ▶ Nel 1° sottomenu selezionare l'impostazione desiderata

Impostazione manuale mediante misurazione

- ▶ Selezionare 
- ▶ Nel 1° sottomenu  effettuare la selezione accanto a **Grey card1** o **Grey card2**
 - Al centro della schermata del monitor apparirà una cornice gialla e sotto di essa un'istruzione.
- ▶ Con la cornice puntare un oggetto uniformemente bianco o grigio che riempi completamente la cornice
- ▶ Sfiare **SET** per conferma

La fotocamera scatta ed effettua la misurazione e la memorizzazione.

In seguito è possibile richiamare nuovamente le impostazioni con **Grey card1** o **Grey card2**.

Impostazione diretta della temperatura del colore

- ▶ Selezionare 
- ▶ Nel 1° sottomenu  effettuare la selezione accanto a **Color temperature**
- ▶ Nel 2° sottomenu selezionare il valore desiderato

Selezionare le funzioni di bilanciamento del bianco con la rotella di regolazione sinistra.

Se la rotella di regolazione sinistra è impostata con la funzione **WB**, la variante di funzionamento desiderata può essere selezionata direttamente.

Sensibilità ISO

L'impostazione ISO definisce le possibili combinazioni di tempo di otturazione e diaframma per una determinata luminosità. Sensibilità maggiori permettono tempi di otturazione più brevi e/o diaframmi più piccoli (per "congelare" movimenti rapidi o aumentare la profondità di campo); la conseguenza, tuttavia, potrebbe essere un maggiore rumore di fondo delle immagini.

- Selezionare



- Nel sottomenu selezionare l'impostazione desiderata (ovvero **AUTO ISO** per l'impostazione automatica o una delle otto impostazioni fisse)

Se la rotella di regolazione sinistra è impostata con la funzione **ISO**, la variante di funzionamento desiderata può essere selezionata direttamente.

All'interno della variante **AUTO ISO** è possibile limitare l'intervallo di sensibilità da utilizzare (ad esempio per controllare il rumore di fondo delle immagini); inoltre è possibile stabilire il tempo di otturazione più lungo utilizzabile (ad esempio per evitare riprese mosse in soggetti in movimento):

- Selezionare



- Selezionare il sottomenu **Max. exposure time** e/o **Maximum ISO**
- Selezionare nel sottomenu **Max. exposure time** e/o **Maximum ISO** le impostazioni desiderate

Riproduzione dei colori (FILM MODE) / caratteristiche dell'immagine

Uno dei numerosi vantaggi della fotografia digitale risiede nella grande facilità con cui si possono modificare le proprietà essenziali delle immagini.

Con la Leica TL è inoltre possibile influenzare la riproduzione dei colori, il contrasto, la nitidezza e la saturazione del colore già prima della ripresa.

Avvertenza:

Le funzioni e impostazioni descritte nel paragrafo seguente riguardano esclusivamente le riprese con uno dei due formati JPEG. Se è preimpostato il formato DNG, queste impostazioni non hanno alcun effetto, poiché in questo caso di norma i dati delle immagini vengono memorizzati nella forma originaria.

Riproduzione dei colori

Per la riproduzione dei colori è possibile scegliere tra **Standard**, **Vivid** – per colori molto saturi – e **Natural** – per colori un poco meno saturi e un contrasto più morbido. Vi sono inoltre due impostazioni del bianco e nero **B&W Natural** (naturale) e **B&W High Contrast** (ricco di contrasto).

- Selezionare



- Nel sottomenu selezionare l'impostazione desiderata

Contrasto, nitidezza, saturazione

Per ogni impostazione di riproduzione dei colori è inoltre possibile modificare queste 3 caratteristiche dell'immagine.

- Il contrasto, ossia la differenza tra parti chiare e scure, stabilisce se un'immagine ha un effetto più "sbiadito" o "brillante". Di conseguenza, il contrasto può essere influenzato aumentando o diminuendo questa differenza, ossia attraverso la riproduzione più chiara di parti chiare e la riproduzione più scura di parti scure.
- La riproduzione nitida attraverso la corretta impostazione della distanza - almeno del soggetto principale - costituisce un presupposto per una buona foto. La messa a fuoco di un'immagine è inoltre fortemente determinata dalla messa a fuoco dei bordi, ossia da quanto è ridotto l'intervallo chiaro/scuro sui bordi nell'immagine. Ingrandendo o rimpicciolendo tali campi è possibile modificare anche la nitidezza.
- Nelle immagini a colori, la saturazione stabilisce se i colori nell'immagine sono più "pallidi" e in stile pastello o "vivi" e variopinti.

► Selezionare



► Nel 1° sottomenu con la riproduzione dei colori desiderata sfiorare ►

► Nel 2° sottomenu Fig. 43 con le caratteristiche dell'immagine desiderata effettuare l'impostazione desiderata con  o con la rotella di regolazione destra



Fig. 43

► Sfiore **SET** per conferma

- Con l'impostazione corrispondente, la variante di riproduzione dei colori corrispondente è contrassegnata nel 1° sottomenu da un ulteriore asterisco, ad es. **Standard***.

MODO RIPRESA

Successione delle immagini

Con la Leica TL è possibile realizzare sia riprese singole che in serie.

► Selezionare  l'impostazione desiderata in

Avvertenze:

- Le riprese in serie avvengono con una frequenza di 5B/s, purché si utilizzino tempi di otturazione di 1/60s e inferiori.
- Le riprese in serie non possono essere effettuate con il flash. Se è attivata una funzione flash, viene effettuato un unico scatto.
- Quando è impostato il modo immagine singola e si utilizza allo stesso tempo l'autoscatto, viene effettuata un'unica ripresa.
- Dopo una serie di massimo 12 scatti, la frequenza di ripresa rallenta leggermente. Questo dipende dal tempo necessario per la trasmissione dei dati dalla memoria intermedia alla scheda / alla memoria interna.
- Indipendentemente dal numero di scatti effettuati in una serie, nella riproduzione viene visualizzato per primo sempre l'ultimo scatto.

Regolazione della messa a fuoco

Con Leica TL è possibile effettuare la regolazione della distanza sia in modo automatico che manuale.

Autofocus AFRegolazione automatica della messa a fuoco

► In  **AFs** (autofocus singolo) / **AFc** (autofocus continuo)

Se la rotella di regolazione sinistra è impostata con la funzione , la variante di funzionamento desiderata -  /  o  - può essere selezionata direttamente.

- La funzione impostata viene visualizzata sul monitor.

La modalità **AF** è indicata per catturare soggetti statici o che si muovono solo leggermente. Con una leggera pressione del pulsante di scatto (primo punto di resistenza) mettere a fuoco il campo immagine desiderato. Se il soggetto si è spostato tra il momento in cui si è premuto il primo punto di resistenza e il momento dello scatto, è probabile che la messa a fuoco non si trovi più nel campo desiderato.

La modalità **AFc**, invece, è indicata per catturare soggetti in movimento. Anche in questo caso, il campo immagine desiderato viene messo a fuoco premendo il pulsante di scatto fino al primo punto di resistenza. Mentre il pulsante di scatto viene mantenuto sul primo punto di resistenza, la fotocamera mantiene la messa a fuoco sul campo immagine precedentemente selezionato fino al momento dello scatto.

- Se la regolazione dell'autofocus è corretta:
 - Il colore del rettangolo diventa verde
 - con la misurazione multizonale compaiono fino a 9 rettangoli
 - viene emesso un segnale acustico (se la funzione è attivata).

Avvertenze:

- Premendo a metà corsa il pulsante di scatto e durante la messa a fuoco a sfioramento, anche in modalità autofocus è possibile modificare a mano in qualsiasi momento la distanza impostata in automatico mediante la ghiera di messa a fuoco.
- Il salvataggio avviene insieme alla regolazione dell'esposizione.
- In determinate situazioni il sistema AF potrebbe non essere in grado di impostare correttamente la distanza, ad esempio:
 - la distanza dal soggetto inquadrato è al di fuori del campo di impostazione dell'obiettivo montato e/o
 - il soggetto non è sufficientemente illuminato (cfr. paragrafo successivo).

Tali situazioni e soggetti vengono indicati da:

- Cambio del colore del rettangolo a rosso,
- con la misurazione multizonale cambio dell'indicazione a un unico rettangolo rosso
- Utilizzando gli obiettivi Leica M mediante l'adattatore Leica M-Adapter L disponibile come accessorio, la distanza può essere regolata solo in manuale.
- A seconda dell'obiettivo Leica TL installato, il punto **FOCUS MODE** può includere anche i metodi di misurazione **AFs Macro** e **AFc Macro**.

Importante:

Il pulsante di scatto non è bloccato, indipendentemente dal fatto che la regolazione della messa a fuoco del soggetto in questione sia o meno corretta.

Luce ausiliaria AF

La luce ausiliaria AF integrata estende la portata del sistema AF permettendone l'uso anche in condizioni di scarsa illuminazione. Quando si verificano queste condizioni di luce e la funzione è attivata, la luce si accende non appena si preme il pulsante di scatto.



► Selezionare l'impostazione desiderata in

Avvertenza:

La luce ausiliaria AF illumina un campo di circa 4m. Pertanto, la modalità AF non può essere utilizzata in condizioni di luce scarsa a distanze superiori a questo limite.

Metodi di misurazione dell'autofocus/modalità

Per l'adattamento ottimale del sistema AF a diversi soggetti, situazioni e alle preferenze di ripresa personali, la Leica TL permette di scegliere tra cinque metodi di misurazione AF:

- ▶ Selezionare  l'impostazione desiderata in
- ▶ Nel sottomenu selezionare l'impostazione desiderata

Misurazione spot/a 1 punto

Entrambi i metodi di misurazione rilevano esclusivamente le parti del soggetto all'interno della rispettiva cornice AF.

- I rispettivi campi di misurazione sono contrassegnati da una piccola cornice AF.

Grazie al campo di misurazione particolarmente limitato della misurazione spot, questa può concentrarsi su dettagli del soggetto molto piccoli.

Il campo di misurazione leggermente maggiore della misurazione a 1 campo è meno critico per l'inquadratura e quindi più semplice da utilizzare, pur consentendo una misurazione selettiva.

La funzione AF si può utilizzare anche nel modo Ripresa, purché la parte del soggetto a fuoco si trovi sempre nella stessa posizione s centrata all'interno dell'immagine. Con entrambi i metodi di misurazione è inoltre possibile spostare in un'altra posizione la cornice AF che normalmente si trova al centro dell'immagine del monitor. Questo può avvenire mediante i comandi a menu o direttamente.

Comando diretto *Fig. 44a/c*



Fig. 44a

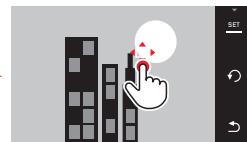


Fig. 44b

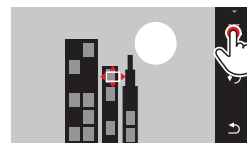


Fig. 44c

Comando dopo la selezione della funzione tramite il menu

Fig. 45a-c / 46 a/b

- Nel sottomenu , in corrispondenza del metodo di misurazione desiderato, selezionare 

È quindi possibile spostare il campo di misurazione, ovvero in due modi diversi.

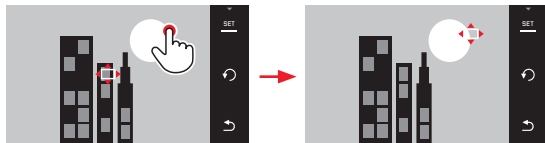


Fig. 45a



Fig. 45b

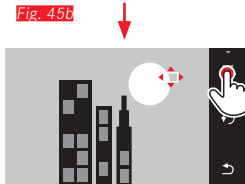


Fig. 45c



Fig. 46a



Fig. 46b

Prima di questa conferma la cornice può essere riportata direttamente nella sua posizione centrale  Fig. 47a-b.

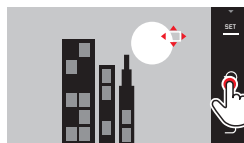


Fig. 47a

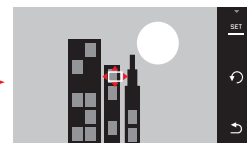


Fig. 47b

Avvertenza:

In entrambi i casi i campi di misurazione restano nelle posizioni definite per ultimo anche cambiando il metodo di misurazione e spegnendo la fotocamera.

Touch AF / Touch AF + scatto

In questa modalità è possibile spostare la cornice AF per ogni immagine, senza ulteriori impostazioni del menu. Le caratteristiche di misurazione e le dimensioni del campo di misura corrispondono alla misurazione a 1 punto.

- ▶ Selezionare  AUTO FOCUS MODE
- ▶ Nel sottomenu selezionare **Touch AF** o **Touch AF + Release**

Spostamento del campo di misurazione *Fig. 48a/b*

- ▶ Sfiare il monitor nella posizione desiderata nel campo visivo

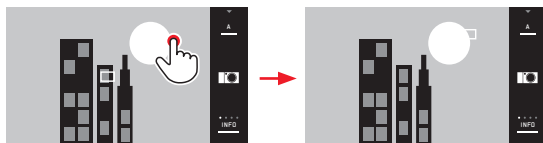


Fig. 48a

Fig. 48b

- La cornice AF scatta nella posizione selezionata

Immagini

La procedura di messa a fuoco, in questo caso, non avviene premendo il pulsante di scatto fino al punto di resistenza, bensì toccando immediatamente il monitor. Inoltre, con la funzione **Touch AF + Release** è possibile eseguire una messa a fuoco automatica e scattare una foto sfiorando semplicemente il monitor.

Avvertenza:

Il campo di misurazione rimane nella posizione determinata per ultimo - anche dopo aver spento la fotocamera.

Misurazione multizonale

Questo metodo di misurazione rileva il soggetto in 11 campi totali. La messa a fuoco avviene automaticamente sulle parti del soggetto rilevate alla minore distanza e offre così la massima sicurezza per istantanee veloci. I campi utilizzati rispettivamente sono contrassegnati da cornici AF.

Normalmente vengono utilizzati 9 degli 11 campi, che sono disposti in modo da coprire gran parte del centro dell'immagine.

- ▶ Selezionare  AUTO FOCUS MODE
- ▶ Nel sottomenu selezionare **Multi Point**

Riconoscimento del viso

In questa modalità Leica TL riconosce automaticamente i volti presenti nell'immagine e li mette a fuoco sulla distanza minore. Se non viene riconosciuto nessun viso, viene utilizzata la misurazione multizonale.

- ▶ Selezionare  AUTO FOCUS MODE
- ▶ Nel sottomenu selezionare **Face Detection**

Regolazione manuale della messa a fuoco

Con determinati soggetti e situazioni può risultare utile regolare manualmente la messa a fuoco anziché utilizzare l'autofocus. Ad esempio quando si utilizza la stessa impostazione per più riprese e la memorizzazione dei valori di misura sarebbe più complicata oppure se nelle fotografie di paesaggi deve essere mantenuta l'impostazione su infinito o ancora se condizioni di luce sfavorevoli, ossia molto scure, non permettono il modo AF o permettono solo un modo AF più lento.

- ▶ Selezionare  AUTO FOCUS MODE
- ▶ Nel sottomenu selezionare **MF**

La regolazione della distanza avviene con la corrispondente ghiera sull'obiettivo. L'impostazione ottimale è raggiunta quando l'immagine sul monitor della parte o delle parti essenziali del soggetto viene riprodotta come desiderato.

Funzione ausiliaria per la regolazione manuale della distanza

Per facilitare la regolazione o aumentare la precisione di regolazione, la Leica TL offre uno strumento ausiliario: la visualizzazione ingrandita di una sezione centrale.

Sfondo: Quanto più i dettagli del soggetto sono grandi, tanto più facile è determinare la messa a fuoco e tanto più precisa diventa anche la misurazione della distanza.

- ▶ In  selezionare **ON**

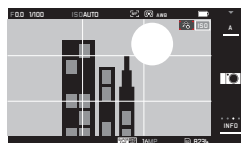
Messa a fuoco **Abb. 49**

- ▶ Comporre l'inquadratura,
- ▶ ruotare la ghiera di messa a fuoco dell'obiettivo in modo che le parti del soggetto desiderate siano perfettamente nitide



Fig. 49

- 1** Campo x3/x6 per la variazione dell'ingrandimento
- 2** Scala delle distanze: la barra indica l'impostazione temporanea (compare soltanto assieme agli indicatori di stato, ved. "Indicatori INFO"). Entrambi gli indicatori si disattivano dopo ca. 5s dall'ultima impostazione della distanza.



Avvertenze:

- Utilizzando l'adattatore L Leica M, l'assegnazione della rotella di regolazione sinistra cambia in **FOCUS AID 3x, 6x o !**
- Anche in modalità autofocus è possibile in qualsiasi momento cambiare manualmente la distanza di messa a fuoco con la ghiera per la messa a fuoco tenendo premuto il pulsante di scatto a metà.

MISURAZIONE E COMANDO DELL'ESPOSIZIONE

Metodi di misurazione dell'esposizione

Per un adattamento ottimale alle condizioni di luce presenti, alla situazione, al modo di lavoro e alle preferenze di composizione dell'immagine, Leica TL offre tre metodi di misurazione dell'esposizione:

► Selezionare  l'impostazione desiderata

Misurazione multizonale -

In questo caso la fotocamera analizza automaticamente le differenze di luminosità presenti nel soggetto e, in base al confronto con degli schemi programmati di distribuzione della luminosità, deduce la posizione probabile del soggetto principale e la corrispondente esposizione ottimale.

Questo metodo è ideale per chi ama uno stile di fotografia spontaneo, semplice e, pur tuttavia, sicuro anche in condizioni difficili e si abbina perfettamente con l'uso simultaneo del programma automatico.

Misurazione con prevalenza al centro -

Questo metodo attribuisce la priorità massima al centro del campo immagine, tuttavia rileva anche tutte le altre sezioni.

Soprattutto in combinazione con la memorizzazione dei valori di misurazione, consente un adattamento preciso dell'esposizione a determinate aree del soggetto, tenendo conto allo stesso tempo dell'intero campo immagine.

Misurazione spot -

Questo metodo di misurazione si concentra esclusivamente su un'area molto ridotta al centro dell'immagine.

Esso consente la misurazione precisa di dettagli piccoli e minimi per un'esposizione esatta, soprattutto in combinazione con la regolazione manuale.

Per le riprese in controluce, ad esempio, in genere è necessario evitare che il campo più chiaro produca una sottoesposizione del soggetto principale. Grazie al campo di misurazione molto più piccolo della misurazione spot, è possibile valutare in modo mirato anche questi dettagli del soggetto.

Istogramma

L'istogramma rappresenta la distribuzione della luminosità all'interno dell'immagine. Sull'asse orizzontale sono rappresentati i valori di luminosità dal nero (a sinistra), al grigio fino al bianco (a destra). L'asse verticale corrisponde al numero di pixel nella luminosità corrispondente.

Oltre a fornire un quadro generale dell'immagine, questo tipo di rappresentazione permette di valutare in modo semplice e rapido la regolazione dell'esposizione.

L'istogramma è disponibile sia nel modo Ripresa che nel modo Riproduzione.

Per il modo Ripresa *Ved. pag. 24 fig. 21d*



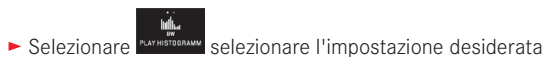
Per il modo Riproduzione *Ved. pag. 24 fig. 22c*



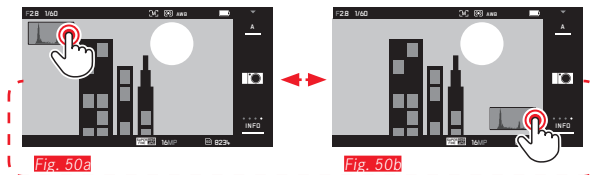
Selezionare una variante con funzione clipping, se devono essere contrassegnate le parti troppo chiare dell'immagine *Ved. pag. 24 fig. 22d*



Accanto all'istogramma bianco e nero è disponibile a scelta, nel modo di Riproduzione, anche un istogramma RGB, con il quale i valori di luminosità dei tre colori rosso, verde e blu vengono rappresentati separatamente:



L'istogramma può essere spostato anche nell'angolo inferiore destro dell'immagine del monitor *Fig. 50 a/b.*



Avvertenze:

- Nella fotografia con flash l'istogramma della ripresa non può rappresentare l'esposizione finale, in quanto il flash viene acceso dopo la visualizzazione.
- Nel modo Ripresa l'istogramma deve essere inteso come "indicatore tendenziale" e non come riproduzione del numero esatto di pixel.
- L'istogramma della riproduzione non è disponibile durante la riproduzione contemporanea di più fotogrammi rimpiccioliti e/o ingranditi.
- Nelle modalità Ripresa e Riproduzione di un'immagine, gli istogrammi possono variare leggermente l'uno dall'altro.

Comando di esposizione

Per l'adattamento ottimale al soggetto o al modo di lavoro preferito, Leica TL offre quattro modalità di esposizione.

Avvertenze:

- A seconda delle condizioni di luce presenti, la luminosità dell'immagine sul monitor può risultare diversa da quella degli scatti veri e propri. Soprattutto in caso di tempi di esposizione lunghi di soggetti scuri, l'immagine sul monitor appare notevolmente più scura della ripresa con esposizione corretta.
- Utilizzando gli obiettivi Leica M mediante l'adattatore L Leica M disponibile come accessorio sono disponibili soltanto il tempo di posa automatico e la regolazione manuale, ovvero non sono disponibili né il programma automatico (P), né il diaframma automatico (T), né i programmi personalizzati. Se è inserita una di queste modalità operative, la fotocamera cambia, con l'innesco dell'adattatore, automaticamente a tempo di posa automatico. Sul monitor cambia anche la modalità operativa visualizzata in **A**. Come valore di diaframma viene visualizzato **F0.0**.

Programma automatico - P

Per fotografie rapide completamente automatiche. L'esposizione viene comandata dall'impostazione automatica di tempo di otturazione e diaframma.

Impostazione del modo operativo

► Selezionare



Creazione di un'immagine

- Premere il pulsante di scatto fino al punto di pressione
 - Il tempo di otturazione e il diaframma vengono indicati in bianco. Se anche il diaframma completamente aperto o chiuso in combinazione con il tempo di otturazione massimo o minimo risulta in una sottoesposizione o una sovraesposizione, entrambi i valori vengono visualizzati in rosso.

Se la coppia di valori impostata automaticamente appare adeguata per la composizione desiderata:

- Premere fino in fondo il pulsante di scatto per fotografare

Modifica delle combinazioni tempo di otturazione / diaframma predefinite (Shift)

La modifica dei valori predefiniti con la funzione Shift unisce la sicurezza e la rapidità di un'esposizione completamente automatica alla possibilità di intervenire in qualsiasi momento sulla combinazione tempo/diaframma selezionata dalla fotocamera per soddisfare le proprie esigenze creative.

- A tal scopo serve la rotella di regolazione destra. Se ad es. nelle fotografie sportive si preferisce lavorare con tempi brevi, ruotare la rotella di regolazione verso sinistra. Se invece, ad es. nelle riprese paesaggistiche, si dà più importanza a una grande profondità di campo e si accettano quindi i necessari tempi di otturazione maggiori, ruotare la rotella verso destra.

L'esposizione complessiva, ovvero la luminosità dell'immagine, rimane invariata. Per garantire un'esposizione corretta il campo di spostamento è limitato.

- Le coppie di valori spostate vengono contrassegnate da un + accanto al tempo di otturazione.

Per impedire un utilizzo inavvertito, dopo ogni scatto e anche in caso di spegnimento automatico della misurazione dell'esposizione dopo 12s i valori tornano a quelli predefiniti dalla fotocamera.

Tempo di posa automatico - A

Il tempo di posa automatico regola automaticamente l'esposizione in base all'apertura di diaframma impostata manualmente. Pertanto è adatto soprattutto per riprese in cui la profondità di campo costituisce l'elemento determinante nella composizione dell'immagine. Con un valore di diaframma piccolo è possibile ridurre la zona della profondità di campo, ad esempio in un ritratto per mettere in evidenza il viso nitido davanti a uno sfondo irrilevante o fastidioso, oppure viceversa con un valore di diaframma più grande aumentare la zona della profondità di campo, per riprodurre nitidamente ogni dettaglio dal primo piano allo sfondo in una ripresa paesaggistica.

Impostazione del modo operativo

► Selezionare



Creazione di un'immagine

- Selezionare il valore di diaframma desiderato con la rotella di regolazione destra,
- Premere il pulsante di scatto fino al punto di pressione
 - Sia il valore di diaframma selezionato che il tempo di otturazione impostato automaticamente vengono visualizzati in bianco. Se anche il tempo di otturazione massimo o minimo in combinazione con il diaframma impostato risulta in una sottoesposizione o una sovraesposizione, entrambi i valori vengono visualizzati in rosso.

Se il tempo di otturazione impostato automaticamente sembra adeguato per la composizione prevista:

- Premere fino in fondo il pulsante di scatto per fotografare

Diaframma automatico - T

Il diaframma automatico regola automaticamente l'esposizione in base all'impostazione manuale del tempo di posa. Pertanto, è particolarmente adatto per riprendere soggetti in movimento, in cui l'elemento caratterizzante è rappresentato dalla nitidezza del movimento riprodotto.

Con un tempo di otturazione breve è possibile, ad esempio, evitare una sfocatura indesiderata del movimento e "congelare" il soggetto oppure, viceversa, con un tempo di otturazione più lungo mettere in evidenza la dinamica del movimento con effetti di "mosso" mirati.

Impostazione del modo operativo

- Selezionare



Creazione di un'immagine

- Selezionare il tempo di otturazione desiderato con la rotella di regolazione destra.
 - Premere il pulsante di scatto fino al punto di pressione
 - Sia il tempo di otturazione selezionato che il valore di diaframma impostato automaticamente vengono visualizzati in bianco.
- Se anche il valore di diaframma minimo o massimo in combinazione con il tempo di otturazione impostato risulta in una sottoesposizione o una sovraesposizione, entrambi i valori vengono visualizzati in rosso.

Se il valore di diaframma impostato automaticamente appare adeguato per la composizione desiderata:

- Premere fino in fondo il pulsante di scatto per fotografare

Regolazione manuale - M

La regolazione manuale del tempo di otturazione e del diaframma è particolarmente adatta quando si desidera realizzare effetti speciali che possono essere ottenuti solo con una determinata esposizione oppure quando si desidera effettuare varie riprese con diverse inquadrature e un'esposizione assolutamente identica.

Impostazione del modo operativo

► Selezionare



Creazione di un'immagine

- Selezionare il valore di diaframma desiderato con la rotella di regolazione sinistra,
- Selezionare il tempo di otturazione desiderato con la rotella di regolazione destra
- Premere il pulsante di scatto fino al punto di pressione
 - Il tempo di otturazione e il diaframma vengono indicati in bianco. Inoltre compare la scala della bilancia della luce. Questa comprende un campo di $\pm 3\text{EV}$ (Exposure Value) in incrementi di $1/3$. Le impostazioni nel campo $\pm 3\text{EV}$ vengono visualizzate con tacche bianche, quelle che non rientrano nel campo con tacche rosse.
- Eventualmente per una corretta esposizione adattare le impostazioni in modo che solo il segno centrale venga indicato in bianco

Se i valori impostati e/o l'esposizione appaiono adatti per la composizione dell'immagine che si desidera ottenere:

- Premere fino in fondo il pulsante di scatto per fotografare

Avvertenza:

Con la regolazione manuale, l'immagine LiveView mostra una simulazione dell'esposizione.

Programmi personalizzati

Per fotografare in tutta semplicità e sicurezza la Leica TL offre nove programmi automatici "ampliati". La variante -  - è un programma automatico per le "istantanee" di utilizzo generale. Le altre otto varianti (ved. destra) sono state appositamente sviluppate in base alle esigenze specifiche dei soggetti più frequenti.

In tutti questi casi, accanto alle impostazioni del tempo di otturazione e del diaframma, vengono impostate automaticamente anche una serie di altre funzioni. Per dettagli al riguardo vedere la tabella a pagina 102.

Impostazione dei modi operativi



Selezionare

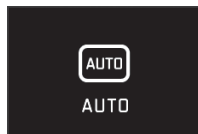
- ▶ Selezionare il programma personalizzato desiderato

Creazione di un'immagine

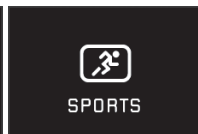
Come per i programmi automatici

Avvertenze:

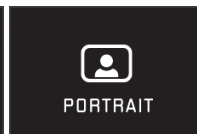
- La funzione commutazione di programma non è disponibile.
- Entrambe le rotelle di regolazione non funzionano.



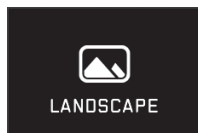
Automatisch



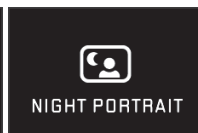
Sport



Ritratto



Paesaggio



Ritratto notturno



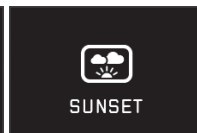
Neve/spiaggia



Fuochi d'artificio



Luce di candela



Tramonto



Digiscopia

Memorizzazione dei valori di misura

Per motivi di composizione dell'immagine, può essere utile disporre il soggetto principale in posizione eccentrica. In questi casi la memorizzazione dei valori di misura, con i modi esposizione **P**, **T** e **A**, nonché i modi AF misurazione a 1 campo e spot, nonché la messa a fuoco mediante sfioramento, permette di misurare prima il soggetto principale e mantenere le rispettive impostazioni fino a quando si decide l'inquadratura definitiva e si desidera scattare.

Creazione di un'immagine con questa funzione:

- ▶ Inquadrare con la cornice AF la parte del soggetto per la quale devono essere determinate nitidezza ed esposizione
- ▶ Premendo il pulsante di scatto fino al primo punto di pressione impostare nitidezza ed esposizione e salvare
- ▶ Continuare a tenere premuto a metà corsa il pulsante di scatto e spostando la fotocamera determinare l'inquadratura definitiva
- ▶ Premere fino in fondo il pulsante di scatto per fotografare

Correzioni dell'esposizione

Alcuni soggetti sono composti prevalentemente da superfici con luminosità superiore o inferiore alla media, ad es. nel caso di grandi superfici innevate o viceversa nel caso di una locomotiva a vapore nera a tutto formato. In questi casi con i modi esposizione **P**, **T** e **A** può essere più opportuno effettuare una correzione dell'esposizione invece di lavorare ogni volta con la memorizzazione dei valori di misura. Lo stesso vale nel caso in cui si desideri mantenere la stessa identica esposizione per più riprese. Sono disponibili valori compresi tra +3 e -3EV a incrementi di 1/3EV.

- ▶ Selezionare 
- ▶ Nel sottomenu effettuare l'impostazione desiderata sulla scala con  o con la rotella di regolazione destra
- ▶ Sfiare **Set** per conferma

Se la rotella di regolazione sinistra è impostata con la funzione **EV**, il valore di correzione desiderato può essere selezionato direttamente.

- Il valore di correzione impostato viene visualizzato sul monitor ad es. con **EV+3**. Durante la regolazione è possibile osservare l'effetto sull'immagine del monitor che diventa più scura o più chiara.

Avvertenze:

- In caso di impostazione manuale dell'esposizione la correzione dell'esposizione è possibile solo manualmente.
- La correzione dell'esposizione impostata resta attiva anche dopo aver scattato un certo numero di immagini e addirittura dopo lo spegnimento della fotocamera, ovvero fino a che non viene ripristinato il ± 0 (= posizione intermedia sulla scala).

Serie di esposizioni automatiche

I soggetti con forte contrasto, che presentano, cioè, sia aree molto chiare che aree molto scure, possono determinare effetti molto diversi a seconda dell'esposizione. Con la serie di esposizioni automatiche è possibile creare una serie di tre riprese con una gradazione dell'esposizione. Quindi, è possibile scegliere la ripresa più soddisfacente e conservarla per un ulteriore utilizzo.

- Selezionare **►** Nel sottomenu effettuare l'impostazione desiderata sulla scala con o con la rotella di regolazione destra
- Sfiare **Set** per conferma
- Se viene impostata una serie di esposizioni automatiche, sul monitor compare il simbolo corrispondente. Durante le tre esposizioni è possibile osservare l'effetto sull'immagine del monitor che diventa più scura o più chiara.

Avvertenze:

- Se viene impostata una serie di esposizioni automatiche, sul monitor compare il simbolo Durante le tre esposizioni è possibile osservare l'effetto sull'immagine del monitor che diventa più scura o più chiara.
- A seconda del modo esposizione le gradazioni vengono create modificando il tempo di otturazione (**P/A/M**) o il diaframma (**I**).
- La sequenza degli scatti è: esposizione corretta/sottoesposizione/sovrapposizione.
- A seconda della combinazione tempo di otturazione/diaframma disponibile, il campo di lavoro della serie di esposizioni automatiche può essere limitato.
- Le sequenze di esposizioni impostate restano attive anche dopo aver scattato un certo numero di immagini e addirittura dopo lo spegnimento della fotocamera, ovvero fino a che non viene ripristinato il ± 0 (= posizione intermedia sulla scala)

RIPRESE VIDEO

Con la Leica TL si possono anche effettuare delle riprese video.

Avvertenze:

- Poiché viene utilizzata solo una parte della superficie del sensore, la lunghezza focale effettiva aumenta e, quindi, le inquadrature si restringono.
- Sono possibili riprese video ininterrotte fino a una durata massima di 29min.

Sono disponibili le seguenti funzioni: risoluzione:

Risoluzione:

► Selezionare  l'impostazione desiderata

Sensibilità ISO:

Tutte le impostazioni disponibili nel menu

Regolazione della distanza:

Tutte le varianti descritte alle pagine 40-45.

Metodi di misurazione dell'esposizione:

Tutte le varianti descritte alla pagina 46

Comando dell'esposizione

Questo avviene in modo del tutto indipendente dal modo di esposizione impostato per le foto ovvero dalle impostazioni dei rispettivi valori di tempo e di diaframma.

- Tempo di otturazione: A seconda della **VIDEO RESOLUTION** 1/50s oder 1/60s
- Apertura di diaframma Automatisch
- Se non è possibile ottenere l'esposizione corretta con il diaframma massimo, la sensibilità ISO viene aumentata automaticamente - a prescindere dall'eventuale impostazione manuale.

–

Avvertenza:

Il controllo automatico dell'esposizione tiene conto di tutte le oscillazioni di luminosità. Per escludere questa funzione, ad es. nelle fotografie di paesaggi e nel panning, il tempo di otturazione deve essere impostato manualmente.

Impostazioni predefinite della pellicola, contrasto, nitidezza, saturazione del colore

Tutte le varianti descritte alle pagine 38-39, in questo caso vengono comunque modificate solo per quanto riguarda il bilanciamento del bianco, il contrasto, la saturazione e la nitidezza (ved. tabella a pag. 102).

Stabilizzazione:

► Selezionare  l'impostazione desiderata

Avvertenza:

Quando si utilizza la stabilizzazione durante le riprese video, l'inquadratura si riduce leggermente rispetto al funzionamento senza stabilizzazione.

Avvio / conclusione della ripresa

Avvio:

- ▶ Premere il pulsante di scatto video
 - Una ripresa video in corso viene indicata da un punto rosso lampeggiante. Inoltre, viene indicato il tempo di registrazione rimanente.

Conclusione:

- ▶ Premere nuovamente il pulsante di scatto video

Registrazione audio

La registrazione audio avviene in stereo con i microfoni integrati.

Per ridurre il rumore eventualmente causato dal vento durante la registrazione audio, è disponibile una funzione di attenuazione:

- ▶ Selezionare  l'impostazione desiderata in

Avvertenza:

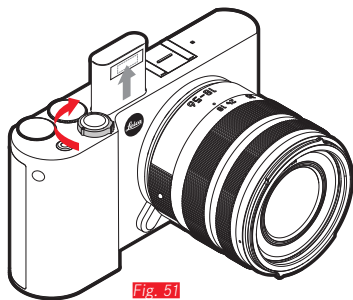
Sia la regolazione automatica della distanza (autofocus) che la modifica della lunghezza focale negli obiettivi zoom generano rumori che vengono anch'essi registrati. Questo può essere evitato non effettuando nessuna delle due procedure durante la ripresa, ovvero eseguendo l'impostazione della distanza manualmente, senza modificare la lunghezza focale.

FOTOGRAFARE CON IL FLASH

CON IL FLASH INCORPORATO Fig. 51

La Leica TL dispone di un flash incorporato. In condizioni di riposo il flash è inserito nel corpo della fotocamera e spento. Per fotografare con il flash, questo deve essere aperto:

- Ruotare l'interruttore principale verso destra fino a battuta, ovvero oltre la resistenza della molla



Il flash scatta autonomamente nella sua posizione di lavoro, accendendosi.

- Compare l'indicazione del modo flash impostato in bianco. Se il flash non è ancora completamente carico e quindi non è pronto per l'utilizzo, l'indicazione lampeggia brevemente in rosso.

Quando si desidera fotografare senza flash, lasciarlo nella posizione di riposo o premerlo con cautela verso il basso finché non si blocca.

Avvertenze:

- Per determinare l'esposizione con flash, subito prima dello scatto, e del flash principale, viene attivato un flash di misurazione.
- Gli scatti in serie e le serie di esposizioni automatiche non sono possibili con il flash. In questi casi, anche se il flash è aperto, non compare l'indicazione del flash e il flash non si attiva.

MODALITÀ FLASH

Selezione del modo:

- ▶ Far uscire il flash
- ▶ Selezionare 
- ▶ Nel sottomenu selezionare l'impostazione desiderata
 - L'indicazione della modalità flash cambierà di conseguenza.

Se la rotella di regolazione sinistra è impostata con la funzione , la variante di funzionamento desiderata può essere selezionata direttamente.

- Il modo di funzionamento impostato viene visualizzato sul monitor.

Inserimento automatico del flash

Si tratta della modalità standard. Il flash si attiva sempre automaticamente quando, in condizioni di luce scarsa, l'uso di tempi di esposizione piuttosto lunghi potrebbe causare riprese mosse.

Inserimento automatico del flash e del pre-flash

Per ridurre l'effetto degli "occhi rossi" nelle fotografie di persone con il flash. Le persone, per quanto possibile, non dovrebbero guardare direttamente nell'obiettivo della fotocamera. Le persone, per quanto possibile, non dovrebbero guardare direttamente nell'obiettivo della fotocamera. Poiché quest'effetto viene favorito da condizioni di scarsa luminosità, quando cioè le pupille si dilatano notevolmente, ad es. nelle riprese interne sarebbe utile avere a disposizione quanta più luce possibile.

Grazie al pre-flash, che viene attivato poco prima del flash principale premendo sul pulsante di scatto, viene provocato un restringimento delle pupille delle persone che guardano in direzione della fotocamera, che permette di limitare questo effetto.

Inserimento manuale del flash

Per le riprese in controluce, in cui il soggetto principale non riempie tutto il formato e si trova in ombra, o nei casi in cui si desidera attenuare i contrasti forti, ad es. in presenza di luce solare diretta (flash di riempimento). Quando questa modalità è attivata, il flash si attiva a ogni scatto indipendentemente dalle condizioni di luce presenti. La potenza del flash viene controllata in funzione della luminosità esterna misurata: in condizioni di luce insufficiente come per la modalità automatica, in caso di aumento di luminosità con una potenza minore. Il flash in questo caso funziona come flash di riempimento, ad es. per schiarire le ombre scure in primo piano o i soggetti in controluce e per creare un'illuminazione complessivamente più equilibrata.

Inserimento manuale del flash e del pre-flash

Per la combinazione delle situazioni o delle funzioni sopra descritte.

Inserimento automatico del flash con tempi di otturazione prolungati

Per una riproduzione simultanea più appropriata, ossia più chiara, di sfondi scuri e per l'illuminazione del primo piano con il flash. Per ridurre al minimo il rischio di "mosso", il tempo di otturazione nelle altre modalità con attivazione del flash non viene allungato di oltre 1/30s. Di conseguenza, nelle riprese con flash inserito accade spesso che il lampo del flash non raggiunga lo sfondo, che risulta quindi notevolmente sottoesposto.

Per tenere in debito conto la luce ambiente presente, i tempi di otturazione più lunghi (fino a 30s) richiesti da queste situazioni di ripresa vengono in questo caso mantenuti.

Avvertenze:

- A seconda dell'impostazione **AUTO ISO SETTINGS** è possibile che la fotocamera non supporti tempi di otturazione prolungati, perché in questi casi l'aumento della sensibilità ISO ha la precedenza.
- Il tempo di otturazione massimo può essere stabilito con **Slowest Speed**.

Inserimento automatico del flash e del pre-flash con tempi di otturazione prolungati

Per la combinazione delle situazioni o delle funzioni appena descritte.

Avvertenza:

Per evitare immagini sfocate con tempi di otturazione prolungati nei modi  e , la fotocamera deve essere mantenuta ferma, cioè appoggiata su una base o sul treppiede. In alternativa è possibile scegliere una sensibilità maggiore.

Portata del flash

La portata del flash utilizzabile dipende dai valori di sensibilità e diaframma impostati manualmente o regolati dalla fotocamera. Per un'illuminazione sufficiente con la luce del flash è decisivo che il soggetto principale si trovi all'interno della portata del flash.

Momento di sincronizzazione

Nelle riprese con flash l'illuminazione è data sempre da due sorgenti di luce: quella della luce ambiente e quella generata dal flash. Il momento dell'attivazione del flash determina, in genere, i punti del campo immagine in cui vengono raffigurate le parti del soggetto illuminate esclusivamente o prevalentemente dalla luce del flash. Il tradizionale momento di inserimento del flash all'inizio dell'esposizione può comportare evidenti contraddizioni, ad esempio, nel caso di un veicolo che viene "superato" dalle scie luminose delle sue stesse luci posteriori.

Leica TL permette di scegliere tra questo momento di attivazione del flash tradizionale e la fine dell'esposizione:

- Selezionare  l'impostazione desiderata

Nell'esempio citato le scie luminose delle luci posteriori seguono, come è lecito attendersi, il veicolo. Questa tecnica trasmette un'impressione di movimento e di dinamica più naturale.

Avvertenza:

Quando si utilizza il flash con tempi di otturazione più brevi, non risulta alcuna differenza d'immagine tra i due momenti del flash, ovvero risulta solo in caso di movimenti rapidi.

Correzioni dell'esposizione con flash

Con questa funzione è possibile attenuare o rafforzare l'esposizione con il flash indipendentemente dall'esposizione della luce ambiente, ad esempio, durante uno scatto esterno serale per illuminare il volto di una persona in primo piano lasciando inalterato l'effetto generale della luce.

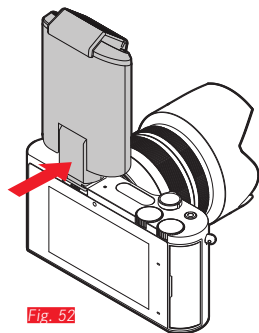
- In  selezionare
- Nel sottomenu effettuare l'impostazione desiderata sulla scala con  o con la rotella di regolazione rechten
- Sfiare **SET** per conferma
- Se viene impostata una correzione, sul monitor compare il simbolo .

Avvertenze:

- Le correzioni dell'esposizione del flash alterano la portata del flash.
- La correzione impostata resta attiva anche dopo aver scattato un certo numero di immagini e addirittura dopo lo spegnimento della fotocamera, ovvero fino a che non viene ripristinato il  (= posizione intermedia sulla scala)

Con flash esterno **Fig. 52**

La slitta portaflash ISO della Leica TL consente di utilizzare flash esterni più potenti. In particolare, raccomandiamo di utilizzare flash Leica.



Montaggio del flash

- ▶ Spegnerla la fotocamera e il flash
- ▶ Estrarre all'indietro la copertura che protegge la slitta portaflash e la presa in caso di non utilizzo
- ▶ Montando il flash assicurarsi che la base sia completamente inserita nella slitta portaflash e, se disponibile, venga fissata con il dado di bloccaggio per evitare che cada accidentalmente. Ciò è importante, perché eventuali cambiamenti di posizione nella slitta potrebbero comportare l'interruzione del contatto necessario, provocando in questo modo difetti di funzionamento.

Non appena viene montato un flash esterno, i modi flash predefiniti con funzione pre-flash ($\frac{1}{4000}$ / $\frac{1}{4000}$ / $\frac{1}{4000}$) vengono impostati sugli stessi modi senza pre-flash ($\frac{1}{4000}$ / $\frac{1}{4000}$ / $\frac{1}{4000}$) e la modifica viene visualizzata nel monitor. Quando si rimuove il flash, la fotocamera torna tuttavia nel modo impostato.

Avvertenze:

- Per l'utilizzo di flash esterni, il flash incorporato deve essere chiuso.
- Quando è montato, un flash esterno deve anche essere acceso, ovvero pronto per il funzionamento, altrimenti si possono avere esposizioni errate o messaggi di errore della fotocamera.
- L'utilizzo contemporaneo del mirino elettronico Leica Visoflex non è possibile.

ALTRE FUNZIONI

STABILIZZAZIONE DELL'IMMAGINE

Soprattutto in condizioni di luce sfavorevoli, il tempo di otturazione necessario anche con funzione **AUTO ISO** attivata può essere troppo lungo per ottenere immagini nitide. Leica TL offre una funzione che consente di ottenere immagini nitide anche con tempi di otturazione molto lunghi:

- Selezionare  l'impostazione desiderata

Avvertenze:

- Con questa funzione la fotocamera realizza automaticamente due scatti in successione (il rumore dello scatto si sente due volte). Successivamente combina i due scatti con l'elaborazione digitale in un'unica immagine.
- Tenere ferma la fotocamera fino a dopo il secondo scatto.
- Poiché la funzione utilizza due immagini, può essere impiegata solo per soggetti statici.
- La stabilizzazione dell'immagine è possibile solo per tempi di otturazione compresi tra 1/4s e 1/30s e sensibilità fino a ISO 800. Non può essere utilizzata assieme alle riprese in serie, alla serie di esposizioni automatiche, all'autoscatto, al flash e con il formato dati DNG
- Se si utilizza un obiettivo Leica SL con stabilizzazione dell'immagine su Leica TL, la stabilizzazione dell'immagine viene attivata o disattivata con questa funzione.

Autoscatto

Con l'autoscatto è possibile scattare un'immagine con un ritardo, a scelta, di 12s o 2s. Ciò risulta particolarmente utile, ad esempio, per foto di gruppo in cui anche il fotografo desidera apparire o per

evitare l'effetto "mosso" a causa di movimenti durante lo scatto. In tali casi, si consiglia di fissare la fotocamera su un cavalletto.

Impostazione:

- Selezionare  l'impostazione desiderata

Se la rotella di regolazione sinistra è impostata con la funzione , la variante di funzionamento desiderata può essere selezionata direttamente.

- Quando l'autoscatto è inserito viene visualizzato  o .

Utilizzo:

- Premere fino in fondo il pulsante di scatto per fotografare
- Il ritardo trascorso viene indicato dal LED di autoscatto lampeggiante:
 - 12s: prima lentamente, più rapidamente negli ultimi 2s
 - 2s: come sopra per gli ultimi 2s
- Sul monitor viene conteggiato il tempo rimanente.

Avvertenze:

Un ritardo già iniziato può essere riavviato in qualsiasi momento premendo nuovamente il pulsante di scatto.

- L'interruzione di un ritardo già in corso è possibile solo spegnendo la fotocamera.
- Con l'autoscatto attivato si possono scattare solo fotogrammi singoli, ciò significa che i fotogrammi in serie e le serie di esposizioni automatiche non possono essere combinati con l'autoscatto.
- In modalità autoscatto, la messa a fuoco e l'esposizione non vengono regolate premendo il pulsante di scatto fino al punto di resistenza, ma solo immediatamente prima della ripresa stessa.

RILEVAMENTO DEL RUOLO DI RIPRESA CON GPS

Il LEICA Visoflex (Typ 020) disponibile come accessorio esterno è dotato di ricevitore GPS (GPS = Global Positioning System).

Quando il mirino è montato consente di aggiungere le coordinate della località ai dati delle immagini scattate con la fotocamera.

Impostazione della funzione

- Selezionare  l'impostazione desiderata in
- Il simbolo del "satellite" sul monitor indica lo stato corrispondente:
 - GPS spento: nessun indicatore
 - GPS acceso, nessuna ricezione: 
 - GPS acceso, ricezione: 

Avvertenze sulla funzione:

- Il presupposto per la definizione della posizione tramite GPS è una "vista il più possibile libera" di almeno 3 satelliti GPS (dei 24 satelliti complessivi da ogni luogo della terra ne sono disponibili fino a 9).
- Prestare attenzione a non coprire il mirino con la mano o un altro oggetto, soprattutto se metallico.

- La ricezione ottimale dei segnali dei satelliti GPS potrebbe non essere sempre possibile nei seguenti luoghi o nelle seguenti situazioni. In questi casi, non è possibile determinare la posizione oppure la posizione determinata non è corretta.
 - in ambienti chiusi
 - sotto terra
 - sotto alberi
 - in un veicolo in movimento
 - in prossimità di edifici alti o in valli strette
 - in prossimità di cavi dell'alta tensione
 - in gallerie
 - in prossimità di cellulari da 1,5 GHz

Avvertenze per l'impiego sicuro:

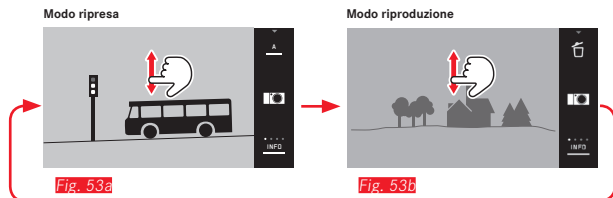
Pertanto, ad es. a bordo di un aereo prima del decollo o dell'atterraggio, negli ospedali o in altri luoghi in cui sussistono delle limitazioni per il traffico radio, ricordarsi assolutamente di disattivare la funzione GPS.

Importante (limitazioni all'uso previste dalla legge):

In determinati paesi o regioni l'uso del GPS e delle tecnologie correlate potrebbe essere soggetto a limitazioni. Pertanto, prima di partire per l'estero è assolutamente necessario informarsi presso l'ambasciata del paese di destinazione o presso la propria agenzia di viaggi.

MODO RIPRODUZIONE

Commutazione tra ripresa e riproduzione **Fig. 53a/b**



Avvertenze:

- In qualsiasi momento è possibile passare dal modo di Riproduzione al modo di Ripresa premendo leggermente il pulsante di scatto.
- Prima di poter passare al modo di Riproduzione, nei comandi a menu occorre dapprima richiamare il modo di Ripresa.
- Nel menu di riproduzione è possibile selezionare se visualizzare le immagini memorizzate sulla scheda oppure nella memoria interna.
- Se la scheda di memoria ovvero la memoria interna non contiene file immagine, compare il messaggio **No valid image to play.**
- Se si sono scattate foto con la funzione immagini in serie o la serie di esposizioni automatiche, viene visualizzata per prima l'ultima immagine della serie oppure l'ultima immagine salvata, se in quel momento non tutte le riprese della serie sono state sovrascritte dalla memoria intermedia interna della fotocamera.
- Potrebbe non essere possibile riprodurre file che non sono stati registrati con questa fotocamera.
- In alcuni casi l'immagine sul monitor può non avere la qualità abituale o il monitor rimane nero e visualizza solo il nome del file.

Riproduzione automatica

Quindi è possibile riprodurre subito automaticamente ciascuna immagine:



- ▶ Selezionare **AUTO REVIEW**
- ▶ Nel sottomenu **DURATION** selezionare la funzione o la durata desiderata
- ▶ Nel sottomenu **HISTOGRAM** selezionare l'impostazione desiderata

Avvertenza:

Con **AUTO REVIEW**, le immagini in formato verticale vengono inizialmente mostrate a rovescio anche se la funzione **AUTO ROTATE** è attiva. Con **!** è possibile ruotare le immagini.

RIPRODUZIONE DI IMMAGINI IN FORMATO VERTICALE

Se la fotocamera viene tenuta in senso orizzontale al momento dello scatto, anche la ripresa viene solitamente salvata in senso orizzontale. Per le immagini in formato verticale, ovvero scattate con fotocamera in verticale, l'osservazione con fotocamera in posizione orizzontale può essere poco pratica se l'immagine sul monitor non viene visualizzata come immagine in formato verticale.

La soluzione:

- ▶ Selezionare  AUTO ROTATE
- ▶ Nel sottomenu selezionare l'impostazione desiderata

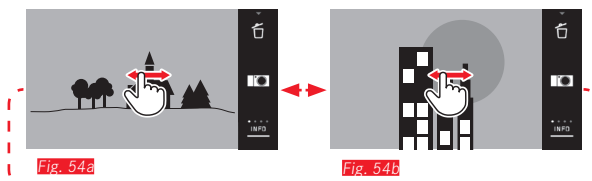
Se si seleziona , le immagini in formato verticale vengono visualizzate automaticamente in verticale.

Avvertenze:

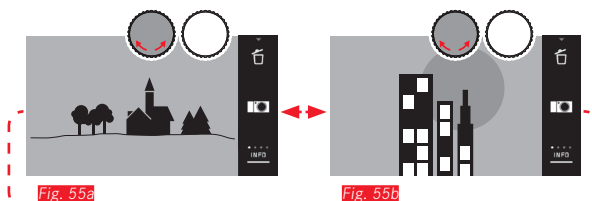
- Le immagini in formato verticale che vengono visualizzate in posizione verticale sono necessariamente molto più piccole.
- Questa funzione non è disponibile per la riproduzione automatica.

SELEZIONE DELLE IMMAGINI

Con i comandi a sfioramento Fig. 54a/b



Con la rotella di regolazione sinistra Fig. 55a/b



Sfogliare verso destra ovvero ruotare la rotella di regolazione verso destra per visualizzare le immagini con la numerazione più alta; sfogliare verso sinistra ovvero ruotare la rotella di regolazione verso sinistra per visualizzare le immagini con la numerazione più bassa. Le immagini vengono visualizzate in un ciclo continuo. Dopo aver raggiunto l'ultima immagine compare nuovamente la prima immagine.

INGRANDIMENTO / RIDUZIONE DELLE IMMAGINI

La riproduzione ingrandita consente di valutare meglio la nitidezza. È possibile ingrandire e rimpicciolire con i gesti  /  Fig. 56a/b o con la rotella di regolazione destra Fig. 57a/b. Con il gesto  si ottiene in due mosse l'ingrandimento massimo Fig. 58a-c.

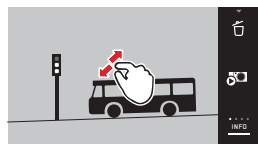


Fig. 56a

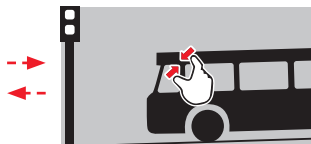


Fig. 56b

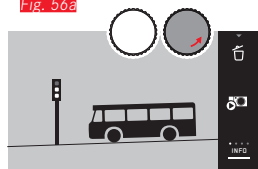


Fig. 57a

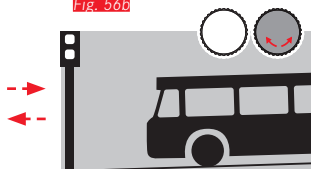


Fig. 57b

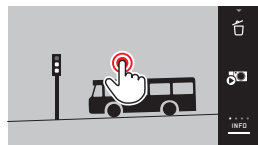


Fig. 58a



Fig. 58b

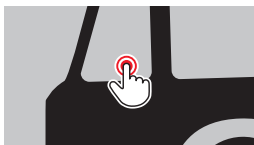


Fig. 58c

Avvertenza:

Sfiorando il monitor nel punto corrispondente è possibile determinare quale parte dell'immagine ingrandire.

Riproduzione contemporanea di 9 immagini

La riproduzione di 9 immagini rimpicciolite consente di ottenere una visione d'insieme oppure di trovare più velocemente l'immagine desiderata Fig. 59a/b / fig. 60a/b.

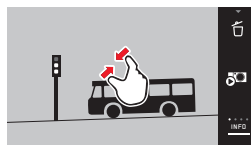


Fig. 59a



Fig. 59b

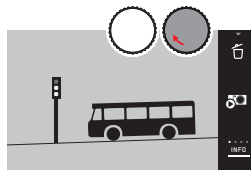


Fig. 60a



Fig. 60b

Avvertenze:

- I video non possono essere ingranditi.
- Nella riproduzione ingrandita/a 9 immagini non è possibile richiamare la visualizzazione con le informazioni supplementari.
- Più si ingrandisce l'immagine, più diminuisce la qualità di riproduzione a causa della risoluzione proporzionalmente minore.
- Potrebbe non essere possibile ingrandire scatti effettuati con altri tipi di fotocamera.

Selezione di un'immagine nella visualizzazione a 9 immagini [Fig. 61a/b](#)

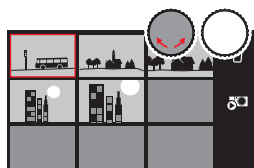


Fig. 61a



Fig. 61b

Chiusura della visualizzazione a 9 immagini [Fig. 62a/b / 63a/b](#)



Fig. 62a



Fig. 62b

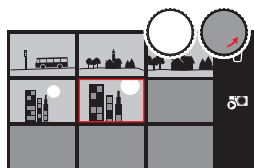


Fig. 63a



Fig. 63b

SELEZIONE DI UNA SEZIONE [Fig. 64a/b](#)

In un'immagine ingrandita è possibile spostare la sezione ingrandita dal centro, ad es. per controllare la riproduzione di dettagli del soggetto scentrati.

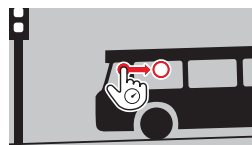


Fig. 64a



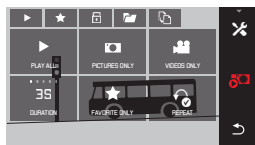
Fig. 64b

- Viene indicata la posizione approssimativa della sezione all'interno della ripresa.

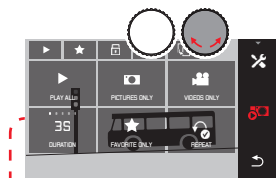
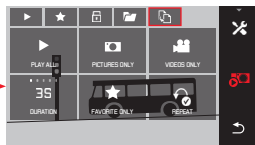
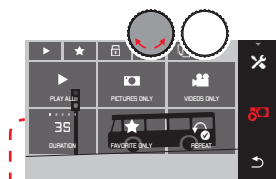
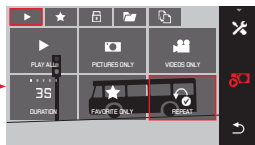
MENU DI RIPRODUZIONE

Il menu di riproduzione contiene una serie di funzioni che possono essere raccolte in sottomenu.

Apertura del menu di riproduzione Fig. 65a/b


Fig. 65a

Fig. 65b

In alternativa ai semplici comando a sfioramento illustrati nelle pagine successive, le singole operazioni possono essere effettuate anche con una delle rotelle di regolazione Fig. 66a/b / fig. 67a/b.


Fig. 66a

Fig. 66b

Fig. 67a

Fig. 67b

Rassegna diapositive

Con la Leica TL è possibile visualizzare automaticamente le immagini in successione. All'interno di questa funzione si può impostare se visualizzare tutte le immagini oppure solo quelle contrassegnate come preferite. Oppure solo le foto o solo i video. Inoltre è possibile selezionare la durata di zazione delle immagini e se la rassegna diapositive deve essere ripetuta o interrotta. Il sottomenu della rassegna diapositive compare all'apertura del menu di riproduzione.

► Gli ulteriori comandi si effettuano con i corrispondenti sottomenu:

- Impostazioni in 3S
DURATION e REPEAT
- Avvio con ▶
PLAY ALL, 📷
PICTURES ONLY, 🎥
VIDEOS ONLY o ★
FAVORITE ONLY

Avvertenza:

Le impostazioni dell'utente rimangono in DURATION e REPEAT anche dopo lo spegnimento e la riaccensione della fotocamera.

Conclusione della rassegna diapositive Fig. 68a/b

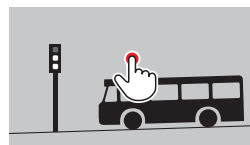

Fig. 68a

Fig. 68b

Segna come preferito / rimozione dei contrassegni

Ogni immagine può essere contrassegnata come preferita, ad es. per essere ritrovata più rapidamente.

Protezione di immagini / rimozione della protezione contro la cancellazione

È possibile contrassegnare le immagini che si desidera proteggere dalla cancellazione accidentale.

I comandi per contrassegnare e proteggere sono identici, si distinguono solamente per l'"accesso" ai sottomenu corrispondenti:

★ per i preferiti,  per proteggere. L'esempio seguente mostra come contrassegnare un'immagine come preferita.

Selezione singola Fig. 69a-c

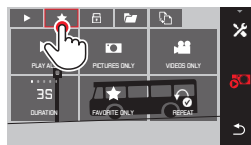


Fig. 69a

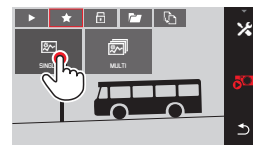


Fig. 69b



Fig. 69c

Nella 3a fase è possibile selezionare un'immagine, in alternativa allo sfioramento di  anche sfiorando l'indicatore .

Selezione multipla **Fig. 70a-c**

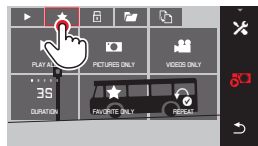


Fig. 70a

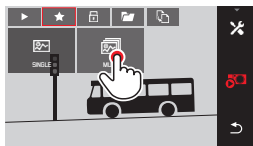


Fig. 70b



Fig. 70c

Cancellazione della(e) selezione(i)

Le immagini evidenziate possono rimosse nella 3a fase sfiorando nuovamente  o .

Avvertenze:

- Se si tenta di cancellare le immagini protette, compaiono messaggi di avvertenze. Per cancellare comunque i fotogrammi, rimuovere la protezione come descritto sopra.
- Anche le immagini protette vengono cancellate nella formattazione.

Eliminazione di immagini

Le immagini presenti sulla scheda di memoria e nella memoria interna possono essere cancellate in qualsiasi momento, secondo necessità singolarmente, in gruppo o tutte insieme.

Apertura del menu di cancellazione **Fig. 71a/b**



Fig. 71a

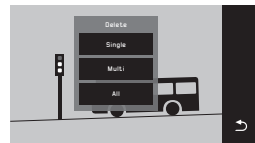


Fig. 71b

Cancellazione di singole immagini **Fig. 72a/b**

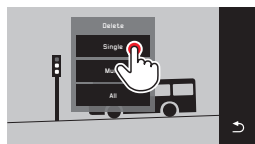


Fig. 72a



Fig. 72b

Cancellazione di più immagini Fig. 73a-e

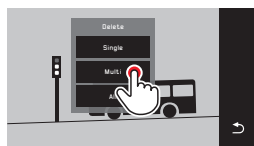


Fig. 73a

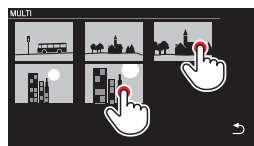


Fig. 73b

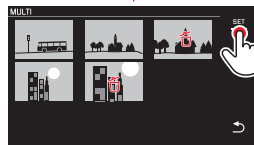


Fig. 73c



Fig. 73d

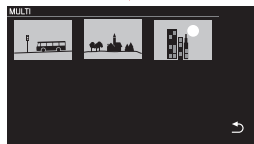


Fig. 73e

Cancellazione di tutte le immagini Fig. 74a/b

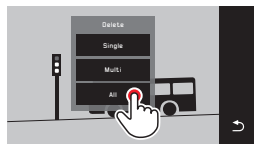


Fig. 74a

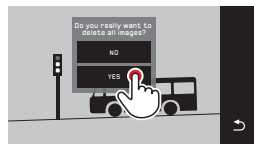


Fig. 74b

Avvertenze:

- Solo con **SINGLE**:
Dopo l'eliminazione viene visualizzata l'immagine successiva. Se l'immagine è protetta, continua ad essere visualizzata e compare brevemente il messaggio **This image is protected**.
- Solo con **MULTI**:
Le immagini che sono già contrassegnate come protette non possono essere selezionate per la cancellazione. Se si tenta di selezionarle compare brevemente un messaggio corrispondente.
- Solo con **ALL**:
Dopo la cancellazione compare il messaggio **No valid image to play**. Se la cancellazione non è stata eseguita, viene visualizzata nuovamente l'immagine originale.
- Se si cancellano più immagini o tutte le immagini, a causa del tempo necessario per l'elaborazione dei dati, è possibile che sullo schermo compaia brevemente un messaggio di avvertimento corrispondente.
- Se alcune delle immagini erano protette dalla cancellazione, compare brevemente il messaggio **Protected images were not deleted**. Quindi viene visualizzata la prima di queste immagini protette. In caso di immagini protette, prima di poterle eliminare si deve innanzitutto rimuovere la protezione contro la cancellazione.
- Le funzioni di cancellazione e di protezione si riferiscono sempre e soltanto alle immagini della sorgente (scheda di memoria/memoria interna) selezionata nel menu di riproduzione.

Importante:

Dopo la cancellazione delle immagini, queste non possono più essere aperte.

Selezione della sorgente di riproduzione **Fig. 75a-c**

Avvertenza:

Questa funzione è disponibile soltanto se la scheda di memoria è inserita.

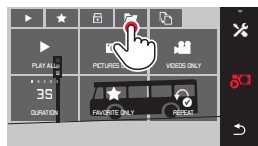


Fig. 75a

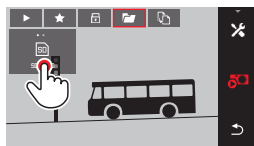


Fig. 75b

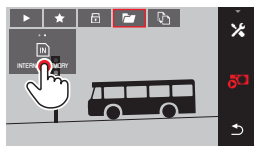


Fig. 75c

Con la selezione della sorgente non si determina solo quali immagini devono essere riprodotte, ma anche a quali immagini si riferiscono le funzioni **▶**, **★**, **🔒** e **🔄**.

Copiatura dei dati delle immagini dalla memoria interna alla scheda di memoria inserita e viceversa

Se la scheda di memoria è inserita la Leica TL copia tutti i dati delle immagini sulla scheda. Se la scheda non è inserita i dati vengono copiati nella memoria interna. I dati delle immagini possono sempre essere copiati in un luogo diverso dal luogo di salvataggio originario - in base alla capacità di memoria disponibile. La direzione di copiatura viene determinata dalla sorgente di riproduzione selezionata: se si seleziona la memoria interna, i dati in memoria vengono copiati nella scheda di memoria e viceversa.

Copiatura di tutte le immagini / delle immagini contrassegnate come preferite **Fig. 76a/b**

La procedura è identica per entrambe le funzioni. L'unica differenza è la selezione, come nell'esempio, di **FAVORITES ONLY**, o **ALL**.

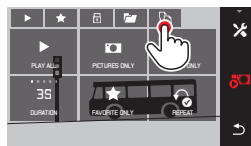


Fig. 76a

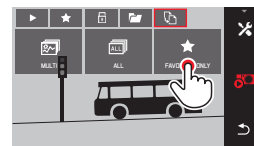


Fig. 76b

L'elaborazione dei dati inizia dopo ca. 3s.

- A causa del tempo necessario, sullo schermo compare l'avvertenza corrispondente. Al termine della copiatura compare un messaggio di conferma.

Copia di più immagini **Fig. 77a-e**

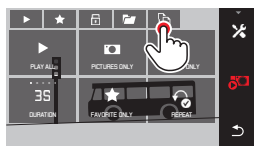


Fig. 77a

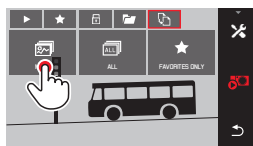


Fig. 77b



Fig. 77c



Fig. 77d



Fig. 77e

A partire da **Fig. 77c** le immagini desiderate possono essere selezionate, in alternativa ai semplici comando a sfioramento, anche con le rotelle di regolazione.

- A tal scopo l'indicatore **SET** viene sostituito da .

Dopo ca. 2s dall'ultima evidenziazione l'indicatore ricompare e l'utente può proseguire con **Fig. 77e**.

L'elaborazione dei dati inizia dopo ca. 3s.

- A causa del tempo necessario, sullo schermo compare l'avvertenza corrispondente. Al termine della copiatura compare un messaggio di conferma.

Riproduzione video

Se si seleziona una ripresa video, sul monitor compare **PLAY ▶**.

Avvio della riproduzione **Fig. 78**



Fig. 78

Apertura dei simboli di comando video e audio **Fig. 79a/b**

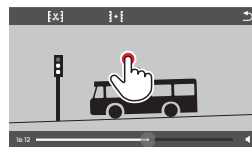


Fig. 79a

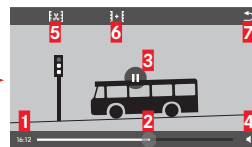


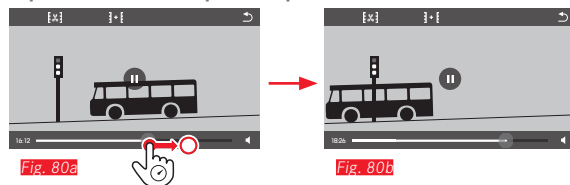
Fig. 79b

- 1** Tempo trascorso
- 2** Barra di scorrimento con superfici a sfioramento
- 3** Pausa
- 4** Volume
- 5** Accorcia video
- 6** Unisci due video
- 7** Torna all'inizio del video

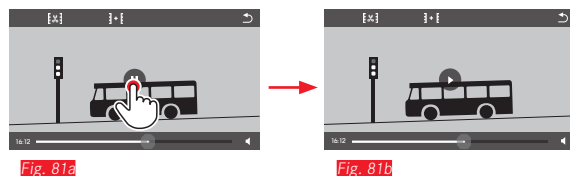
Avvertenza:

I simboli di comando si disattivano dopo 3s.

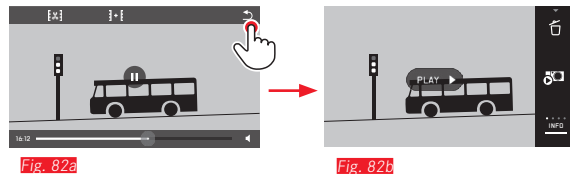
Riproduzione da un punto a piacere Fig. 80a/b



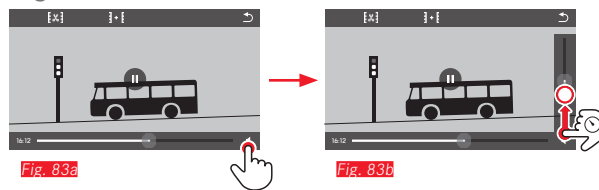
Interruzione della riproduzione Fig. 81a/b



Conclusione della riproduzione Fig. 82a/b



Regolazione del volume Fig. 83a/b



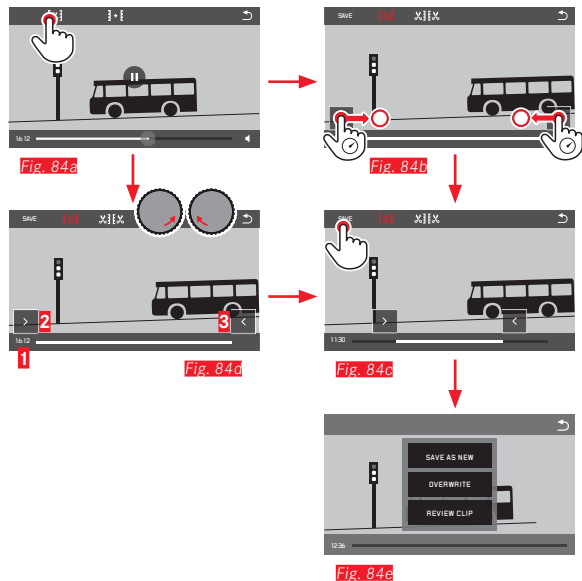
Avvertenza:

Nella posizione a fondo scala della barra di scorrimento la riproduzione audio è disattivata e l'icona del volume cambia in .

Montaggio di riprese video

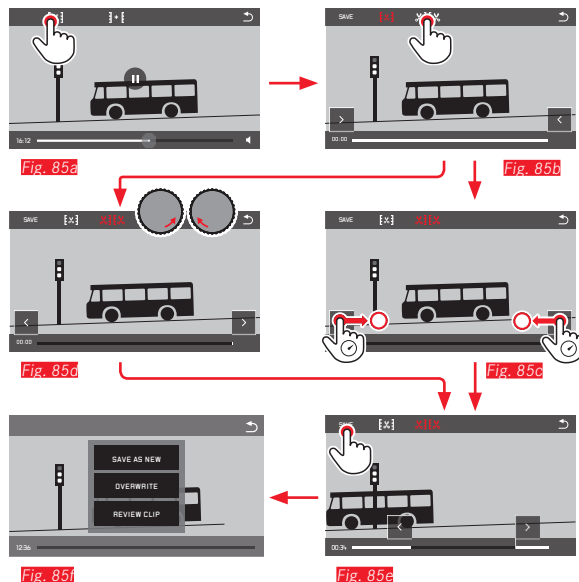
La Leica TL offre due diverse possibilità di montaggio dei video registrati.

Taglio di sequenze iniziali e/o finali **Fig. 84a-e**



► Ulteriori comandi, ved. pag. successiva, colonna destra.

Taglio di una determinata scena **Fig. 85a-f**



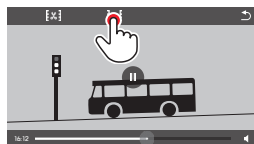
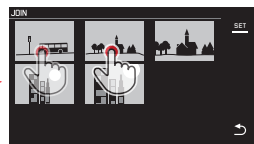
- Durante la procedura vengono visualizzati sia la durata **(1)** che i fermo immagine delle sequenze iniziali e finali selezionate **(2/3)**

► Ulteriori comandi, ved. pag. successiva, colonna destra.

Avvertenza:

È possibile tagliare il video in intervalli di 1s, pertanto il video deve avere una lunghezza di almeno 3s.

Unione di due riprese video **Fig. 86**

**Fig. 86a****Fig. 86b****Fig. 86c****Fig. 86d**

► Ulteriori comandi, ved. pag. successiva, colonna destra.

Avvertenza:

Per questa operazione è possibile scegliere solo 2 video. La sequenza è contrassegnata da **1** e **2**.

Sia durante il taglio che l'unione dei video, ulteriori comandi possono essere inseriti selezionando una delle tre voci del sottomenu **Fig. 84e, 85f, 86c** della procedura corrispondente:

► Selezionare **SAVE AS NEW**

Il nuovo video viene salvato, mentre il video o i video originali vengono conservati.

► Selezionare **OVERWRITE**

Il nuovo video viene salvato, mentre il video o i video originali vengono cancellati.

► Selezionare **REVIEW CLIP**

Il nuovo video viene riprodotto, Questo non viene salvato e il video o i video originali non vengono cancellati.

- In tutti e tre i casi a causa del tempo necessario per l'elaborazione dei dati compare dapprima temporaneamente una schermata di avvertimento e quindi la scena iniziale del nuovo video.

VARIE

PROFILI UTENTE

Nella Leica TL si possono memorizzare in modo permanente varie combinazioni di tutte le impostazioni del menu, ad es. per poterle richiamare rapidamente e facilmente in qualsiasi momento per situazioni/soggetti ricorrenti. Per queste combinazioni sono disponibili complessivamente tre posizioni di memoria. Naturalmente è anche possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica per tutte le voci di menu.

Creazione di profili

► Impostare le funzioni desiderate nel menu.

- Selezionare  **USER PROFILE**
- Nel 1° sottomenu selezionare **SAVE AS PROFILE**
- Nel 2° sottomenu selezionare lo spazio di memoria per il profilo desiderato

Utilizzo dei profili

- Selezionare  **USER PROFILE**
- Nel sottomenu selezionare lo **USER PROFILE (1-3)** desiderato

Ripristino delle impostazioni di fabbrica per tutte le voci di menu

- Selezionare  **USER PROFILE**
- Nel sottomenu selezionare **DEFAULT PROFILE**

Avvertenza:

Diversamente dalla funzione , le impostazioni di ora, data e lingua, così come le impostazioni salvate nei profili 1-3 non vengono resettate con **DEFAULT PROFILE**.

Annullamento di tutte le impostazioni individuali

Con questa funzione si possono annullare tutte le impostazioni individuali del menu precedentemente effettuate e ripristinare tutte le impostazioni di base di fabbrica.

- Selezionare  **RESET**
 - Sul monitor compare una domanda.
- Confermare - **YES** o rifiutare - **NO**

Avvertenza:

L'annullamento riguarda tutte le impostazioni, ovvero non solo i profili impostati e salvati con **SAVE AS PROFILE**, ma anche quelle in **Date/Time** e **Language**. Prima di procedere al reset, tuttavia, è possibile scegliere se mantenere le impostazioni di rete e i profili utente. Alla successiva riaccensione della fotocamera compare per prima cosa il video di benvenuto. Per informazioni su come procedere in tal caso consultare i paragrafi "Interruttore principale", "Lingua dei menu" e "Data/ora".

Azzeramento di tutti i numeri assegnati ai file delle immagini

La Leica TL salva i file delle immagini con una numerazione progressiva ascendente e li memorizza nelle cartelle create automaticamente. I nomi dei file delle immagini sono pertanto composti da otto posizioni, "L" per fotocamera (Leica), tre cifre per la cartella e quattro cifre per l'immagine, ad es. "L1001234". Questa numerazione può essere azzerata dall'utente in qualsiasi momento:

- ▶ Selezionare  **MADE NUMBER**
 - Sul monitor compare una domanda.
- ▶ Confermare - **YES** o rifiutare - **NO**

Azzerando la numerazione, ovvero se la cartella corrente contiene il numero di file delle immagini 9999, viene creata automaticamente una nuova cartella e la numerazione riprende. Esempio: Ultima immagine prima dell'azzeramento "L1009999", prima immagine dopo l'azzeramento "L1010001". Questa funzione può essere utilizzata ad es. per disporre in modo più ordinato i file delle immagini.

In linea di massima, il numero di cartella viene assegnato in base al numero libero successivo, dove il numero massimo possibile di cartelle è 999.

Se la capacità numerica si esaurisce con "L9999999", sul monitor compare un corrispondente messaggio di avvertimento e la numerazione deve essere azzerata.

Avvertenze:

- Con la scheda di memoria inserita, viene azzerata soltanto la numerazione sulla scheda. Se la scheda di memoria non è inserita, viene azzerata la numerazione della memoria interna.
- Se sulla scheda di memoria utilizzata si trova già un file delle immagini con un numero superiore a quello assegnato da ultimo dalla fotocamera, continuerà la numerazione della scheda di memoria.
- Se si desidera reimpostare il numero della cartella su 100, formattare la scheda di memoria o la memoria interna e subito dopo reimpostare il numero di immagine. In questo modo, anche il numero di immagine verrà reimpostato su 0001.

IMPOSTAZIONE E USO DELLA FUNZIONE WIFI

Attivazione della funzione WiFi della fotocamera *Fig. 87a/b*

- Selezionare 
- Nel sottomenu **WLAN** selezionare **ON**

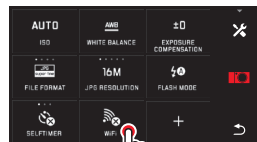


Fig. 87a

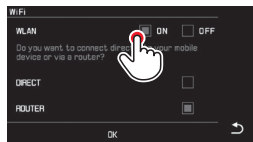


Fig. 87b

Sono disponibili varie opzioni per comunicare con Leica TL tramite Wi-Fi.

- **DIRECT** se non è disponibile alcuna rete wireless
- oppure **Router** per collegare Leica TL a una rete wireless disponibile.

Per accedere alle riprese su Leica TL, è possibile scegliere tra la connessione

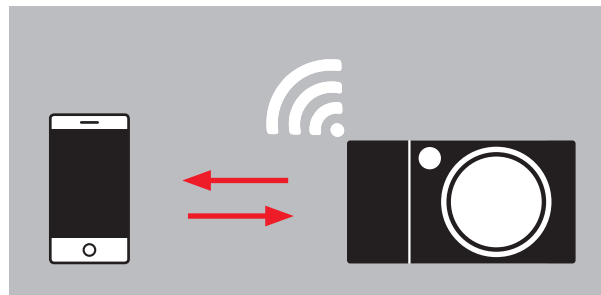
- **Web Gallery**, valida per qualsiasi piattaforma, e la connessione
- **APP Connection**.

Con la funzione **Web Gallery** è possibile accedere facilmente alla fotocamera tramite un browser web. L'opzione **APP Connection** offre un maggior numero di funzionalità.

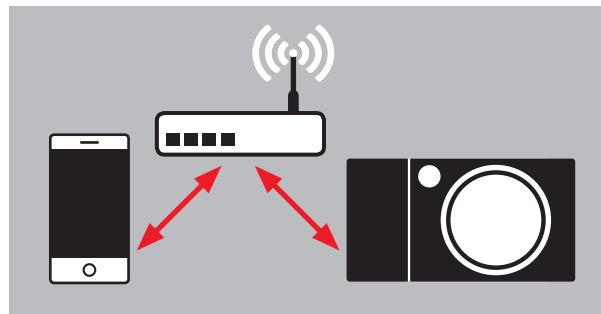
Avvertenza:

L'app TL di Leica è disponibile nell'Apple™ App Store™/Google Play Store™.

DIRETTA

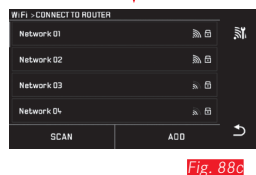
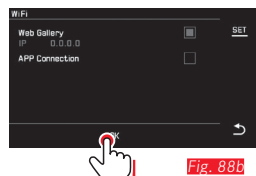
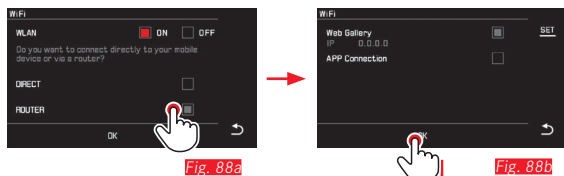


ROUTER

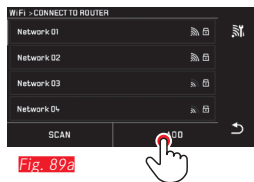


Selezione della rete **Fig. 88a/c**

Selezionare ora a sfioramento la rete desiderata dall'elenco che compare sul monitor. Se la rete desiderata non dovesse comparire subito nell'elenco, sfiorando l'indicatore **SCAN** è possibile ripetere la ricerca delle reti disponibili.



Sfiorando l'indicatore **ADD** e inserendo il nome della rete è possibile aggiungere le reti "invisibili" **Fig. 89a/b**. Utilizzare a tal scopo la tastiera del monitor a comparsa.

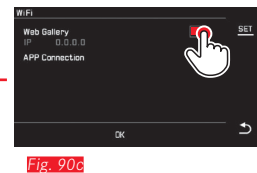
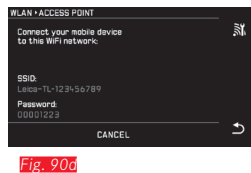
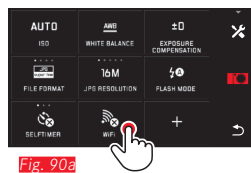


Inserimento dei dati di accesso

Sfiorando l'indicatore delle **IP Settings** si apre il sottomenu corrispondente. Qui è eventualmente possibile, sfiorando l'indicatore **MANUAL** impostare un indirizzo IP statico e una subnet mask per la fotocamera. Entrambe le impostazioni di norma vengono fornite automaticamente dalla W-Lan. Inserire ora nel campo **Password** la password necessaria per accedere alla rete desiderata. Se non è necessario inserire una password di rete, questo campo può essere lasciato vuoto.

Accesso tramite browser Web (**Web Gallery**) **Fig. 90a-c**

Nella riga dell'indirizzo del browser web digitare l'indirizzo (IP) che appare sul monitor. Ora è possibile visualizzare e scaricare le immagini presenti sulla fotocamera.



Accesso alla Leica TL App (APP Connection)

Quindi, per prima cosa selezionare il metodo di connessione desiderato nel menu della fotocamera.

- Per una connessione diretta al telefono o tablet:
 - ▶ Selezionare **DIRECT**
 - ▶ Quindi, selezionare **APP Connection**
 - ▶ Sul monitor della fotocamera verranno visualizzati il nome della rete (SSID) e la relativa password.
 - ▶ Selezionare la Leica TL desiderata dall'elenco di reti sullo smartphone o sul tablet.
- Per connettersi tramite una rete Wi-Fi disponibile:
 - ▶ Selezionare **ROUTER**
 - ▶ Quindi, selezionare **APP Connection**
 - ▶ Dall'elenco delle reti Wi-Fi disponibili che si apre selezionare la rete Wi-Fi desiderata
 - ▶ Inserire i dati di accesso (nome utente/password).

La nuova connessione viene stabilita automaticamente. Se si desidera collegare la App con un'altra Leica TL, selezionare **DISCONNECT** e procedere come descritto sopra per instaurare una nuova connessione.

Gestione delle reti Fig. 91a-c

Le impostazioni delle varie reti possono essere cancellate nel menu WiFi alla voce **MANAGE NETWORKS**. Si consiglia di effettuare tale cancellazione per le reti WLAN utilizzate molto raramente o una volta sola.

Le reti collegate sono contrassegnate da un simbolo (✓).

- ▶ Selezionare 
- ▶ Nel sottomenu selezionare ✕
- ▶ Selezionare **MANAGE NETWORKS**

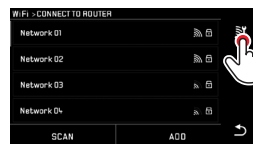


Fig. 91a

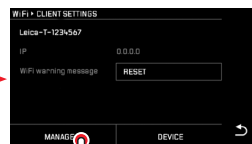


Fig. 91b



Fig. 91c

Modifica del nome di rete della Leica TL Fig. 92a-d

È possibile assegnare un nome di rete personalizzato alla propria Leica TL (al momento della consegna: **leica-TL-numero di serie della fotocamera**). A tal scopo nel menu WiFi della fotocamera sfiorare il simbolo **DEVICE**.

- ▶ Selezionare 
- ▶ Nel sottomenu selezionare ✕
- ▶ Selezionare **Device**

Avvertenza:

Sono disponibili i caratteri **A...Z**, **a...z**, **0...9**, **.,_**. Non possono essere utilizzati spazi vuoti.

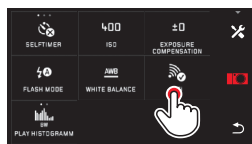


Fig. 92a

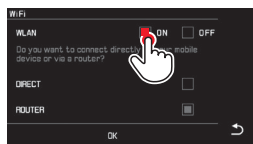


Fig. 92b



Fig. 92c



Fig. 92d

Avvertenze:

- In caso di accesso tramite WiFi le immagini vengono trasferite soltanto con risoluzione da 2MP. Per consultare i dati originali occorre collegare la fotocamera mediante cavo USB o scheda SD a un lettore schede SD.
- Utilizzare sempre per il collegamento una rete sicura per evitare l'accesso non autorizzato alla fotocamera o ai propri dati.
- La funzione WiFi consuma più corrente. Consigliamo pertanto di disattivare questa funzione quando non la si utilizza.
- Se tra la fotocamera e un computer è attivo un collegamento USB, per motivi tecnici la funzione WiFi viene disattivata.
- Con questo metodo di connessione **Web Gallery** non vi è alcun controllo sugli accessi. Prestare pertanto attenzione a trovarsi su una rete W-Lan sicura.

TRASMISSIONE DEI DATI A UN COMPUTER MEDIANTE COLLEGAMENTO CON CAVO USB

Leica TL è compatibile con i seguenti sistemi operativi:

Microsoft®: Vista® / 7® / 8®

Apple® Macintosh®: Mac® OS X (10.6) e successivi

Per la trasmissione dei dati la fotocamera è dotata di un'interfaccia USB 2.0 High Speed,

Con la fotocamera come unità esterna

Con sistemi operativi Windows:

La fotocamera viene riconosciuta come unità esterna dal sistema operativo e le viene assegnata una lettera unità. Trasmettere al computer e salvare i dati delle immagini con Windows Explorer.

Con sistemi operativi Mac:

La fotocamera apparirà ora come supporto di memoria sul desktop. A questo punto, trasferire e salvare i file di immagine sul computer utilizzando Finder.

Importante:

- Utilizzare esclusivamente il cavo USB fornito in dotazione.
- Non interrompere per nessun motivo la connessione tramite cavo USB durante il trasferimento dei dati. In caso contrario, potrebbero verificarsi arresti anomali (crash) del computer e/o della fotocamera. In alcuni casi, la scheda di memoria potrebbe danneggiarsi in maniera irreparabile.
- Durante la trasmissione dei dati non spegnere la fotocamera ed evitare di farla spegnere a causa di un prossimo esaurimento della batteria, poiché ciò può avere come conseguenza un "crash" del computer.
- Per lo stesso motivo non rimuovere mai la batteria con il collegamento attivato. Se durante la trasmissione dei dati la capacità della batteria sta per finire, compare la videata INFO con l'indicatore della capacità della batteria lampeggiante. In tal caso terminare la trasmissione dei dati, spegnere la fotocamera e ricaricare la batteria.

Trasmissione dei dati a un computer mediante lettori di schede

I dati delle immagini possono essere trasmessi anche con lettori di schede per schede di memoria SD/SDHC/SDXC. Per i computer con interfaccia USB sono disponibili lettori di schede esterni adatti.

Avvertenza:

Leica TL è dotata di un sensore integrato che riconosce la posizione della fotocamera - orizzontale o verticale (entrambe le direzioni) - ad ogni scatto. Sulla base di queste informazioni, durante la riproduzione in successione delle immagini su un computer per mezzo degli appositi programmi, è possibile l'impostazione automatica dell'orientamento corretto.

Formattazione

Con la Leica TL è possibile cancellare singolarmente i dati delle immagini nella memoria interna e sulla scheda di memoria inserita. Per quanto riguarda le schede di memoria, di solito non è necessario formattare le schede già inserite. Se, però, si utilizza per la prima volta una scheda non ancora formattata, è necessario formattarla. In questi casi compare automaticamente la domanda corrispondente.

Si consiglia comunque di formattare sia la memoria interna che la scheda di memoria di tanto in tanto, perché determinate quantità di dati residui (informazioni associate alle immagini) possono ridurre notevolmente la capacità di memoria.

- ▶ Selezionare 
- ▶ Richiamare il sottomenu desiderato
 - Sul monitor compare una domanda.
- ▶ Confermare - **YES** o rifiutare - **NO**

Avvertenze:

- Durante la formattazione della scheda di memoria i dati salvati sulla scheda vengono cancellati.
- Si raccomanda pertanto di trasferire abitualmente tutte le immagini non appena possibile su un supporto sicuro, ad es. il disco fisso del computer.
- Durante la procedura spegnere la fotocamera.
- Se la scheda di memoria è stata formattata in un altro dispositivo, ad es. un computer, si raccomanda di riformattarla nella fotocamera.
- Se è impossibile formattare la scheda di memoria, rivolgersi al proprio rivenditore o al Leica Product Support (indirizzo, vedere pag. 104).
- La formattazione non viene impedita dalla protezione dalla cancellazione delle immagini evidenziate a tal scopo.

Lavorare con i dati non elaborati (DNG)

Se si desidera convertire il formato DNG, serve un software specifico per convertire i dati non elaborati memorizzati, ad esempio il convertitore professionale di dati non elaborati Adobe® Photoshop® Lightroom®. Con questo software è possibile convertire i dati non elaborati memorizzati in una qualità elevata. Esso utilizza inoltre i migliori algoritmi di conversione per l'elaborazione digitale dei colori, ottenendo così un'eccezionale risoluzione dell'immagine e riducendo al minimo il rumore.

Durante l'elaborazione è possibile impostare anche in un secondo momento parametri, come gradazione, nitidezza ecc. e raggiungere, in tal modo, il massimo livello di qualità possibile dell'immagine.

Installazione degli aggiornamenti del firmware

Leica lavora costantemente allo sviluppo e al miglioramento dei propri prodotti. Poiché nel caso delle fotocamere digitali molte funzioni sono controllate interamente tramite software, è possibile installare ottimizzazioni ed estensioni della gamma delle funzioni nella fotocamera in un secondo momento.

A questo scopo Leica offre di tanto in tanto aggiornamenti del firmware, disponibili per il download nella nostra home page. Se avete registrato la Vostra fotocamera, Leica vi terrà informati su tutti i nuovi aggiornamenti.

Per determinare la versione del firmware installata, procedere nel seguente modo:

► Selezionare



- Nella prima riga del sottomenu compare il numero temporaneo della versione per la fotocamera.

La seconda riga del sottomenu consente di accedere a una serie di caratteri ovvero numeri di certificazione.

► Selezionare



- Nel sottomenu selezionare **Regulatory information**.
 - Comparire il testo su due pagine.

ACCESSORI

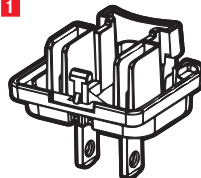
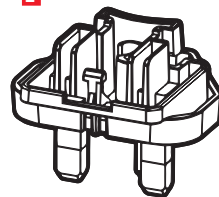
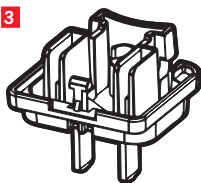
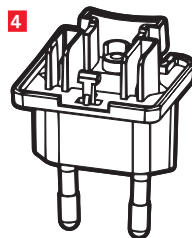
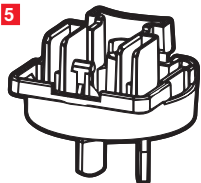
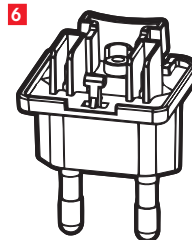
Per informazioni dettagliate sulla vasta gamma di accessori disponibili per il Leica TL, consultare la home page di Leica Camera AG alla pagina:

www.leica-camera.com

Ricambi	Codice ordinazione
Coperchio della custodia	470-701.001-022
Copertura slitta portaflash	470-701.801-007
Copertura occhielli per cinghia da trasporto	470-701.001-020
Perno di sblocco della tracolla	470-701.001-029
Tracolla in silicone	439-612.100-000
Batteria ricaricabile agli ioni di litio BP-DC 13, argento	18 772
Batteria ricaricabile agli ioni di litio BP-DC 13, nera	18 773
Caricabatterie Leica BP-DC13	470-701.022-000
Set spine di alimentazione	470-701.801-005
Cavo micro USB	470-701.001-035

Adattatore a spina per caricabatterie

Spine	Paese
1 US/Japan	USA Canada Giappone Singapore Tailandia Taiwan
2 EU	EU Turchia Russia
3 UK	UK Qatar EAU Hong Kong Malesia Sudafrica Malta
4 China	Cina
5 Australia	Australia Nuova Zelanda
6 Corea	Corea

1**2****3****4****5****6**

PRECAUZIONI E AVVERTENZE DI MANUTENZIONE

PRECAUZIONI GENERALI

Non utilizzare la fotocamera nelle immediate vicinanze di apparecchi che emettano potenti campi magnetici, elettrostatici o elettromagnetici (come ad es. forni ad induzione, forni a microonde, monitor di TV o computer, console per videogiochi, cellulari, rice-trasmittenti).

- Posizionando la fotocamera sopra o nelle immediate vicinanze di un televisore, il campo magnetico potrebbe disturbare la registrazione.
- Se si colloca la fotocamera su un televisore o nelle sue immediate vicinanze, il suo campo magnetico potrebbe disturbare la registrazione delle immagini.
- Potenti campi magnetici, ad es. quelli di altoparlanti o grossi motori elettrici, possono danneggiare i dati memorizzati o disturbare la ripresa.
- In caso di malfunzionamento della fotocamera dovuto all'effetto di campi elettromagnetici spegnerla, rimuovere la batteria e riaccenderla. Non usare la fotocamera nelle immediate vicinanze di emittenti radio o cavi di alta tensione. I loro campi elettromagnetici possono disturbare le registrazioni delle immagini.
- Proteggere la fotocamera dal contatto con spray insetticida ed altre sostanze chimiche aggressive. Per la pulizia non utilizzare acqua, diluenti e alcool. Alcune sostanze chimiche e determinati liquidi possono danneggiare l'alloggiamento della fotocamera o il rivestimento superficiale.
- Evitare il contatto prolungato della fotocamera con materiali di gomma o sintetici, perché da essi potrebbero evaporare sostanze chimiche aggressive.

- Impedire la penetrazione di sabbia o polvere all'interno della fotocamera, ad es. sulla spiaggia. Sabbia e polvere possono danneggiare la fotocamera e la scheda di memoria. Prestare particolare attenzione durante l'inserimento e la rimozione della scheda.
- Assicurarsi che all'interno della fotocamera non penetri l'acqua, per es. in caso di neve, pioggia o sulla spiaggia. L'umidità può comportare malfunzionamenti e addirittura danneggiamenti irreparabili della fotocamera e della scheda di memoria.
- In caso di spruzzi d'acqua salata sulla fotocamera, inumidire un panno morbido con acqua del rubinetto, strizzarlo accuratamente e passarlo sulla fotocamera. Quindi asciugare bene la fotocamera con un panno asciutto.

Importante:

Con la fotocamera si possono utilizzare esclusivamente gli accessori indicati e descritti nelle presenti istruzioni per l'uso o da Leica Camera AG.

Monitor

- Se la camera è esposta ad elevate escursioni termiche, sul monitor si può formare della condensa. Pulire con cautela la fotocamera utilizzando un panno morbido asciutto.
- Se la fotocamera è molto fredda al momento dell'accensione, l'immagine sul monitor apparire all'inizio leggermente più scura del solito. Non appena si riscalda, il monitor torna alla sua luminosità abituale.

Il monitor è fabbricato con una procedura ad alta precisione. Ciò assicura che degli oltre 920.000 pixel più del 99,995% funzioni correttamente e solo uno 0,005% rimanga scuro o sempre luminoso. Questa percentuale non compromette la qualità di riproduzione dell'immagine e non costituisce un malfunzionamento.

Sensore immagini

- Le radiazioni cosmiche (ad es. durante i voli) possono causare difetti dei pixel.

Umidità di condensa

Se all'esterno o all'interno della fotocamera si è formata della condensa, spegnerla e farla riposare per ca. 1 ora a temperatura ambiente. Quando la temperatura ambiente e quella della fotocamera saranno pressoché uguali la condensa scomparirà da sola.

Istruzioni per la manutenzione

- Poiché lo sporco è anche un ottimo terreno di coltura per microrganismi, tenere sempre ben pulito l'equipaggiamento.

Per la fotocamera

- Pulire la fotocamera utilizzando esclusivamente un panno morbido e asciutto. In caso di sporco resistente, passare prima un panno imbevuto con un detergente molto diluito e ripassare poi con un panno asciutto.
- Per rimuovere macchie e impronte digitali, pulire la fotocamera con un panno pulito che non lasci fibre. Rimuovere eventuali impurità più ostinate in punti difficilmente accessibili del corpo della fotocamera con un pennellino.
- Tutti i cuscinetti a movimento meccanico e le superfici di scorrimento della fotocamera sono lubrificati. Se la fotocamera non viene usata per periodi prolungati, attenersi alle presenti indicazioni: Per evitare la resinificazione dei punti lubrificati, azionare più volte la fotocamera almeno ogni tre mesi. Si consiglia altresì una ripetuta regolazione e un ripetuto utilizzo delle rotelle di regolazione.

Per gli obiettivi

- Per rimuovere la polvere dalle lenti esterne degli obiettivi, di norma è più che sufficiente un pennello morbido. In presenza di uno sporco più ostinato, le lenti possono essere pulite delicatamente con movimenti circolari dall'interno verso l'esterno con un panno morbido, molto pulito e assolutamente privo di corpi estranei. Si raccomanda l'impiego di panni in microfibra (disponibili presso i rivenditori di materiale fotografico e i negozi di ottica), che vengono conservati in appositi contenitori protettivi e possono essere lavati a temperature sino a 40°C (non usare ammorbidenti, non stirare!). I panni per la pulizia degli occhiali non dovrebbero essere utilizzati perché contengono sostanze chimiche che possono danneggiare la lente dell'obiettivo.
- Il copriobiettivo fornito in dotazione protegge la lente anche da impronte digitali accidentali e dalla pioggia.

Per la batteria

Le batterie ricaricabili agli ioni di litio generano corrente attraverso reazioni chimiche interne. Influenzate anche dalla temperatura esterna e dall'umidità dell'aria. Temperature molto alte o molto basse riducono l'autonomia e la durata delle batterie.

- Rimuovere sempre la batteria se la fotocamera rimane inutilizzata per un periodo prolungato. In caso contrario, dopo diverse settimane potrebbe essere fortemente scarica, ossia la sua tensione potrebbe scendere sensibilmente.
- Le batterie agli ioni di litio dovrebbero essere conservate solo parzialmente cariche, ossia né completamente cariche né completamente scariche. Qualora la batteria rimanga inutilizzata per un periodo di tempo prolungato, si raccomanda di ricaricarla due volte all'anno per circa 15 minuti, onde evitare che si scarichi completamente.
- I contatti della batteria devono essere sempre puliti ed accessibili. Le batterie ricaricabili agli ioni di litio sono protette contro i cortocircuiti, ma occorre ugualmente proteggerne i contatti dagli oggetti di metallo come clip da ufficio o gioielli. Una batteria cortocircuitata può riscaldarsi molto e causare gravi ustioni.
- Affinché possa essere ricaricata, la batteria deve presentare una temperatura compresa tra 0°C e 35°C (in caso contrario il caricabatterie non si accende o rispegne).
- In caso di caduta di una batteria, controllare immediatamente che l'alloggiamento e i contatti non si siano danneggiati. L'uso di una batteria danneggiata può provocare danni alla fotocamera.
- Le batterie hanno una durata solo limitata.
- Consegnare le batterie danneggiate a un centro di raccolta per un riciclaggio corretto.
- Non gettare in alcun caso le batterie nel fuoco, poiché possono esplodere.

Per il caricabatterie

- Se il caricabatterie viene utilizzato nelle vicinanze di radioricevitori, la ricezione può risultare disturbata; mantenere una distanza di almeno 1 m tra gli apparecchi.
- Durante l'utilizzo il caricabatterie può emettere rumori ("ronzii") che sono normali e non rappresentano un malfunzionamento.
- Scollegare il caricabatterie dalla rete quando non lo si usa, poiché in caso contrario - anche a batteria non inserita - consuma una quantità (molto ridotta) di corrente.
- Mantenere sempre puliti i contatti del caricabatterie e non cortocircuitarli.

Per le schede di memoria

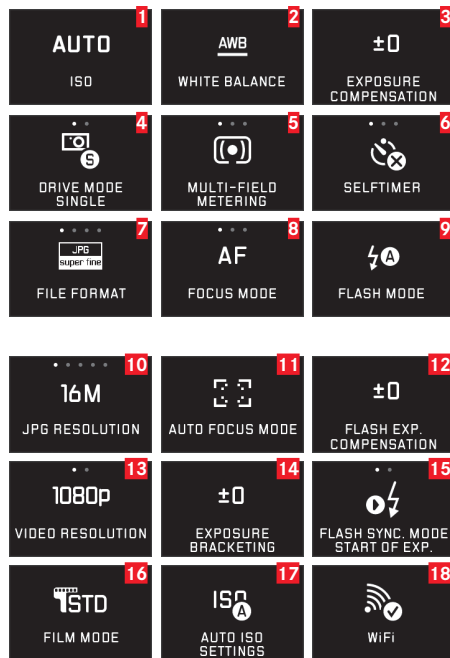
- Mentre viene memorizzato un fotogramma o i dati della scheda di memoria vengono trasferiti, la scheda non deve essere estratta, e la fotocamera non deve essere né spenta né esposta a vibrazioni.
- In linea generale, per sicurezza le schede di memoria dovrebbero essere conservate nella custodia antistatica fornita in dotazione.
- Non conservare le schede di memoria in luoghi in cui potrebbero essere soggette a temperature elevate, raggi solari diretti, campi magnetici o scariche elettrostatiche.
- Non lasciare cadere le schede di memoria e non piegarle, in quanto potrebbero danneggiarsi e i dati salvati potrebbero andare perduti.
- Prelevare sempre la scheda di memoria se la fotocamera rimane inutilizzata per un periodo prolungato.
- non toccare i collegamenti sul retro della scheda di memoria e tenerli lontani da sporco, polvere e umidità.
- Si consiglia di formattare di tanto in tanto la scheda di memoria, poiché la frammentazione che deriva dalla cancellazione può bloccare notevolmente la capacità della scheda.

Conservazione

- Se la fotocamera rimane inutilizzata per un lungo periodo di tempo si raccomanda di:
 - a. disinserirla,
 - b. togliere la scheda di memoria e
 - c. togliere la batteria.

- Un obiettivo agisce come una lente focale, in particolare quando il sole colpisce direttamente la parte anteriore. Pertanto non riporre mai la fotocamera senza il copriobiettivo. L'applicazione del copriobiettivo e la conservazione della fotocamera all'ombra (o direttamente nella borsa) sono misure che contribuiscono a evitare danni alle parti interne della fotocamera.
- Conservare la fotocamera possibilmente in una custodia chiusa ed imbottita, per evitare strofinamenti e proteggerla dalla polvere.
- Conservare la fotocamera in un luogo asciutto, sufficientemente aerato e al riparo da temperature elevate e dall'umidità. In caso d'utilizzo in ambiente umido, prima di riporre la fotocamera, pulirla assolutamente da qualsiasi traccia di umidità.
- Le borse fotografiche che si sono bagnate durante l'uso devono essere svuotate per evitare che l'umidità e gli eventuali residui dei prodotti per la concia del cuoio possano danneggiare l'attrezzatura.
- Per impedire la formazione di funghi (Fungus) durante l'impiego dell'attrezzatura in un clima tropicale caldo umido, cercare di esporre l'attrezzatura il più possibile al sole e all'aria. Si consiglia di conservare l'attrezzatura in contenitori o borse ben chiuse solo con aggiunta di un agente essiccante, come, ad esempio, il silicagel.
- Si raccomanda di non conservare per lungo tempo la fotocamera in una borsa di pelle, per prevenire la formazione di muffe.
- Prendere nota del codice di identificazione della Leica TL, perché è estremamente importante in caso di smarrimento.

VOCI DI MENU



Voce di menu	Pagina
1 Sensibilità ISO	38
2 Bilanciamento del bianco	36
3 Correzione dell'esposizione	54
4 Frequenza di scatto	40
5 Metodo di misurazione dell'esposizione	46
6 Autoscatto	64
7 Rapporto di compressione/formato file (per le foto)	36
8 Modo di messa a fuoco	40
9 Modalità con flash	59
10 Risoluzione JPEG	36
11 Modalità Autofocus	42
12 Correzione dell'esposizione flash	61
13 Formato file/risoluzione video	56
14 Serie di esposizioni automatiche	55
15 Momento di attivazione del flash	61
16 Riproduzione dei colori	38
17 Impostazioni ISO automatiche	38
18 Connessione WiFi	82

 19 MONITOR BRIGHTNESS	 20 PLAY HISTOGRAM BW	 21 GPS
 22 MONITOR COLOR ADJUSTMENT	 23 FOCUS AID ON	 24 IMAGE STABIL. ON
 25 EVF BRIGHTNESS	 26 AUTO REVIEW	 27 VIDEO STABIL. ON
 28 EVF COLOR ADJUSTMENT	 29 AUTO ROTATE DISPLAY ON	 30 WIND ELIMINATION ON
 31 1 MIN AUTO LCD OFF	 32 USER PROFILE	 33 ACOUSTIC SIGNAL
 34 2 MIN AUTO POWER OFF	 35 LANGUAGE	 36 RESET
 37 AF ASSIST LAMP ON	 38 DATE & TIME	 39 CAMERA INFORMATION
 40 IMAGE NUMBERING	 41 FORMAT	

19	Luminosità del monitor	34
20	Rappresentazione istogramma	22/47
21	Impostazioni GPS*	65/91
22	Riproduzione dei colori del monitor	34
23	Aiuto per la messa a fuoco (visualizzazione ingrandita)	35
24	Stabilizzazione delle immagini per le foto	64
25	Luminosità del mirino*	34
26	Riproduzione automatica	66
27	Stabilizzazione delle immagini per i video	56
28	Riproduzione dei colori del mirino*	34
29	Orientamento automatico durante la riproduzione	67
30	Smorzamento del rumore del vento	57
31	Spegnimento automatico del monitor	35
32	Gestione dei profili utente	80
33	Segnali di conferma acustici	34
34	Spegnimento automatico della fotocamera	33
35	Lingua dei menu	32
36	Ripristino delle impostazioni della fotocamera	80
37	Luce ausiliaria Autofocus	41
38	Data/ora	32
39	Informazioni tecniche sulla fotocamera	89
40	Azzeramento della numerazione delle immagini	81
41	Formattazione	87

* Disponibile solo con LEICA Visoflex (Typ 020) montato

MENU DEI MODI DI RIPRESA



Voce di menu	Pagina
1 Programma automatico	48
2 Priorità di diaframma	50
3 Regolazione automatica del diaframma	51
4 Regolazione manuale	52
5 Programmi personalizzati	53/102
5a Programmi automatici ampliati	53/102
5b Programma Sport	53/102
5c Programma Ritratto	53/102
5d Programma Paesaggio	53/102
5e Programma Ritratto per ambienti scuri	53/102
5f Programma per soggetti particolarmente chiari	53/102
5g Programma per fuochi d'artificio	53/102
5h Programma per ambienti particolarmente scuri	53/102
5j Programma per albe/tramonti	53/102
5k Programma per digiscopia	53/102

DATI TECNICI

Modello di fotocamera Fotocamera digitale LEICA TL

Numero modello 8854

Cod. ord. 18 147 (argento), 18 146 (nero), 18 112 (color titanio)

Attacco obiettivo Baionetta Leica L con contatto elettrico per la comunicazione tra obiettivo e fotocamera

Sistema obiettivo Obiettivi per Leica TL, Leica SL, obiettivi Leica M mediante adattatore Leica M L, obiettivi Leica R mediante adattatore Leica R L

Sensore Sensore CMOS, dimensioni APS-C (23,6 x 15,7mm) con 16,5/16,3 milioni di pixel (totali/effettivi), rapporto di formato 3:2

Risoluzione JPEG: 4928 x 3264 pixel (16 megapixel), 4272 x 2856 pixel (12,2 megapixel), 3264 x 2160 pixel (7 megapixel), 2144 x 1424 pixel (3 megapixel), 1632 x 1080 pixel (1,8 megapixel), DNG: 4944 x 3278 pixel

Formati file dati immagini / rapporti di compressione Selezionabili: JPG Superfine, JPG Fine, DNG + JPG Superf., DNG + JPG Fine

Formato di registrazione video MP4

Risoluzione video/fotogrammi al secondo (FPS) Selezionabile: 1920 x 1080p, 30B/s o 1280 x 720p, 30B/s

Riprese video Sono possibili riprese video ininterrotte fino a una durata massima di 29min.

Memoria interna 32GB

Supporti di memoria Schede di memoria SD/SDHC/SDXC

Intervallo ISO Automatico, da ISO 100 a ISO 12500

Bilanciamento del bianco Automatico, impostazioni fisse per luce diurna, nuvolosità, luce alogena, ombre, flash elettronico, due impostazioni manuali, temperatura del colore impostabile manuale

Sistema Autofocus Basato su contrasto

Metodi di misurazione dell'autofocus A 1 punto, multizonale, spot, riconoscimento del viso, Touch-AF

Modi di esposizione Programma automatico, tempo di posa automatico, diaframma automatico, impostazione manuale, modi di esposizione dei motivi: Modo completamente automatico, sport, ritratto, paesaggio, ritratto notturno, neve/spiaggia, fuochi d'artificio, luce di candela, tramonto

Misurazione dell'esposizione Multizonale, con prevalenza al centro, spot

Correzione dell'esposizione $\pm 3EV$ a incrementi di 1/3EV

Serie di esposizioni automatiche Tre scatti in gradazioni fino a $\pm 3EV$, regolabili a incrementi di 1/3EV.

Campo dei tempi di otturazione Da 30s a 1/4000s

Riprese in serie ca. 5B/s, 12 immagini con la stessa frequenza di ripresa, quindi a seconda delle caratteristiche della scheda di memoria

Modalità flash Automatico, automatico/riduzione occhi rossi, sempre on, sempre on / riduzione occhi rossi, sincronizzazione lenta, sincronizzazione lenta / riduzione occhi rossi, off

Correzione dell'esposizione con flash $\pm 3EV$ a incrementi di 1/3EV

Sincronizzazione del flash Velocità di sincronizzazione del flash 1/180s

Numero guida del flash incorporato per ISO 100: 4,5

Intervallo di ricarica del flash incorporato Ca. 5s con batteria completamente carica

Monitor 3.7" TFT LCD , 1,3 milioni di pixel, 854x480 per canale di colore

Autoscatto Tempo di autoscatto selezionabile tra 2 e 12s

W-Lan Conforme alla norma IEEE 802.11b/g/n (protocollo standard WLAN), canale 1-11, Metodo di codifica: WPA™ / WPA2™ compatibile con WiFi, metodo di accesso: mediante infrastruttura

Alimentazione elettrica Batteria ricaricabile agli ioni di litio Leica BP-DC13, tensione nominale 7,2V, capacità 985mAh (secondo standard CIPA): ca. 400 scatti, tempo di ricarica (dopo scarica completa): ca. 160 min., Fabbrikante: Shenzen Eng Electronics Co., Ltd., Made in China

Collegamenti Presa micro-USB (2.0 High-Speed), interfaccia flash Leica con attacco integrato per accessori opzionali; possibilità di caricare la batteria mediante collegamento USB con max. 1A

Caricabatterie Leica BC-DC13, ingresso: tensione alternata 100-240V, 50/60Hz, 0,145A(100V)-0,08A(240V) commutazione automatica, Uscita: corrente continua da 8,4V 0,65A, peso: ca. 90g, dimensioni: 96x68x28mm (tolleranza +/- 0,5mm), Fabbrikante: Panasonic Energy (Wuxi) Co, Ltd.

Alloggiamento Design Unibody Leica in alluminio, due coperture estraibili per la cinghia a tracolla e altri accessori, slitta portaflash ISO con contatti centrali e di comando per l'attacco di flash esterni più potenti, bvv. per il montaggio del mirino elettronico Leica Visoflex

Filettatura per treppiede A 1/4 DIN 4503 (1/4")

Dimensioni (lar. x alt. x pro.) 134 x 69 x 33mm

Peso Ca. 384g / 339g (senza / con batteria ricaricabile)

Materiale in dotazione Corpo della fotocamera, cinghia a tracolla, 2 perni di sblocco per togliere la cinghia a tracolla, batteria ricaricabile (Leica BP-DC13), caricabatterie (Leica BC-DC13) con 6 adattatori, cavo USB

Software Leica App (controllo remoto e trasferimento immagini, scaricabile gratuitamente dall' Apple® App-Store®/Google® Play Store®)

INDICE ANALITICO

Accensione/spengimento, cfr. interruttore generale	
Assistenza ai clienti/ Customer Care di Leica.....	104
Autoscatto	64
Batteria, inserimento e rimozione	9
Bilanciamento del bianco	36
Clipping	22/47
Collegamento USB.....	12/86
Comando a sfioramento	20
Componenti, denominazione dei	U2/U4
Conservazione	94
Contrasto	39
Copia dei dati delle riprese.....	74
Data e ora.....	32
Dati non elaborati	36/88
DNG	36/88
Download del firmware.....	88
Eliminazione di riprese	72
Flash.....	62
Formato file	36
Formattazione.....	87
Frequenza delle immagini (frame rate, FPS)	40
Frequenza di scatto.....	40
GPS	65
Infoservice, Product Support Leica	104
Ingrandimento di riprese durante la riproduzione	68
Inquadratura, selezione della, cfr. modo riproduzione	
Interruttore principale	18
Istogramma.....	22/47
Lingua dei menu.....	32
Materiale in dotazione.....	2
Menu di riproduzione	70
Mirino	34
Mirino elettronico.....	34/65
Modalità flash	58
Modo riproduzione	66
Monitor.....	34/35
Montaggio della tracolla	8
Precauzioni	91
Preferiti, contrassegnare riprese come	71
Profili	80
Programmi personalizzati	53/102
Protezione delle riprese /	
Rimozione della protezione contro la cancellazione.....	71
Pulsante di scatto, cfr. anche Dati tecnici	19
Rapporto di compressione	36
Rassegna diapositive.....	70
Registrazione audio.....	57

Regolazione dell'esposizione		Saturazione del colore.....	39
Correzioni dell'esposizione	54	Scatti in serie.....	40
Memorizzazione dei valori misurati	54	Scheda di memoria, inserimento e rimozione.....	14
Metodi di misurazione	46	Segnalazioni acustiche (suoni di tasti)	34
Priorità di diaframma.....	50	Sensibilità ISO	38
Programma automatico	48	Software	88
Programmi personalizzati	53/102	Sorgente, selezione della (per la riproduzione)	74
Regolazione automatica del diaframma.....	51	Spegnimento automatico della fotocamera	33
Regolazione manuale	52	Stabilizzazione	64/56
Serie di esposizioni, automatiche.....	55	Trasferimento dati su un computer	86
Spostamento	49	Unire video	79
Regolazione della messa a fuoco	40	Visualizzazione delle riprese, cfr. modalità Riproduzione	
Autofocus	40	Volume	34
Funzione ausiliaria per la messa a fuoco	45	WiFi	82
Luce ausiliaria AF.....	41		
Metodi di misurazione	42		
Regolazione a sfioramento	44		
Regolazione manuale	45		
Regolazione della messa a fuoco.....	40		
Reimpostazione di tutte le impostazioni individuali dei menu.....	80		
Riparazioni / Leica Customer Care.....	104		
Riprese video	56		
Riproduzione dei colori.....	38		
Risoluzione	36		
Ritagliare video	78		
Rotelle di regolazione.....	18		

IMPOSTAZIONI DEI PROGRAMMI PERSONALIZZATI¹

		 Completamente automatico	 Sport	 Ritratto	 Paesaggio
Impostazioni autofocus¹	Metodi di misurazione	Riconoscimento del viso	Multizona	Riconoscimento del viso	Multizona
	Area di lavoro	Normale	2m – ∞	Normale	2m – ∞
	Impostazione nel caso in cui AF non sia disponibile	∞	∞	1,8 m	∞
Impostazioni esposizione¹	Metodi di misurazione	Multizona	Multizona	Multizona	Multizona
	Tempo di otturazione	Area di messa a fuoco limitata a 1/2f – 1/2000 s, controllabile a incrementi di 1/3EV, almeno 1/8s	1/2000 s	Area di messa a fuoco limitata a 1/2f – 1/2000 s, controllabile a incrementi di 1/3EV, almeno 1/30s	Area di messa a fuoco limitata a 1/2f – 1/2000 s, controllabile a incrementi di 1/3EV, almeno 1/30s
	Apertura di diaframma	Controllo su tutta l'area di messa a fuoco in funzione delle impostazioni di tempo di otturazione/ISO	La massima possibile (valore più basso possibile)	Controllo su tutta l'area di messa a fuoco in funzione delle impostazioni di tempo di otturazione/ISO	Controllo su tutta l'area di messa a fuoco in funzione delle impostazioni di tempo di otturazione/ISO
	Impostazione ISO ³	Il controller assicura un tempo di otturazione di min. 1/2f, max. ISO 1600	Il controller assicura un tempo di otturazione di min. 1/2f, max. ISO 6400	Il controller assicura un tempo di otturazione di min. 1/2f, max. ISO 1600	Il controller assicura un tempo di otturazione di min. 1/2f, max. ISO 1600
	Correzione dell'esposizione	-	-	-	-
	Bilanciamento del bianco¹	Auto	Auto	Auto	Sunny
Proprietà dell'immagine¹	Nitidezza	Standard	Standard	Un po' più basso	Medio alto
	Saturazione	Standard	Standard	Standard	Medio alto
	Contrasto	Standard	Standard	Standard	Alto
Modalità flash⁴		Auto	Auto	Auto / red-eye reduction	ON

¹ Le impostazioni di menu delle funzioni elencate non sono disponibili.

² Regolazione esclusivamente manuale della distanza.

³ Le regolazioni automatiche possono essere limitate a seconda delle regolazioni manuali nelle voci di menu **ISO max** e **Slowest Shutter Speed**.

⁴ Le impostazioni specificate presuppongono che il flash integrato si trovi in posizione di lavoro o che sia attivato un flash esterno utilizzabile. In caso contrario, la ripresa verrà scattata senza flash.

 Ritratto Notturmo	 Neve/spiaggia	 Fuochi d'artificio	 Luce di candela	 Tramonto	 Digiscopia
Riconoscimento del viso	Multizona	-	Multizona	Multizona	2
Normale	Normale	∞	Normale	2m-∞	Normale
1,8m	∞	-	1,8m	∞	-
Multizona	Multizona	-	Multizona	Multizona	Multizona
Area di messa a fuoco limitata a 1/2f - 1/2000 s, controllabile a incrementi di 1/3EV, almeno 1/30s	Area di messa a fuoco limitata a 1/2f - 1/2000 s, controllabile a incrementi di 1/3EV, almeno 1/30s	Circa: 4s	Area di messa a fuoco limitata a 1/2f - 1/2000 s, controllabile a incrementi di 1/3EV, almeno 1/30s	Area di messa a fuoco limitata a 1/2fs	Area di messa a fuoco limitata a 1/250s - 1/2000 s
Controllo su tutta l'area di messa a fuoco in funzione delle impostazioni di tempo di otturazione/ISO	Controllo su tutta l'area di messa a fuoco in funzione delle impostazioni di tempo di otturazione/ISO	Circa f/8	Controllo su tutta l'area di messa a fuoco in funzione delle impostazioni di tempo di otturazione/ISO	Controllo su tutta l'area di messa a fuoco in funzione delle impostazioni di tempo di otturazione/ISO	-
Il controller assicura un tempo di otturazione di min. 1/2f, max. ISO 1600	Il controller assicura un tempo di otturazione di min. 1/2f, max. ISO 1600	100	Il controller assicura un tempo di otturazione di min. 1/2f, max. ISO 1600	Il controller assicura un tempo di otturazione di min. 1/2f, max. ISO 1600	Il controller assicura un tempo di otturazione di min. 1/250f, max. ISO 3200
-	+0.3EV	-	-	-0.3EV	-
Sunny	Sunny	Sunny	Sunny	Sunny	Auto
Medio basso	Medio alto	Medio basso	Medio basso	Standard	Medio alto
Standard	Medio alto	Medio alto	Medio basso	Medio alto	Medio alto
Bassa	Standard	Alto	Bassa	Standard	Medio alto
Slow sync / red-eye reduction	Auto	OFF	Slow sync	ON	OFF

PRODUCT SUPPORT DI LEICA

Il Product Support di Leica Camera AG sarà lieto di rispondere alle vostre domande tecniche sui prodotti Leica o sul software eventualmente incluso, per iscritto, per telefono o per e-mail. Inoltre, potrà fornirvi la consulenza necessaria per gli acquisti e per l'ordine di manuali di istruzioni. In alternativa, potete rivolgerci le vostre domande anche attraverso il modulo di contatto sul sito Web di Leica Camera AG.

Leica Camera AG

Product Support / Software Support

Am Leitz-Park 5

35578 Wetzlar, Germany

Telefono: +49(0)6441-2080-111 /-108

Telefax: +49(0)6441-2080-490

info@leica-camera.com / software-support@leica-camera.com

CUSTOMER CARE DI LEICA

Per la manutenzione dell'attrezzatura Leica e in caso di guasti rivolgersi al reparto Customer Care di Leica Camera AG o al Servizio Riparazioni di un rappresentante Leica del proprio paese (per l'elenco degli indirizzi vedere il certificato di garanzia).

Leica Camera AG

Customer Care

Am Leitz-Park 5

35578 Wetzlar, Germany

Telefono: +49(0)6441 2080-189

Telefax: +49(0)6441 2080-339

customer.care@leica-camera.co



LEICA TL

Instrucciones

PRÓLOGO

Estimada clienta, estimado cliente:
deseamos que disfrute mucho al fotografiar con su nueva Leica TL. Lea detenidamente estas instrucciones a fin de poder disfrutar al máximo de las numerosas prestaciones de su Leica TL. Para una introducción rápida en el uso de su nueva Leica, sírvase utilizar la guía rápida.

ALCANCE DEL SUMINISTRO

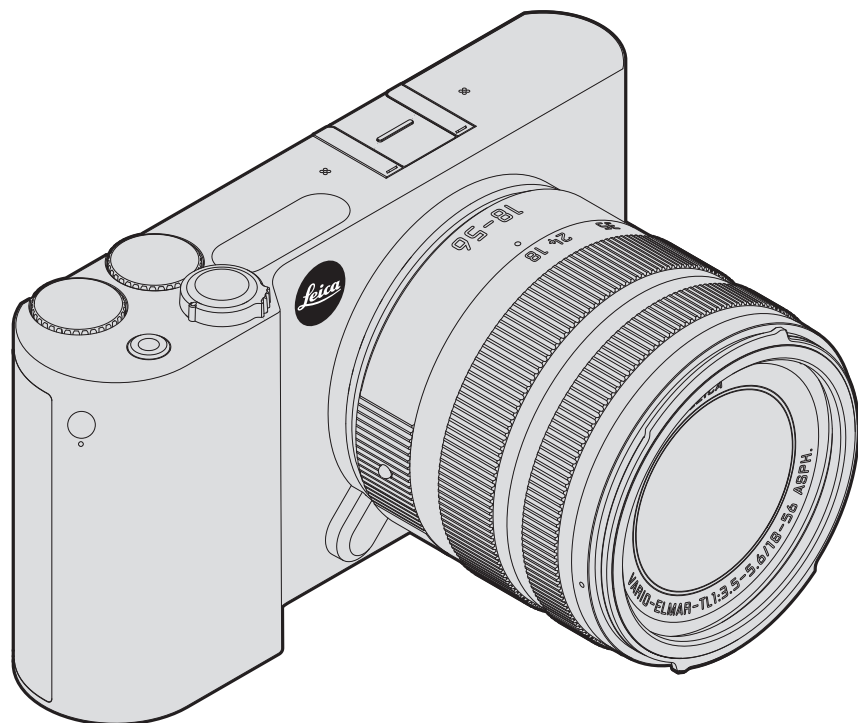
Antes de poner en servicio su Leica TL, compruebe que los accesorios adjuntos están completos.

- a. Batería Leica BP-DC13
- b. Cargador para batería BC-DC13 (incl. enchufe de red intercambiable)
- c. Cable micro-USB
- d. Cubierta para ojales de transporte (insertada en el estado de entrega)
- e. Correa de transporte
- f. Pasador de desbloqueo correa de transporte
- g. Tapa de bayoneta de la carcasa
- h. Cubierta de zapata para accesorios
- i. Tarjeta de registro

Atención:

Las piezas pequeñas (p. ej., el pasador de desbloqueo de la correa de transporte) se deben guardar básicamente de la siguiente manera:

- fuera del alcance de los niños
- en un lugar seguro para evitar su pérdida, p. ej., en los alojamientos previstos al efecto en el estuche de la cámara



Atención:

- Las piezas electrónicas modernas son sensibles a las descargas electrostáticas. Puesto que las personas, al caminar, p. ej., sobre moquetas sintéticas, pueden cargarse fácilmente con más de 10 000 voltios, al tocar su cámara podría producirse una descarga, sobre todo si está colocada sobre una base conductiva. Si la descarga solo afecta a la carcasa, no supone ningún riesgo para el sistema electrónico. Sin embargo, por motivos de seguridad y en la medida de lo posible, los contactos hacia el exterior, como los de la zapata del flash, no deberían tocarse, a pesar de los dispositivos de protección adicionales incorporados.
- Si va a limpiar los contactos, rogamos que no utilice un paño de microfibras óptica (sintético), sino uno de algodón o de lino. Le recomendamos que antes de la limpieza toque conscientemente una tubería de calefacción o de agua (conductiva, con material conectado a "toma de tierra"), con lo cual su posible carga electrostática desaparecerá con seguridad. Evite también que los contactos se ensucien o se oxiden, guardando para ello su cámara en un lugar seco, con las tapas del objetivo y la cubierta de la zapata del flash/las hembrillas del visor colocadas.
- Utilice únicamente accesorios recomendados, para evitar averías, cortocircuitos o descargas eléctricas.
- No intente quitar partes de la caja (cubiertas); las reparaciones apropiadas solo se pueden efectuar en puntos de servicio posventa autorizados.

Aviso legal:

- Respete cuidadosamente los derechos de propiedad intelectual. La grabación y publicación de medios ya grabados, tales como cintas, CD o de otro tipo de material ya publicado o emitido puede violar los derechos de la propiedad intelectual.
- Esto concierne igualmente a todo el software suministrado.
- Con respecto al uso de los vídeos creados con esta cámara se aplica lo siguiente: Este producto es el objeto de la licencia AVC Patent Portfolio para el uso personal por un consumidor final, así como otros tipos de uso para los cuales el consumidor final no percibe ninguna remuneración (i) para una codificación según el estándar AVC ("AVC Video") y/o (ii) una decodificación de un vídeo AVC codificado según el estándar AVC por un consumidor final en el marco de un uso personal y/o recibido por el consumidor final particular del proveedor que, por su parte, haya adquirido una licencia para ofertar vídeos AVC. Para todos los demás usos no se han concedido licencias expresas ni tácitas. Podrá obtener más información de MPEG LA, L.L.C., en **www.mpegla.com**. Todos los demás usos, especialmente la oferta de vídeos AVC de pago, pueden hacer necesario un acuerdo especial de licencia con MPEG LA, L.L.C. Podrá obtener más información de MPEG LA, L.L.C., en **www.mpegla.com**.
- Los logotipos SD y USB son marcas registradas.
- Otros nombres, nombres de empresas o de productos que se mencionan en este manual son marcas o marcas registradas de las correspondientes empresas.



ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS COMO RESIDUOS

(Válido para la UE, así como para otros países europeos con sistemas de recogida separada de residuos.)

¡Este aparato contiene componentes eléctricos y/o electrónicos y, por ello, no debe eliminarse con la basura doméstica normal! En su lugar se deberá entregar a los centros de recogida municipales correspondientes para su reciclaje. Esto es gratuito para usted. En caso de que el propio aparato contenga pilas recambiables o baterías, deberán retirarse previamente y, si es necesario, eliminarse como residuos conforme con las disposiciones. En su administración local, en la empresa de eliminación de residuos o en el comercio en el que haya adquirido este aparato recibirá otras informaciones relativas a este tema.

Significado de las distintas categorías de indicaciones en estas instrucciones

Nota:

Informaciones adicionales

Importante:

En caso de incumplimiento se pueden causar daños en la cámara, los accesos o las monturas

Atención:

En caso de incumplimiento se pueden causar daños personales

La fecha de producción de su cámara figura en las etiquetas adhesivas en la tarjeta de garantía o en el embalaje. La forma de escritura es: año/mes/día.

En el menú de la cámara encontrará las homologaciones específicas para este aparato.



- Seleccione
- Seleccione **Regulatory Information** en el submenú

ÍNDICE

Designación de los componentes	U2/U4
Prólogo	106
Alcance del suministro	106

Preparativos

Colocación de la correa de transporte.....	112
Cambio de la batería.....	113
Carga de la batería.....	114
Cambio de la tarjeta de memoria.....	118
Montaje/Desmontaje de los objetivos.....	120
Objetivos para la Leica TL.....	120

Manejo de la cámara

Interruptor principal.....	122
Diales de ajuste.....	122
Los disparadores.....	123
Control gestual.....	124
Bloqueo/desbloqueo de la barra de iconos derecha.....	125
La indicación INFO	126
Acceso al menú de modos de exposición/escenas.....	127
Acceso al menú MyCamera.....	127
Acceso al menú principal.....	127
Navegación dentro de los menús principal y MyCamera.....	128
Ventanas de menú.....	129
Adaptación del menú MyCamera.....	132
Menú de diales de ajuste.....	134
Bloquear diales de ajuste.....	134

Ajustes básicos de la cámara

Idioma del menú.....	136
Fecha / Hora.....	136
Apagado automático de la cámara.....	137
Señales acústicas.....	138
Ajustes del monitor/visor.....	138
Apagado automático del monitor.....	139

Ajustes básicos de las tomas

Formato de archivo/Tasa de compresión.....	140
Balance de blancos.....	140
Sensibilidad ISO.....	142
Reproducción del color (FILM MODE) / propiedades de la imagen.....	142

Modo de toma

Secuencia de imágenes.....	144
Ajuste de distancia.....	144
Autofoco.....	144
Luz auxiliar AF.....	145
Métodos de medición/modos de autofocus.....	146
Medición puntual/de 1 punto.....	146
Touch AF/Touch AF + Disparo.....	148
Medición matricial.....	148
Reconocimiento de caras.....	148
Ajuste de distancia manual.....	149
Función auxiliar para el ajuste de distancia manual.....	149
Ajuste de la nitidez.....	149

Medición y control de la exposición

Métodos de medición de la exposición.....	150
Histograma.....	151
Control de la exposición.....	152
Programa automático - P.....	152
Ajuste de velocidades automático - A.....	154
Diafragma automático - T.....	155
Ajuste manual - M.....	156
Programas de motivos.....	157
Memorización de valores de medición.....	158
Compensaciones de la exposición.....	158
Series de exposición automáticas.....	159

TOMAS DE VÍDEO	160
Estabilización.....	160
Grabación de sonido.....	161

Fotografía con flash

Con el dispositivo de flash incorporado.....	162
Modos de flash.....	162
Alcance del flash.....	164
Momento de sincronización.....	165
Compensaciones de la exposición con flash.....	165
Con dispositivos de flash externos	166

Otras funciones

Estabilización de la imagen.....	168
Disparador automático	168
Registro del lugar de toma con GPS.....	169

Modo de reproducción

Conmutación entre toma y reproducción	170
Reproducción automática.....	170
Reproducir tomas en formato vertical	171
Selección de tomas.....	171
Ampliación/reducción de tomas.....	172
Reproducción simultánea de 9 tomas.....	172
Seleccionar una sección en la toma	173
Menú de reproducción.....	174
Presentación de diapositivas.....	174
Identificación de tomas como favoritas/eliminación de la identificación.....	175
Protección de tomas/eliminación de la protección contra borrado.....	175
Borrar tomas.....	176
Reproducción de vídeos.....	180
Corte y conexión de grabaciones de vídeo	182

Varios

Perfiles de usuario	184
Restablecimiento de todos los ajustes individuales	184
Restablecimiento de la asignación de números a archivos de toma.....	185
Configuración y uso de la función WIFI.....	186
Transferencia de datos a un ordenador	190
Formatear	191
Trabajar con datos sin procesar (DNG).....	192
Instalación de actualizaciones de firmware.....	192

<u>Recambios</u>	193
-------------------------------	------------

<u>Indicaciones de precaución y de cuidados</u>	195
--	------------

Apéndice

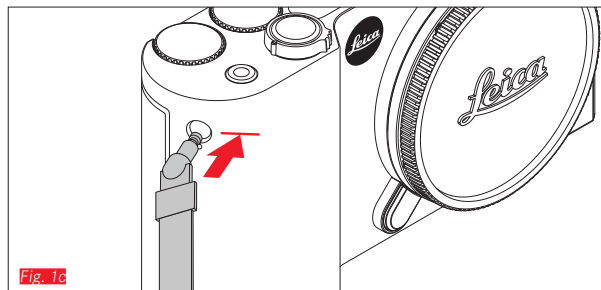
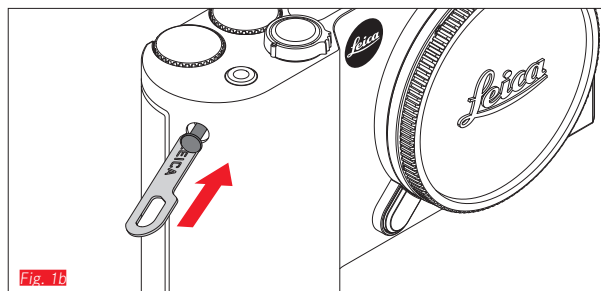
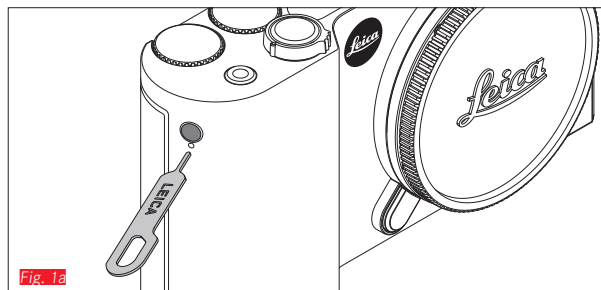
Puntos de menú	199
Menú de modos de toma	201
Ajustes del programa de motivos.....	206

<u>Datos técnicos</u>	202
------------------------------------	------------

<u>Índice alfabético</u>	204
---------------------------------------	------------

<u>Direcciones del Servicio de Atención al Cliente de Leica</u>	208
--	------------

COLOCACIÓN DE LA CORREA DE TRANSPORTE

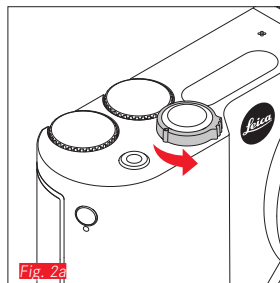


CAMBIO DE LA BATERÍA

Apagar la cámara **Fig. 2a**

Insertar la batería **Fig. 2b**

Retirar la batería **Fig. 2c**

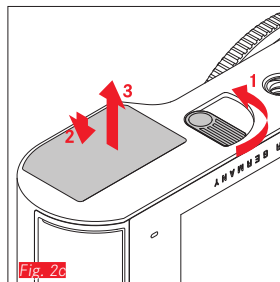
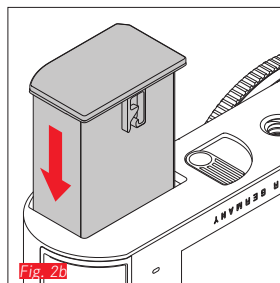


Notas:

- La batería viene precargada de fábrica; por este motivo, es posible utilizar la cámara inmediatamente.
- El bloqueo está dotado de un seguro que evita que la batería se caiga directamente al colocar la cámara en posición vertical.

Importante:

La extracción de la batería con la cámara encendida puede ocasionar que se borren los ajustes que haya realizado, se pierdan datos de toma y se dañe la tarjeta de memoria.



CARGA DE LA BATERÍA

La Leica TL se alimenta con la energía necesaria por medio de una batería de iones de litio. Esta se puede cargar insertada en la cámara con el cable USB adjunto así como fuera de la misma, con la ayuda del cargador suministrado.

Atención:

- Solo deben utilizarse en la cámara los tipos de batería mencionados y descritos en este manual, o aquellos mencionados y descritos por Leica Camera AG.
- Estas baterías podrán cargarse exclusivamente con los dispositivos previstos especialmente para ello, y solo exactamente tal y como se describe.
- La utilización contraria a las normas de las baterías y la utilización de tipos de baterías no previstos pueden llegar a producir, en determinadas circunstancias, una explosión.
- Las baterías no deben exponerse a la luz solar, al calor, a la humedad atmosférica o a la humedad de condensación durante un tiempo prolongado. Para evitar el riesgo de incendio o explosión, las baterías tampoco deben introducirse en un microondas o en un recipiente a alta presión.
- Bajo ningún concepto tire baterías al fuego, ya que podrían explotar.
- En ningún caso deben cargarse o utilizarse en la cámara baterías húmedas o mojadas.
- Mantenga los contactos de la batería siempre limpios y libremente accesibles.
- Las baterías de iones de litio están aseguradas contra cortocircuito; sin embargo, deberá proteger los contactos de objetos metálicos como clips o joyas. Una batería cortocircuitada se puede calentar en exceso y provocar graves quemaduras.

- Si se cayera la batería, compruebe inmediatamente la carcasa y los contactos por si hubieran sufrido cualquier daño. La utilización de una batería dañada puede a su vez dañar la cámara.
- En caso de que la batería emita ruidos, se descolore, se recalciente o pierda líquido, debe retirarse inmediatamente de la cámara o del cargador y ser sustituida por una nueva. Si se sigue usando la batería puede producirse recalentamiento, con el consiguiente riesgo de incendio y/o explosión.
- Si la batería pierde líquido o emite olor a quemado, manténgalo alejado de las fuentes de calor. El líquido derramado puede inflamarse.
- Deben utilizarse exclusivamente el cargador especificado y descrito en este manual u otros cargadores especificados y descritos por Leica Camera AG. El uso de cargadores distintos de los autorizados por Leica Camera AG puede ocasionar daños a las baterías y, en casos extremos, lesiones graves o incluso que pongan en peligro la vida.
- El cargador incluido solo podrá emplearse para cargar este tipo de batería. No intente utilizarlo para otros fines.
- Procure que pueda accederse libremente al enchufe de red utilizado.
- En el proceso de carga se genera calor. Por este motivo, la carga no puede realizarse en recipientes pequeños, cerrados, es decir, sin ventilación.
- No se deben abrir ni el cargador ni la batería. Las reparaciones deben ser llevadas a cabo exclusivamente por talleres autorizados.
- Asegure que los niños no tengan acceso a las baterías. En caso de tragarse las baterías existe peligro de asfixia.

Elimine las baterías gastadas conforme a la información contenida en estas instrucciones.

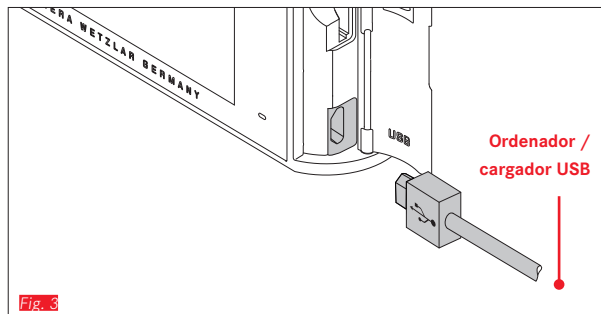
Primeros auxilios:

- Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, existe peligro de ceguera. Lávese inmediatamente los ojos minuciosamente con agua limpia. No se frote los ojos. Acuda al médico inmediatamente.
- En caso de derrame de líquido sobre la piel o la ropa, existe peligro de lesiones. Lave inmediatamente con agua clara las zonas afectadas.

Notas:

- Aunque la batería viene parcialmente cargada de fábrica, se debería cargar antes de un uso prolongado.
- La batería debe estar a una temperatura de entre 0°-35°C /32°-95°F para que sea posible cargarla (en caso contrario, no se conectará o se desconectará de nuevo).
- Las baterías de iones de litio se pueden cargar en cualquier momento e independientemente de cuál sea su estado de carga. Si al comienzo de la carga la batería solo está parcialmente descargada, la carga total se alcanzará más rápido.
- Las baterías de iones de litio se deberán almacenar solo en estado parcialmente cargado, es decir, ni descargados por completo ni cargados completamente. Si se va a almacenar durante mucho tiempo, la batería debería cargarse dos veces al año durante aprox. 15 minutos para evitar la descarga total.
- Durante el proceso de carga, las baterías se calientan. Esto es normal y no denota un funcionamiento erróneo.
- Una batería nueva no alcanzará su plena capacidad hasta que se haya cargado y, por el funcionamiento en la cámara, descargado por completo entre 2 y 3 veces. Este proceso de descarga debería repetirse después de cada 25 ciclos, aproximadamente.

- Las baterías recargables de iones de litio generan corriente mediante reacciones químicas internas. En estas reacciones también influyen la temperatura ambiente y la humedad atmosférica. Para prolongar al máximo la vida útil de la batería, esta no debería exponerse durante un tiempo prolongado a temperaturas extremadamente altas o bajas (p. ej., en un automóvil aparcado en verano o invierno).
- La vida útil de cualquier batería, incluso en condiciones de utilización óptimas, es limitada. Tras varios cientos de ciclos de carga, esto se manifestará en el considerable acortamiento de los tiempos de funcionamiento.
- Lleve las baterías dañadas a un centro de recogida para que sean recicladas convenientemente según las disposiciones correspondientes (v. pág. 109).
- La batería intercambiable alimenta otra batería tampón fija incorporada en la cámara. Esta batería tampón se encarga de que queden guardados hasta 2 días los datos de fecha y hora introducidos. Si se ha agotado la capacidad de esta batería tampón, se ha de recargar a su vez mediante la inserción de una batería principal cargada. Con la batería intercambiable insertada, la plena capacidad de la batería tampón se alcanza de nuevo al cabo de aprox. 60 horas. Para ello no se ha de encender la cámara. Sin embargo, en este caso se han de introducir nuevamente la fecha y la hora.
- Saque la batería si no va a utilizar la cámara durante un largo intervalo de tiempo. Para ello, en primer lugar, apague la cámara con el interruptor principal. De lo contrario, la batería se podría descargar al cabo de varias semanas, es decir, bajaría mucho la tensión, ya que la cámara consume una mínima corriente de reposo (para el almacenamiento de sus ajustes) aunque esté apagada.

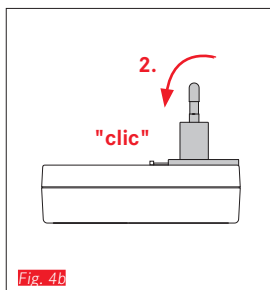
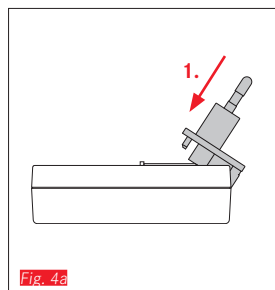


CARGA DE LA BATERÍA

CON CABLE USB Fig. 3

Notas:

- Básicamente, la cámara solo se debería conectar a un ordenador o un cargador USB estándar disponibles en el mercado (con unas corrientes de carga máximas de 500 mA o 1 A, respectivamente), y no con un monitor, un teclado, una impresora o un concentrador USB.
- El proceso de carga vía USB solo se inicia con la cámara apagada.
- Si el ordenador conmuta al estado de reposo durante el proceso de carga, probablemente se interrumpa la carga.

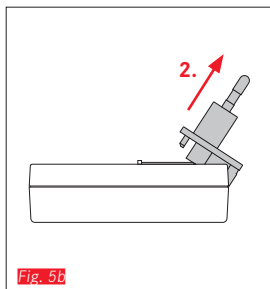
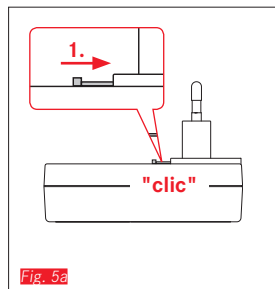


CON CARGADOR

Cambiar el enchufe de red del cargador

Aplicar Fig. 4a/b

Retirar Fig. 5a/b

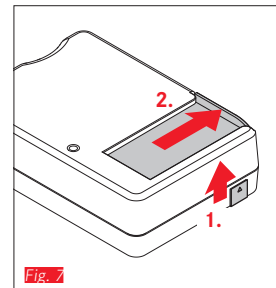
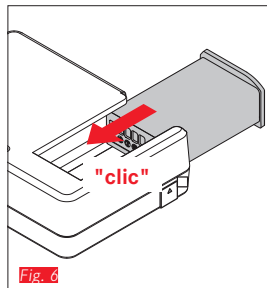


Insertar la batería en el cargador **Fig. 6**

Retirar la batería del cargador **Fig. 7**

Notas:

- El cargador ha de estar equipado con el enchufe adecuado para las tomas de corriente locales.
- El cargador se ajusta automáticamente a la tensión de la red correspondiente.



Indicación del estado de carga

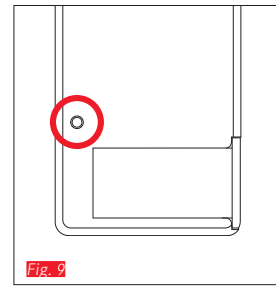
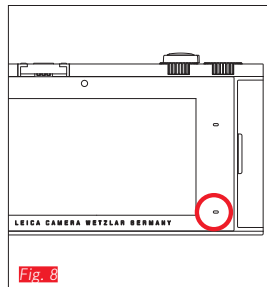
El proceso de carga se señala por medio de unos LED.

Con cable USB (a través de LED en la cámara) **Fig. 8**

- con luz roja: proceso de carga en curso
- con luz verde: batería completamente cargada.

Con cargador (a través de LED en el cargador) **Fig. 9**

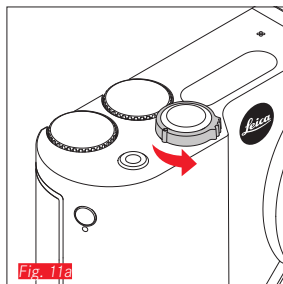
- rojo intermitente: error, no se realiza el proceso de carga
- con luz roja: proceso de carga en curso
- con luz verde: batería completamente cargada.



Indicación del estado de carga **Fig. 10**

El estado de carga de la batería insertada se muestra en el monitor. La indicación parpadea si la batería ya solo tiene capacidad para unas pocas tomas. A más tardar en este momento, se debería cambiar o recargar la batería.





CAMBIO DE LA TARJETA DE MEMORIA

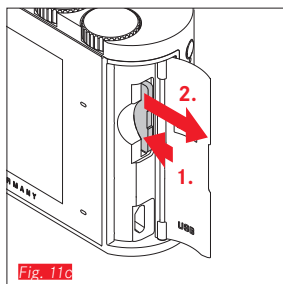
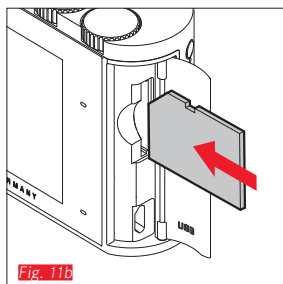
En la Leica TL se pueden insertar tarjetas de memoria SD, SDHC o SDXC.

Sin embargo, gracias a la memoria integrada de 32 GB también es posible fotografiar sin tarjeta de memoria.

Apagar la cámara [Fig. 11d](#)

Insertar la tarjeta de memoria [Fig. 11b](#)

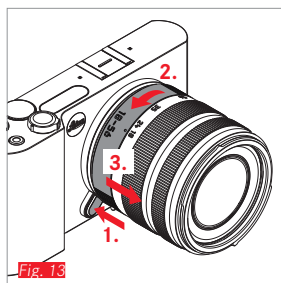
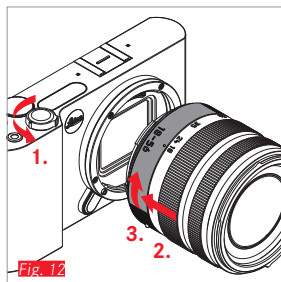
Retirar la tarjeta de memoria [Fig. 11c](#)



Notas:

- No abra el compartimento y no retire la tarjeta de memoria ni la batería mientras esté encendido el LED como indicación del acceso a la memoria de la cámara. De lo contrario pueden destruirse los datos de la tarjeta y producirse funcionamientos erróneos en la cámara.
- Las tarjetas SD, SDHC y SDXC tienen un interruptor de protección contra escritura con el cual pueden ser bloqueadas contra almacenamientos involuntarios y contra borrados. Este interruptor está dispuesto como corredera en el lado no biselado de la tarjeta, y en su posición inferior, que está marcada con "LOCK", se salvan los datos.
- Si no se puede introducir la tarjeta de memoria, verifique su correcta orientación.
- Si está insertada una tarjeta de memoria, las tomas se guardan únicamente en la tarjeta. Si no está insertada ninguna tarjeta, la cámara guarda los datos de imagen en la memoria interna.

- La oferta de tarjetas SD/SDHC/SDXC es demasiado grande como para que Leica Camera AG pueda verificar completamente todos los tipos disponibles en cuanto a su compatibilidad y calidad. Aunque, por regla general, no cabe esperar daños en la cámara o la tarjeta, Leica Camera AG no puede garantizar el funcionamiento correcto, dado que sobre todo las denominadas tarjetas "No Name" incumplen, en parte, los estándares SD/SDHC/SDXC.
- Dado que los campos electromagnéticos, las cargas electrostáticas, así como los defectos en la cámara y en la tarjeta de memoria pueden ocasionar errores o pérdidas de los datos en la tarjeta de memoria, se recomienda transferir los datos regularmente a un ordenador.



MONTAJE DEL OBJETIVO **Fig. 12**

DESMONTAJE DEL OBJETIVO **Fig. 13**

Notas:

- Como protección frente a la entrada de polvo en el interior de la cámara es conveniente que siempre esté colocado un objetivo o la tapa de la carcasa.
- Por el mismo motivo, debería realizar los cambios de objetivos rápidamente y en un entorno sin polvo, a ser posible.
- No deberían guardarse la tapa de la cámara o la tapa posterior del objetivo en el bolsillo del pantalón, dado que allí atraen polvo que, al colocarlas, puede penetrar en el interior de la cámara.

OBJETIVOS PARA LA LEICA TL

En principio, todos los objetivos para la Leica TL poseen la misma estructura externa: muestran en la montura delantera una bayoneta exterior para el parasol y una rosca interior para filtros, un anillo de ajuste para la distancia, un anillo fijo con un botón de desenganche rojo para el cambio del objetivo, así como una regleta de contactos para la transmisión de información y señales de control. Los objetivos Vario para la Leica TL disponen, además, de un anillo de ajuste adicional para la distancia focal, así como el índice correspondiente.

Nota:

Ilustración en la cara interior de la contraportada.

Profundidad de campo

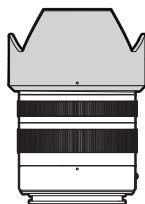
Dado que los objetivos para la Leica TL no llevan anillo de diafragma, tampoco disponen de escala de profundidad de campo. Los valores correspondientes figuran en las tablas de la página web de Leica Camera AG.

Medición y control de la exposición con objetivos Vario para Leica TL

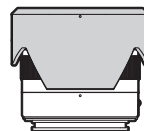
Los objetivos Vario para la Leica TL cuentan con una luminosidad variable, es decir, la apertura de diafragma efectiva varía en función de la distancia focal ajustada. A fin de evitar exposiciones incorrectas, antes de guardar el valor de medición o de modificar la combinación de velocidad/diafragma, es preciso determinar la distancia focal deseada. Encontrará más detalles al respecto en los apartados en "Medición y control de la exposición" a partir de la pág. 150.

En caso de utilizar dispositivos de flash adicionales que no sean compatibles con el sistema, el ajuste del diafragma en el dispositivo de flash debe corresponder siempre a la apertura de diafragma efectiva.

Parasol



Posición de
toma



Posición de
transporte

Los objetivos para la Leica TL se entregan con parasoles adaptados de forma óptima. Gracias a su bayoneta simétrica, se pueden colocar de forma sencilla, y también de forma invertida para guardarlos ocupando muy poco espacio.

Los parasoles evitan luz dispersa y reflejos, así como el deterioro y el ensuciamiento de la lente frontal.

Filtros

Los objetivos para la Leica TL permiten utilizar filtros enroscables. Consulte los Datos técnicos de las instrucciones del objetivo en cuestión para averiguar los diámetros adecuados.

MANEJO DE LA CÁMARA

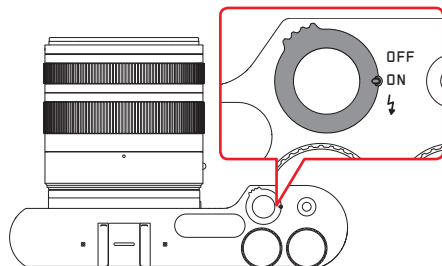


Fig. 14

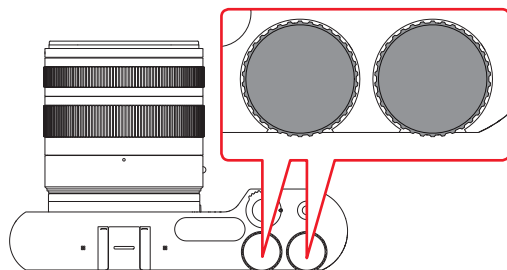


Fig. 15

INTERRUPTOR PRINCIPAL Fig. 14

La Leica TL se enciende y se apaga con el interruptor principal:

- **OFF** = apagada
- **ON** = encendida

Además sirve para desbloquear el dispositivo de flash incorporado:

-  = el dispositivo de flash es expulsado
 - Con la cámara encendida aparece la imagen del monitor.

Nota:

En la primera conexión, o en la primera conexión después del restablecimiento de todos los ajustes, aparece **PLAY** arriba a la derecha del monitor. Al tocar esta indicación se inicia un vídeo de bienvenida. Este proceso se puede cancelar tocando **SKIP**. Seguidamente aparece el submenú **LANGUAGE**, después de su ajuste el submenú **DATE/TIME** y, después del ajuste de este, finalmente la imagen del monitor.

DIALES DE AJUSTE Fig. 15

En el modo de toma, de reproducción y de menú, los dos diales de ajuste de la Leica TL están asignados a diferentes funciones.

LOS DISPARADORES

Para fotografías **Fig. 16**

El disparador trabaja a dos niveles. Presionando ligeramente, se activan tanto el ajuste de distancia automático como la medición y el control de la exposición, y se guardan los ajustes/valores respectivos. Si la cámara se encontraba previamente en el modo de espera, se activa así nuevamente y vuelve a aparecer la imagen del monitor.

Si se pulsa por completo el disparador, se efectúa la toma.

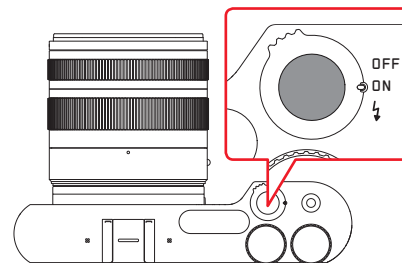


Fig. 16

Para vídeos **Fig. 17**

Con este disparador se inician y terminan grabaciones de vídeo.

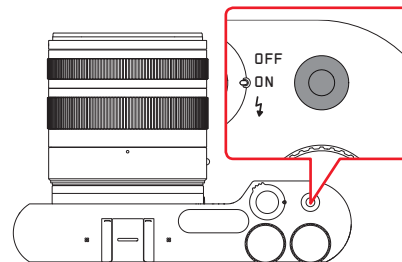
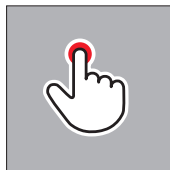
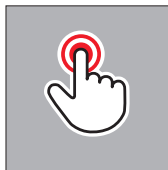


Fig. 17



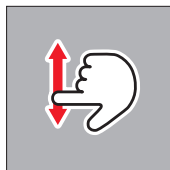
tocar brevemente



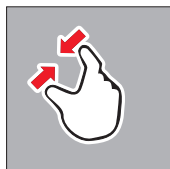
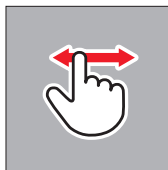
tocar dos veces



tocar de forma prolongada, arrastrar y soltar



limpiar



contraer



extender

CONTROL GESTUAL

El manejo de la Leica TL se realiza, en su mayor parte, ejecutando en el monitor táctil los gestos indicados a la izquierda.

Nota:

Basta con un ligero contacto, sin presionar.

Barra de iconos derecha **Fig. 18a/b**

Los iconos en el borde derecho del monitor representan el acceso al manejo de la Leica TL. Estos iconos se pueden bloquear para evitar su operación accidental.

Bloquear **Fig. 19a/b**

Desbloquear **Fig. 20a/b**

Modo de toma



Fig. 18a

Modo de reproducción



Fig. 18b



Fig. 19a



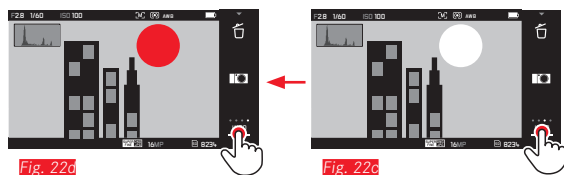
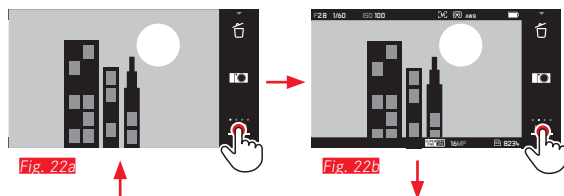
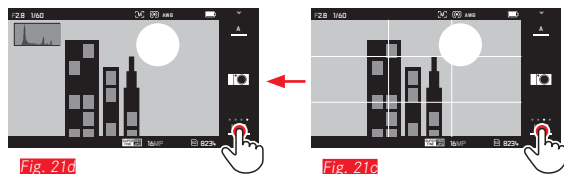
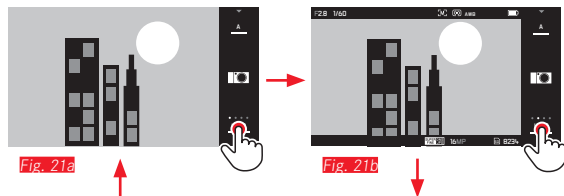
Fig. 19b



Fig. 20a



Fig. 20b



Indicación INFO

Tocando repetidamente la indicación **INFO** se pueden ampliar paso a paso las indicaciones en el monitor.

En el modo de toma Fig. 21a-c

- 1x = indicaciones de estado
- 2x = retícula
- 3x = histograma
- 4x = sin información adicional

En el modo de reproducción Fig. 22a-d

- 1x = indicaciones de estado
- 2x = histograma
- 3x = clipping

Notas:

- Las indicaciones de histograma y de clipping no están disponibles en la reproducción de vídeo.
- Con el ajuste de distancia manual aparece además una escala de distancias.

Acceso al menú de modos de exposición/escenas Fig. 23a/b

Tocando el icono, arriba a la derecha en la barra de iconos, se abre el menú de modos de exposición/escenas.



Fig. 23a



Fig. 23b

Acceso al menú MyCamera Fig. 24a/b

Tocando el icono se abre el menú MyCamera. Este menú se puede combinar individualmente con funciones del menú principal. Esto permite el acceso rápido a las funciones más importantes para el usuario.



Fig. 24a



Fig. 24b

Acceso al menú principal Fig. 25a-c

Tocando el icono en el menú MyCamera se abre el menú principal. El menú principal contiene todas las funciones de menú de la cámara.

= volver al nivel de menú/ajuste anterior



Fig. 25a



Fig. 25b



Fig. 25c

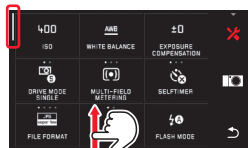


Fig. 26a

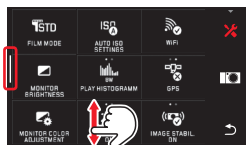


Fig. 26b

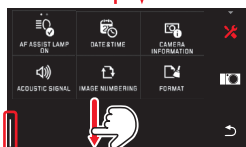


Fig. 26c

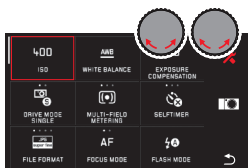


Fig. 27a

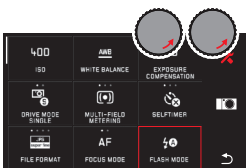


Fig. 27b

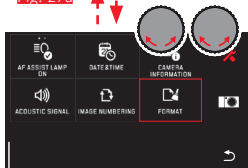


Fig. 27c

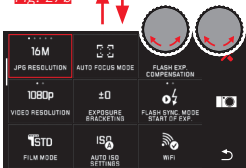


Fig. 27d

Navegación dentro de los menús principal y MyCamera

La cámara ofrece 2 posibilidades distintas para navegar dentro de los menús.

- mediante control gestual  Fig. 26a-c
- con los diales de ajuste (en este caso, ambos tienen la misma función) y el control gestual  Fig. 27a-d
- La barra de desplazamiento a la izquierda es una ayuda para la orientación e indica la posición actual dentro del menú.

Nota:

Las funciones de menú que no estén disponibles, p. ej., debido a otros ajustes, se caracterizan por su visualización en gris Fig. 28a y se omiten.

Ventanas de menú

Los puntos de menú se muestran en forma de ventanas.

Datos contenidos en las ventanas

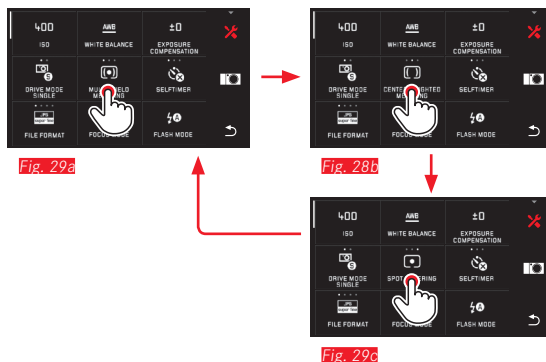
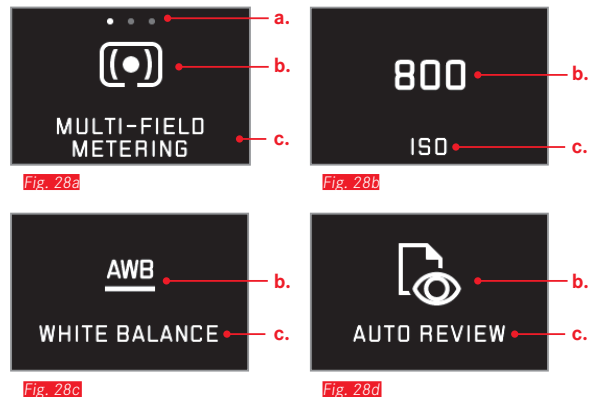
- Fig. 28a** Visualización de una ventana que ofrece un ajuste directo de las variantes de función (máx. 5).
- Fig. 28a-b** Símbolo o valor numérico
- Fig. 28a-c** Denominación del punto de menú o de la función de menú ajustada.

En función de la envergadura del punto de menú, la ventana ofrece:

- el ajuste directo de las variantes de función o
- el acceso a un submenú

Ajuste directo de las variantes de función

En las ventanas de menú para el ajuste directo se accede a la siguiente variante de función tocando simplemente **Fig. 29a-c**.



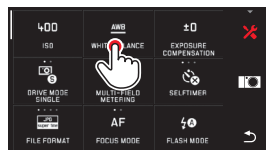


Fig. 30a

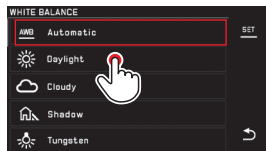


Fig. 30b

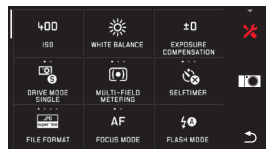


Fig. 30d

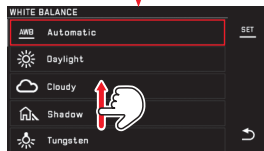


Fig. 30c



Fig. 30e

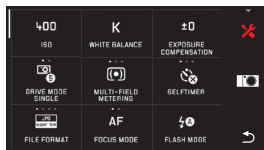


Fig. 30f

Ajuste de las variantes de función en submenús

Los puntos de menú que muestran únicamente las indicaciones **b.** y **c.** se ajustan a través de submenús. La estructura de estos difiere según su función.

Ajustes en submenús con control gestual

[Fig. 30a-f]

Con un movimiento de barrido se puede navegar por líneas en la lista de submenús.

Ajustes en submenús con diales de ajuste

y control gestual Fig. 31a-h

Con los diales de ajuste (en este caso, ambos tienen la misma función) se pueden seleccionar los distintos puntos de submenú. Al girar más allá del primero o del último punto de submenú de una página, la lista de submenús "salta" una página más allá, es decir, aparecen las líneas siguientes o anteriores, respectivamente. Lo mismo rige para el inicio y el fin de la lista de submenús (=> "bucle infinito").

Nota:

Los puntos de menú y los puntos de submenú se pueden ajustar, a elección, tocando el punto de menú marcado propiamente dicho o en la indicación **SET** que aparece en este caso en la barra de iconos derecha.

Notas generales sobre el control de menú

- Los ajustes en los puntos de menú que difieren de las explicaciones ofrecidas hasta aquí o que contengan pasos adicionales se describen en el marco de los puntos de menú respectivos.
- Posiblemente, algunos puntos de menú no están disponibles, p. ej. porque las funciones en cuestión están ajustadas de forma fija en los modos de escena o porque afectan al visor externo disponible como accesorio que no se encuentra montado en este caso. Entonces, los puntos de menú correspondientes están marcados con un símbolo de función gris (en lugar de blanco) y no se pueden seleccionar.
- El menú se abre habitualmente por la posición del último punto ajustado.

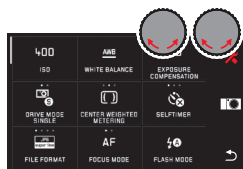


Fig. 31a

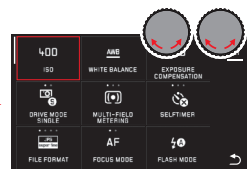


Fig. 31b

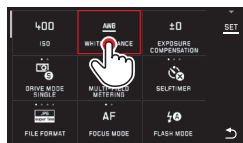


Fig. 31c

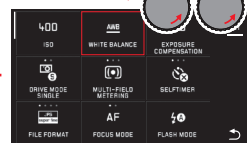


Fig. 31d

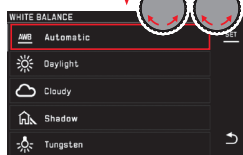


Fig. 31e

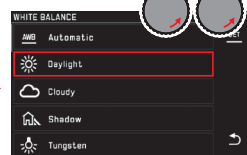


Fig. 31f



Fig. 31g

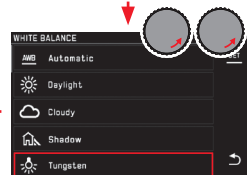


Fig. 31h

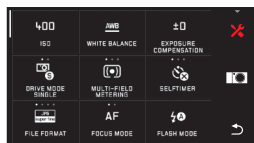


Fig. 32a



Fig. 32b

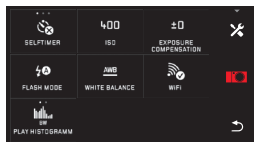


Fig. 32c

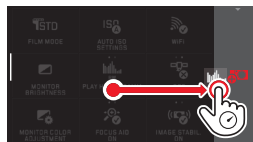


Fig. 32d

Adaptación del menú MyCamera

En el estado de entrega están preestablecidas las siguientes funciones.



Dentro del menú MyCamera se puede agregar, eliminar o cambiar de posición cualquier función del menú principal. Esta configuración libre del menú permite la adaptación individual a las necesidades personales y posibilita el acceso rápido a las funciones utilizadas con más frecuencia.

Agregar puntos de menú Fig. 32a-d

Los puntos de menú se pueden agregar con el gesto .

Cambiar el orden de los puntos de menú **Fig. 33a-c**

Los puntos de menú se muestran primero en el orden de su selección. Sin embargo, este orden se puede modificar libremente.

Eliminar puntos de menú **Fig. 34a-c**

Todas las funciones se pueden volver a eliminar del menú MyCamera, arrastrándolas a .

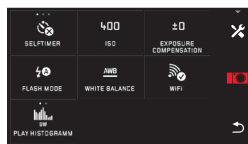


Fig. 33a

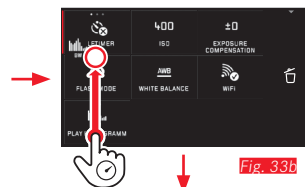


Fig. 33b

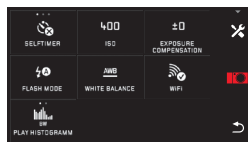


Fig. 33c

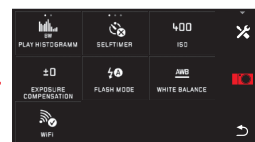


Fig. 33d

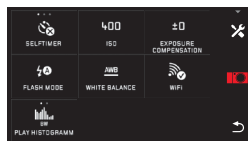


Fig. 34a

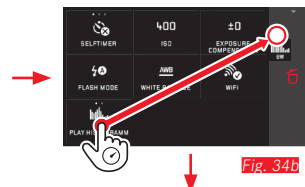


Fig. 34b

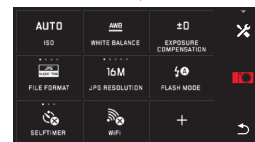


Fig. 34c

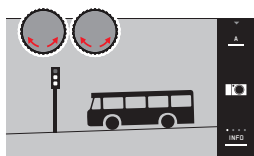


Fig. 35a

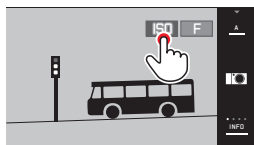


Fig. 35b

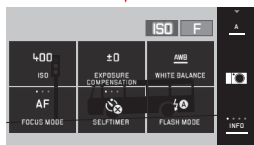


Fig. 35c

Menú de diales de ajuste

Con la exposición automática, el diafragma automático y el programa automático, el dial de ajuste derecho tiene asignadas las funciones de diafragma, velocidad de obturación y shift de programas, respectivamente.

En estos modos de funcionamiento, el dial de ajuste izquierdo se puede asignar a las seis funciones mostradas en Fig. 35c. Como ajuste de fábrica se ha establecido **ISO**.

Acceso al menú de diales de ajuste Fig. 35a-c

Las indicaciones de funciones aparecen al girar uno de los diales a una posición de enclavamiento. Tocando la indicación de función izquierda aparecen las 6 funciones que se pueden seleccionar.

Bloquear diales de ajuste

Mediante un toque prolongado en las indicaciones de funciones, es posible bloquear una función del dial de ajuste. Ambos diales de ajuste permiten dicho bloqueo.

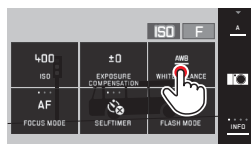
Asignar una función deseada al dial de ajuste

Con control gestual [Fig. 36a/t](#)

Con el dial de ajuste izquierdo y el control gestual [Fig. 37a-f](#)

Nota:

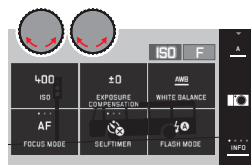
Independientemente de las funciones que se encuentran activadas (enmarcadas de color rojo) en la lista de menús, cada función se puede seleccionar tocándola.



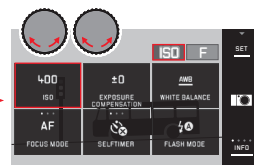
[Fig. 36a](#)



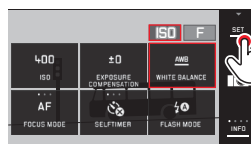
[Fig. 36t](#)



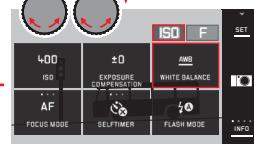
[Fig. 37a](#)



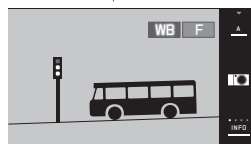
[Fig. 37b](#)



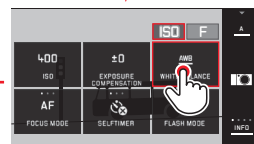
[Fig. 37c](#)



[Fig. 37d](#)



[Fig. 37e](#)



[Fig. 37f](#)

AJUSTES BÁSICOS DE LA CÁMARA

IDIOMA DEL MENÚ

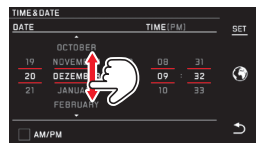
- Seleccione  LANGUAGE
- Seleccione en el submenú el idioma deseado

FECHA/HORA

- Seleccione 

Ajuste de fecha y hora

Estos ajustes se realizan de la misma manera en las cinco "columnas".

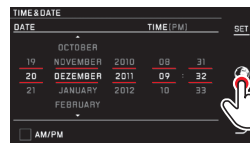




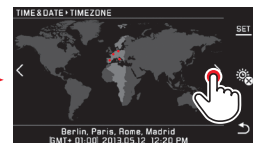
- Para confirmar, toque **SET**

Seleccionar la zona horaria

Cada pulsación o movimiento de arrastre cambia a una nueva zona horaria.













- Para confirmar, toque **SET**

Seleccionar el formato de la hora





- Para confirmar, toque **SET**

Seleccionar el horario de verano/invierno **Fig. 41a-b**

**Fig. 41a****Fig. 41b**

- Para confirmar, toque **SET**

Nota:

Incluso si la batería no está colocada o está descargada, los ajustes de la hora y de la fecha se conservan durante unos 2 días gracias a una batería tampón incorporada. Sin embargo, después se han de volver a ajustar.

Apagado automático de la cámara

Si esta función se encuentra activa, la cámara cambia al modo de espera para el ahorro de energía una vez transcurrido el tiempo seleccionado (1/2/5/10/20 min).

- Seleccione en  el ajuste deseado

Notas:

- Aunque la cámara se encuentre en modo de espera, puede volver a funcionar en cualquier momento presionando uno de los disparadores o apagando y volviendo a encender la cámara con el interruptor principal.

Señales acústicas

Con la Leica TL es posible ajustar si los procesos de mando o una tarjeta de memoria llena se deberán confirmar o señalar por medio de tonos de aviso o si el funcionamiento de la cámara y la toma de fotografías propiamente dicha serán en su mayor parte silenciosos.

- ▶ Seleccione  **ACOUSTIC SIGNAL**
- ▶ En los submenús **Volume**, **Click**, **SD card full**, **AF Confirmation**, seleccione los ajustes deseados (**OFF**, **LOW**, **HIGH**)

Ajustes del monitor/visor

Para una capacidad de reconocimiento óptima, así como para la adaptación a diferentes condiciones de luz, se pueden modificar la luminosidad y la reproducción del color.

Notas:

- El manejo descrito a continuación con el ejemplo de los ajustes del monitor se aplica en la misma forma para los ajustes del visor, es decir, también para los dos puntos de menú **EVF BRIGHTNESS** y **EVF COLOR ADJUSTMENT**.
- Si no está montado el visor electrónico externo Leica Visoflex, disponible como accesorio, estos puntos de menú no se pueden seleccionar, por lo cual los símbolos de función correspondientes están marcados de color gris.
- El visor se enciende automáticamente (y el monitor de la cámara se apaga) en cuanto el sensor en el ocular detecta que está mirando por el visor. Si, en cambio, está activado el control de menú, esto solo ocurre después de tocar el disparador.

Ajustes de la luminosidad

- ▶ Seleccione  **MONITOR BRIGHTNESS**
 - ▶ Seleccione en el submenú la opción **AUTO** (para el ajuste automático en función de la luminosidad exterior)
- o bien
- ▶ Realice el ajuste deseado con + en la escala en el submenú

Ajustes del color *Fig. 42*

- ▶ Seleccione  **MONITOR COLOR ADJUSTMENT**

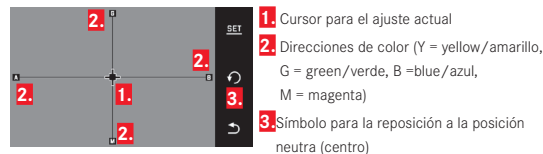


Fig. 42

- ▶ Mueva el cursor, situado inicialmente en el centro, con  o con los diales de ajuste (en sentido vertical con el izquierdo, en sentido horizontal con el derecho) a la posición en la cual se obtiene la reproducción deseada del color en la imagen del monitor, es decir, en dirección de los valores de color indicados en los bordes.
- La reproducción de la imagen del monitor cambia en función de su ajuste.



Apagado automático del monitor

Esta función permite seleccionar al cabo de cuánto tiempo se apaga el monitor o si debe permanecer encendido. Al apagarlo no solo se ahorra corriente, sino que también se asegura que la cámara vuelva a estar rápidamente dispuesta para el uso tras una nueva activación.

- Seleccione en  el ajuste deseado

AJUSTES BÁSICOS DE LAS TOMAS

Formato de archivo/Tasa de compresión

Están disponibles dos tasas de compresión JPEG distintas: **JPG fine** y **JPG super fine**. Las dos se pueden combinar con la toma simultánea en el formato **DNG**. DNG (digital negative) es un formato estandarizado para datos sin procesar.

► Seleccione en  el ajuste deseado

Nota:

El número de tomas restantes indicado o el tiempo de toma solo son valores aproximados, porque el tamaño de archivo para imágenes comprimidas puede variar considerablemente según el objeto fotografiado.

Resolución de JPEG

Si se selecciona uno de los formatos JPG se pueden tomar imágenes con 5 resoluciones (número de píxeles) diferentes. Se ofrece la elección entre 1,8 M, 3 M, 7 M, 12 M y 16 M (M = megapíxeles). Esto permite una adaptación exacta al fin previsto o al uso de la capacidad de la tarjeta de memoria presente.

► Seleccione en  el ajuste deseado

Nota:

El almacenamiento de datos sin procesar (formato DNG) tiene lugar siempre con la resolución máxima, independientemente de los ajustes para imágenes JPEG.

Balance de blancos

En la fotografía digital el balance de blancos proporciona una calidad de colores neutra, es decir, una reproducción de color fiel a la naturaleza para cualquier luz. El ajuste previo en la cámara determina qué color se reproducirá como blanco. Puede elegir entre el balance de blancos automático, varios ajustes previos, dos ajustes fijos basados en mediciones concretas, así como el ajuste directo de la temperatura de color.

1. **Automatic**
(ajustes automáticos)
2. **Daylight**
(para tomas exteriores con sol)
3. **Cloudy**
(para tomas exteriores con cielo nublado)
4. **Shadow**
(para tomas exteriores con el motivo principal en la sombra)
5. **Tungsten**
(para iluminación con bombillas)
6. **Flash**
(para iluminación con flash electrónico)
7. **Grey card 1**
(memoria para resultados de medición propios)
8. **Grey card 2**
(memoria para resultados de medición propios)
9. **Color temperature**
(memoria para un valor ajustado de forma fija)

Ajustes previos fijos



- ▶ Seleccione
- ▶ Seleccione en el primer submenú el ajuste deseado

Ajuste manual por medición



- ▶ Seleccione
 - ▶ En el primer submenú **>**, seleccione al lado de **Grey card1** o **Grey card2**
 - En el centro de la imagen del monitor aparece un marco amarillo, y debajo, una instrucción.
 - ▶ Apunte con el marco a un objeto uniformemente blanco o gris, que llene por completo el marco.
 - ▶ Para confirmar, toque **SET**
- Al dispararse, la cámara ejecuta la medición y la memorización.

A continuación, los ajustes se pueden volver a abrir con **Grey card1** o **Grey card2**.

Ajuste directo de la temperatura de color



- ▶ Seleccione
- ▶ En el primer submenú **>**, seleccione al lado de **Color temperature**
- ▶ Seleccione en el segundo submenú el valor deseado

Seleccione las funciones del balance de blancos con el dial de ajuste izquierdo.

Si se asigna la función **WB** al dial de ajuste izquierdo, este permite seleccionar directamente la variante de función deseada.

Sensibilidad ISO

El ajuste ISO determina las combinaciones posibles de velocidad de obturación y diafragma con una luminosidad determinada. Sensibilidades mayores permiten velocidades de obturación más elevadas y/o diafragmas menores (para "congelar" movimientos rápidos o para aumentar la profundidad de campo), aunque esto puede tener como consecuencia un mayor ruido de la imagen.



- Seleccione
- Seleccione en el submenú el ajuste deseado (es decir, **AUTO ISO** para el ajuste automático, o bien uno de los ocho ajustes fijos)

Si se asigna la función **ISO** al dial de ajuste izquierdo, este permite seleccionar directamente la variante de función deseada.

Dentro de la variante **AUTO ISO** es posible limitar el intervalo de sensibilidad que se va a utilizar (p. ej., para controlar el ruido de la imagen); además, se puede determinar la velocidad de obturación más baja utilizable (p. ej., para evitar tomas borrosas de motivos movidos)



- Seleccione
- Seleccione el submenú **Max. exposure time** y/o **Maximum ISO**
- Seleccione los ajustes deseados en los submenús **Max. exposure time** y/o **Maximum ISO**

Reproducción del color (FILM MODE) / propiedades de la imagen

Una de las muchas ventajas de la fotografía digital es lo sencillo que resulta modificar las propiedades esenciales de la imagen. Con la Leica TL puede influir, para este fin, en la reproducción del color, así como en el contraste, la nitidez y la saturación cromática antes de realizar la toma.

Nota:

Las funciones y los ajustes descritos en el siguiente apartado afectan exclusivamente a tomas con uno de los dos formatos JPEG. Si se ha predeterminado el formato de archivo DNG, estos ajustes no tienen ningún efecto, ya que en tal caso los datos de imagen se almacenan en su forma original.

Reproducción del color

Para la reproducción del color puede elegir entre **Standard**, **Vivid** – para colores altamente saturados– y **Natural** – para colores con una saturación algo menor y un contraste un poco más suave. Además, se ofrecen dos ajustes para blanco y negro **B&W Natural** (natural) y **B&W High Contrast** (rico en contraste).



- Seleccione
- Seleccione en el submenú el ajuste deseado

Contraste, nitidez, saturación

Con cada ajuste de la reproducción del color se pueden modificar, además, estas 3 características de la imagen.

- El contraste, es decir, la diferencia entre las partes claras y las oscuras, determina si una imagen va a tener un efecto más bien "apagado" o "brillante". En consecuencia, se puede influir sobre el contraste aumentando o reduciendo esta diferencia; es decir, mediante la reproducción más clara de las partes claras y más oscura de las partes oscuras.
- La representación nítida mediante el ajuste de la distancia correcto –al menos del motivo principal– es una condición indispensable para que la toma sea buena. Además, la impresión de nitidez de una fotografía viene determinada, en gran medida, por la nitidez de contornos; es decir, por lo pequeña que sea la zona de transición clara/oscura en los bordes de la imagen. Aumentando o disminuyendo tales zonas puede modificarse también la impresión de nitidez.
- La saturación determina en fotografías en color si los colores en la imagen aparecen más bien "pálidos" y pastel o más bien "explosivos" y coloridos.

► Seleccione



► En el primer submenú, toque junto a la reproducción del color deseada

► En el segundo submenú [Fig. 43](#), realice el ajuste en la característica deseada de la imagen con o con el dial de ajuste derecho



[Fig. 43](#)

► Para confirmar, toque **SET**

- Si existe un ajuste correspondiente, la variante de reproducción del color en cuestión está marcada, en el primer submenú, con un asterisco adicional, p. ej. **Standard***.

MODO DE TOMA

Secuencia de imágenes

La Leica TL permite realizar tanto tomas individuales como en serie.

► Seleccione en  el ajuste deseado

Notas:

- Las tomas en serie se realizan con una frecuencia de 5 imágenes/s, a condición de utilizar velocidades de obturación de 1/60s y menores.
- Las tomas en serie no son posibles con el flash. Si a pesar de todo la función de flash está activada, se efectuará una sola toma.
- Si está ajustado el modo de imágenes en serie y al mismo tiempo se utiliza el disparador automático, se lleva a cabo una única toma.
- Tras una serie de 12 tomas como máximo, la frecuencia de tomas se vuelve algo más lenta. Esto se debe al tiempo necesario para la transferencia de los datos de la memoria intermedia a la tarjeta/memoria interna.
- Independientemente de la cantidad de tomas realizadas en una serie, en la repetición se muestra siempre primero la última toma.

Ajuste de distancia

Con la Leica TL el ajuste de la distancia puede realizarse tanto de modo automático como manual.

Autofoco AF (Ajuste automático de la distancia)

► En  **AFs** (autofoco único) o **AFc** (autofoco continuo)

Si se asigna la función **AF** al dial de ajuste izquierdo, este permite seleccionar directamente la variante de función deseada (**AFs**/**AFc** o **MF**).

- La función ajustada se indica en el monitor.

El modo **AFs** se debe usar cuando se desea capturar sujetos inmóviles o que se mueven sólo ligeramente. Con una ligera presión sobre el disparador (primer punto de resistencia) se enfoca el área que se desea ver nítida. Si el sujeto se mueve entre el primer punto de resistencia y el disparo, probablemente la nitidez del enfoque ya no será del rango deseado.

En cambio, el modo **AFc** deberá utilizarse cuando se desea fotografiar sujetos en movimiento. En este caso, el área deseada también se enfoca al presionar el disparador hasta primer punto de resistencia. Mientras se mantenga la presión en el primer punto de resistencia, la cámara mantendrá permanentemente nítida el área enfocada previamente hasta que se realice la toma.

- Un ajuste de AF realizado con éxito se señala del modo siguiente:
 - El color del rectángulo cambia a verde
 - con la medición de campos múltiples aparecen hasta 9 rectángulos
 - se genera una señal acústica (si se ha activado).

Notas:

- Con el disparador pulsado hasta la mitad y el ajuste de la nitidez por contacto, es posible, también en el modo de autofocus, modificar en todo momento de forma manual la distancia ajustada automáticamente por medio del dial de ajuste de distancia.
- El almacenamiento tiene lugar conjuntamente con el ajuste de la exposición.
- En determinadas situaciones el sistema AF no puede ajustar correctamente la distancia, p.ej.:
 - la distancia al motivo sobre el que se apunta se encuentra fuera del margen de ajuste del objetivo montado, y/o
 - si el motivo no está iluminado de forma suficiente (v. el apartado siguiente).

Tales situaciones y motivos se muestran mediante:

- cambio del color del rectángulo a rojo,
- con la medición de campos múltiples, la indicación cambia a un único rectángulo rojo
- Al utilizar objetivos Leica M con el adaptador Leica M-L, disponible como accesorio, solo es posible el ajuste manual de la distancia.
- Dependiendo del objetivo Leica TL instalado, el punto **FOCUS MODE** se sustituirá por los métodos de medición **AFs Macro** y **AFc Macro**.

Importante:

El disparador no está bloqueado, independientemente de que el ajuste de distancia para el motivo correspondiente sea o no sea correcto.

Luz auxiliar AF

La luz auxiliar AF incorporada amplía el margen operativo del sistema AF también en condiciones de luz desfavorables. Si la función está activada, esta luz se enciende en tales condiciones tan pronto se pulsa el disparador.

► Seleccione en  el ajuste deseado

Nota:

La luz auxiliar para AF ilumina una zona de aprox. 4 m. Por esta razón no es posible el funcionamiento AF bajo malas condiciones de luz a distancias mayores a este límite.

Métodos de medición/modos de autofocus

Para la adaptación óptima del sistema AF a motivos y situaciones diversos, así como a sus ajustes previos para el diseño de la imagen, con la Leica TL puede elegir entre cinco métodos de medición AF.



- ▶ Seleccione en el ajuste deseado
- ▶ Seleccione en el submenú el ajuste deseado

Medición puntual/de 1 punto

Ambos métodos de medición registran exclusivamente las partes del motivo situadas dentro de los correspondientes marcos AF.

- Los distintos campos de medición están identificados por un pequeño marco AF.

Gracias al intervalo de medición especialmente reducido de la medición puntual es posible concentrarla en detalles muy pequeños del motivo.

El intervalo de medición algo más grande de la medición de 1 campo es menos crítico al apuntar, por lo que resulta más fácil de manejar, y sin embargo permite una medición selectiva.

La función AF también se puede utilizar en una serie de tomas en la cual la parte del motivo que se reproducirá de forma nítida se deberá disponer siempre en el mismo punto excéntrico de la imagen.

Para este fin es posible, en ambos métodos de medición, desplazar el marco AF, normalmente situado en el centro de la imagen del monitor, a otra posición.

Esta operación se puede realizar a través del control de menú o directamente.

Manejo directo Fig. 44a/c



Fig. 44a

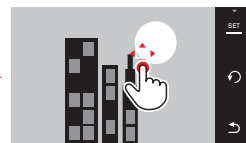


Fig. 44b

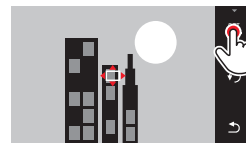


Fig. 44c

Manejo después de la selección de la función a través del menú **Fig. 45a-c / 46 a/b**

► En el submenú **AUTO FOCUS MODE**, tocar **>** junto al método de medición deseado.

A continuación, el campo de medición se puede decalar o desplazar de dos maneras.

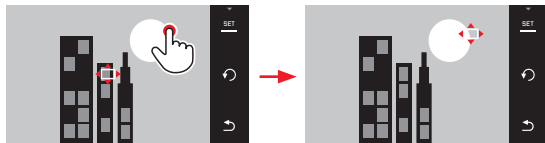


Fig. 45a



Fig. 45b



Fig. 45c



Fig. 46a



Fig. 46b

Antes de esta confirmación, el marco se puede volver a colocar directamente en su posición central **Fig. 47a-b**.

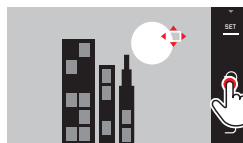


Fig. 47a

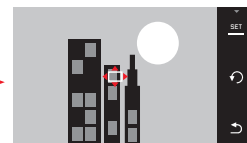


Fig. 47b

Nota:

En ambos casos, los campos de medición permanecen en las últimas posiciones determinadas incluso al cambiar de método de medición o apagar la cámara.

Touch AF/Touch AF + Disparo

Este modo de funcionamiento permite desplazar el marco AF para cada toma sin necesidad de efectuar ajustes de menú adicionales. La característica de medición y el tamaño del campo de medición corresponden a la medición de 1 punto.

- ▶ Seleccione  AUTO FOCUS MODE
- ▶ Seleccione en el submenú **Touch AF** o **Touch AF + Release**

Desplazar el campo de medición Fig. 48a/b

- ▶ Toque el monitor en la posición deseada del campo de imagen

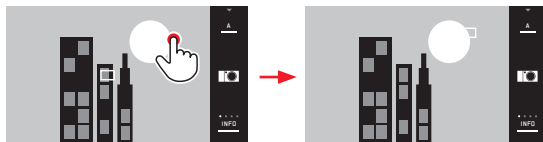


Fig. 48a

Fig. 48b

- El marco AF salta a la posición seleccionada

Tomas

En este caso, el procedimiento de ajuste de la nitidez no tiene lugar pulsando el punto de resistencia del disparador, sino inmediatamente al tocar el monitor. Además, la función **Touch AF + Release** permite enfocar y realizar automáticamente una toma con un solo toque de la pantalla.

Nota:

El campo de medición permanece en la última posición determinada, incluso después de apagar la cámara.

Medición matricial

Este método de medición registra el motivo en un total de 11 campos. El ajuste de nitidez tiene lugar automáticamente a las partes del motivo registrada a la distancia más corta, y ofrece así la máxima seguridad para fotos "instantáneas". Los campos utilizados en cada caso se identifican mediante el marco AF. En un caso normal se utilizan 9 de los 11 campos, dispuestos de forma que cubren una gran parte del centro de la imagen.

- ▶ Seleccione  AUTO FOCUS MODE
- ▶ Seleccione en el submenú **Multi Point**

Reconocimiento de caras

En este modo de funcionamiento, la Leica TL reconoce automáticamente caras en la imagen y ajusta la nitidez registrada a la distancia mínima en cada caso. Si no se reconoce ninguna cara se utiliza la medición de campos múltiples.

- ▶ Seleccione  AUTO FOCUS MODE
- ▶ Seleccione en el submenú **Face Detection**

Ajuste de distancia manual

Para determinados motivos y situaciones puede resultar ventajoso realizar el ajuste de nitidez personalmente, en lugar de trabajar con el autofocus. Por ejemplo, si se utiliza el mismo ajuste para varias tomas y fuera más costoso el empleo de la memorización de valores de medición, o si en el caso de tomas de paisajes se ha de mantener el ajuste a infinito, o si las condiciones de luz desfavorables, es decir, muy oscuras, solo permiten un funcionamiento AF relativamente lento o no lo permiten en absoluto.

- ▶ Seleccione  AUTO FOCUS MODE
- ▶ Seleccione en el submenú **MF**

El ajuste manual de la distancia tiene lugar con el anillo correspondiente en el objetivo.

El ajuste óptimo se alcanza cuando la imagen del monitor de la parte importante del motivo se reproduce tal como se desea.

Función auxiliar para el ajuste de distancia manual

Para facilitar el ajuste o para aumentar la precisión del mismo está disponible con la Leica TL un medio auxiliar: la indicación aumentada.

Fondo: Cuanto más grandes se representan los detalles del motivo, mejor puede evaluarse su nitidez y de modo más exacto puede ajustarse la distancia.

- ▶ Seleccione en  FOCUS AID **ON**

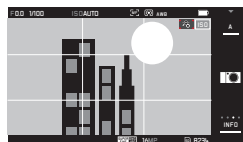
Ajuste de la nitidez **Fig. 49**

- ▶ Determine el encuadre de la imagen,
- ▶ Gire el anillo de ajuste de distancia del objetivo hasta que las partes del motivo deseadas tengan una nitidez óptima.



Fig. 49

- 1** Campo de x3/x6 para el cambio de la ampliación
- 2** Escala de distancia; la barra indica el ajuste actual (solo aparece junto con las indicaciones de estado, ver "La indicación INFO"). Ambas indicaciones se apagan aprox. 5 s después del último ajuste de distancia



Notas:

- ¡Cuando se utiliza el adaptador Leica M-Adapter L, cambia la asignación del dial de ajuste izquierdo a **FOCUS AID 3x, 6x o aus!**
- En el modo de autofocus, también se puede modificar en todo momento de forma manual la distancia ajustada automáticamente por medio del dial de ajuste de distancia.

MEDICIÓN Y CONTROL DE LA EXPOSICIÓN

Métodos de medición de la exposición

Para la adaptación a las condiciones de luz existentes, a la situación o a su modo de trabajar y sus ideas en cuanto a diseño, la Leica TL dispone de tres métodos de medición de la exposición.

► Seleccione en  el ajuste deseado

Medición de campo múltiple -

Con este método de medición, la cámara analiza las diferencias de luminosidad presentes en el motivo y, realizando una comparación con muestras de distribución luminosa programadas, deduce la posible situación del motivo principal y la correspondiente mejor exposición.

En consecuencia, este método es especialmente adecuado para fotografiar de forma espontánea y sin complicaciones, pero segura, incluso en condiciones difíciles, y, por lo tanto, para la aplicación en combinación con la programación automática.

Medición de ponderación central -

Este método pondera sobre todo el centro del campo de imagen, pero abarca también el resto de las zonas.

Permite, sobre todo en combinación con el almacenamiento del valor de medición, el ajuste controlado de la exposición a determinadas partes del motivo, teniendo en cuenta al mismo tiempo el campo de imagen completo.

Medición puntual -

Este método de medición se concentra exclusivamente en una pequeña zona del centro de la imagen.

Permite medir con exactitud detalles pequeños y muy pequeños para obtener una exposición precisa; preferentemente en combinación con un ajuste manual.

En las fotografías a contraluz debe por ejemplo en la mayoría de los casos evitarse que el entorno claro genere una exposición insuficiente del motivo principal. Con el campo muy pequeño de la medición de haz concentrado pueden evaluarse selectivamente tales detalles del motivo.

Histograma

El histograma representa la distribución luminosa en la toma. En ello corresponde el eje horizontal a los valores de claridad de negro (a la izquierda) pasando por gris hasta blanco (a la derecha). El eje vertical corresponde al número de píxeles en la respectiva luminosidad.

Esta forma de representación permite –junto al propio aspecto de la imagen– una evaluación adicional, rápida y sencilla del ajuste de la exposición.

El histograma está disponible tanto en el modo de toma como en el de reproducción.

Para el modo de toma v. pág. 24 Fig. 21c

► **INFO** 3 veces 

Para el modo de reproducción v. pág. 24 Fig. 22c

► **INFO** 2 veces 

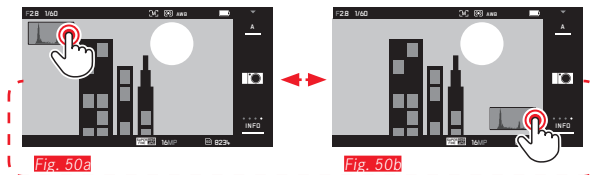
Seleccione una variante con función "clipping" si se han de identificar partes de la toma demasiado claras v. pág. 24 Fig. 22d

► **INFO** 3 veces 

Además del histograma de blanco y negro, usted también dispone en el modo de reproducción de un histograma RGB opcional en el cual los valores de luminosidad de los tres colores rojo, verde y azul se representan por separado:

► Seleccione en  el ajuste deseado

El histograma también se puede desplazar a la esquina inferior derecha de la imagen del monitor Fig. 50 a/b.



Notas:

- En caso de una toma con flash, el histograma de tomas no puede representar la exposición definitiva, porque el flash se enciende después de la indicación.
- En el modo de toma, el histograma debe entenderse como una "indicación de la tendencia", y no como la reproducción exacta del número de píxeles.
- El histograma de reproducción no está disponible para la reproducción simultánea de varias tomas reducidas o de tomas aumentadas.
- Los histogramas en la reproducción y la toma de una imagen pueden diferir ligeramente.

Control de la exposición

Para la adaptación óptima a cada motivo o a su modo de trabajo preferido, la Leica TL le ofrece cuatro modos de exposición.

Notas:

- Dependiendo de las condiciones de luz dominantes, la luminosidad de la imagen del monitor puede desviarse de las tomas reales. Sobre todo en lo que respecta a exposiciones largas de motivos oscuros, la imagen del monitor aparece considerablemente más oscura que la toma correctamente expuesta.
- Al utilizar objetivos Leica M con el adaptador Leica M-L disponible como accesorio, solo están disponibles la exposición automática y el ajuste manual, es decir, ni el programa automático (P), ni el diafragmado automático (T), ni los programas de motivos. Si está activado uno de estos modos de funcionamiento, la cámara pasa automáticamente a la exposición automática al aplicar el adaptador. En consecuencia, también el modo de funcionamiento indicado en el monitor pasa a **A**. Como valor de diafragma se indica **F0.0**.

Programa automático - P

Para un fotografiado rápido y completamente automático. La exposición se controla mediante ajuste automático de la velocidad de obturación y el diafragma.

Ajuste del modo de funcionamiento

► Seleccione



Creación de una toma

- Presione el disparador hasta el punto de resistencia
 - La velocidad de obturación y el diafragma se muestran en color blanco. En caso de que incluso el diafragma completamente abierto o cerrado en combinación con la velocidad de obturación más baja o más alta dé como resultado una falta de exposición o una sobreexposición, ambos valores se muestran en rojo.

Si el par de valores automáticamente ajustado parece apropiado para el diseño de la imagen previsto:

- Pulse por completo el disparador para efectuar la toma

Modificación de las combinaciones de velocidad de obturación/ diafragma especificadas (Shift)

La modificación de las características del programa con la función Shift combina la seguridad y la rapidez de un control de la exposición completamente automático con la posibilidad de poder variar en cualquier momento la combinación velocidad/diafragma seleccionada por la cámara para adaptarla a los propios deseos.

- Para este fin se utiliza el dial de ajuste derecho. En caso de que prefiera trabajar con velocidades elevadas, p. ej., en tomas deportivas, se gira hacia la izquierda. En cambio, si valora más una gran profundidad de campo, p. ej., en tomas de paisajes, y acepta las velocidades de obturación más bajas que se necesitan para ello, se gira hacia la derecha.

La exposición total, es decir la luminosidad de la imagen permanece en ello sin modificar. El margen de ajuste está limitado para garantizar una exposición correcta.

- Los pares de valores de Shift se identifican por medio de un signo '+' junto a la velocidad de obturación.

Para impedir un uso accidental, después de cada toma y también si la medición de la exposición se desactiva automáticamente al cabo de 12 s, se restauran los valores especificados por la cámara.

Ajuste de velocidades automático - A

El ajuste de velocidades automático controla automáticamente la exposición de acuerdo con el diafragma especificado manualmente. Por lo tanto, es especialmente adecuado para tomas en las que la profundidad de campo es el elemento decisivo para el diseño de la imagen.

Con un valor de diafragma convenientemente pequeño puede reducir el intervalo de la profundidad de campo, por ejemplo para "liberar" la cara representada nítidamente de un fondo poco importante o molesto; o a la inversa, con un valor del diafragma correspondientemente mayor aumentar el intervalo de la profundidad de campo para, en una toma de paisaje, reproducirlo todo nítidamente, desde el fondo hasta el primer plano.

Ajuste del modo de funcionamiento

► Seleccione



Si la velocidad de obturación automáticamente ajustada parece apropiada para el diseño de la imagen previsto:

► Pulse por completo el disparador para efectuar la toma

Creación de una toma

- Seleccione el valor de diafragma con el dial de ajuste derecho.
- Presione el disparador hasta el punto de resistencia
 - Tanto el valor de diafragma ajustado como la velocidad de obturación ajustada automáticamente se muestran de color blanco. En caso de que la velocidad de obturación más baja o más larga, en combinación con el diafragma predeterminado, den como resultado una falta de exposición o una sobreexposición, ambos valores se muestran en rojo.

Diafragmado automático - T

El diafragmado automático controla la exposición de forma automática de acuerdo con la velocidad de obturación preseleccionada manualmente. Por ello, es especialmente apropiado para tomas de motivos en movimiento para las que la nitidez del movimiento representado sea el elemento decisivo del diseño de la imagen. Con una velocidad de obturación convenientemente elevada puede evitar, p. ej., faltas de nitidez en movimiento, es decir, "congelar" su motivo, o, por el contrario, con una velocidad de obturación correspondientemente más baja, expresar la dinámica del movimiento mediante "efectos de limpieza" premeditados.

Ajuste del modo de funcionamiento

► Seleccione



Creación de una toma

- Seleccione la velocidad de obturación con el dial de ajuste derecho.
- Presione el disparador hasta el punto de resistencia
 - Tanto la velocidad de obturación ajustada como el valor de diafragma ajustado automáticamente se muestran de color blanco. En caso de que incluso el valor del diafragma más bajo o más alto, en combinación con la velocidad de obturación predeterminada, den como resultado una falta de exposición o una sobreexposición, ambos valores se muestran en rojo.

Si el valor del diafragma automáticamente ajustado parece apropiado para el diseño de la imagen previsto:

- Pulse por completo el disparador para efectuar la toma

Ajuste manual - M

Si Ud. p.ej. selectivamente desea obtener un efecto de imagen especial, que solamente se alcanza con una determinada exposición, o para varias tomas con diferentes encuadres desea asegurar una exposición absolutamente idéntica, se ofrece el ajuste manual de velocidad de obturación y diafragma.

Ajuste del modo de funcionamiento

► Seleccione



Creación de una toma

- Seleccione el valor de diafragma con el dial de ajuste izquierdo,
- Seleccione la velocidad de obturación con el dial de ajuste derecho ► Presione el disparador hasta el punto de resistencia
 - La velocidad de obturación y el diafragma se muestran en color blanco. Además aparece la escala del balance de luz. Abarca un intervalo de $\pm 3\text{EV}$ (valor de exposición) en graduaciones de $1/3\text{EV}$.
Los ajustes dentro de $\pm 3\text{ EV}$ se muestran a través de trazos de escala de color blanco; los ajustes que se encuentran fuera, de color rojo.
- Para una exposición correcta, adapte los ajustes de forma que solo se muestre la marca central blanca

Si los valores ajustados y/o la exposición parecen adecuados para el diseño de la imagen previsto:

- Pulse por completo el disparador para efectuar la toma

Nota:

En el caso de ajuste manual, la imagen LiveView muestra una simulación de exposición.

Programas de motivos

Para fotografiar de forma especialmente sencilla y segura, la Leica TL ofrece nueve variantes de programa automático "avanzadas". La variante -  - es una exposición automática para instantáneas para la aplicación general.

Las ocho variantes restantes (ver a la derecha) están adaptadas a las necesidades especiales de tipos de motivo de uso frecuente.

En todos estos casos se controlan automáticamente una serie de funciones adicionales, además de la velocidad de obturación y el diafragma. Encontrará más detalles en la tabla de la pág. 206.

Ajuste de los modos de funcionamiento

► Seleccione



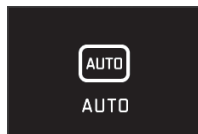
► Seleccione el programa de motivos deseado

Creación de una toma

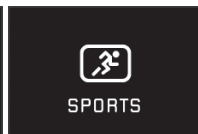
Como en el programa automático

Notas:

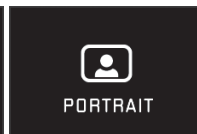
- La función de shift de programas no está disponible.
- Los dos diales de ajuste están sin función.



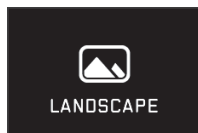
Automático



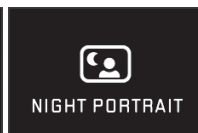
Deporte



Retrato



Paisaje



Retrato nocturno



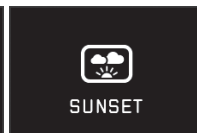
Nieve/playa



Fuegos artificiales



Luz de velas



Puesta de sol



Digiscoping

Memorización de valores de medición

Debido al diseño de la imagen, puede resultar ventajoso no disponer el motivo principal en el centro de la imagen.

En tales casos, la memorización de valores de medición, con los modos de exposición **P**, **T** y **A**, los modos AF medición de 1 campo y medición puntual, así como el ajuste de la nitidez por contacto, permiten medir primero el motivo principal y retener los distintos ajustes hasta que haya determinado el encuadre de la imagen definitivo y se decida a disparar.

Realización de una toma con esta función:

- ▶ Apunte con el marco AF correspondiente a la parte de su motivo en la que se haya de determinar la nitidez y la exposición
- ▶ Ajuste y guarde la nitidez y la exposición pulsando el disparador hasta el primer punto de resistencia
- ▶ Mantenga medio pulsado el disparador y, mediante giro de la cámara, determine el encuadre de la imagen definitivo
- ▶ Pulse por completo el disparador para efectuar la toma

Compensaciones de la exposición

Muchos motivos se componen mayormente de superficies iluminadas por encima o por debajo del promedio, por ejemplo en grandes superficies nevadas o, a la inversa, un motivo de locomotora de vapor negro que llene el formato. Con los modos de exposición **P**, **T** y **A** puede ser más conveniente en esos casos realizar una compensación de la exposición en lugar de trabajar cada vez con la memorización de valores de medición. Lo mismo es válido para el caso que para varias tomas desea asegurar una exposición idéntica. A disposición se encuentran valores de +3 hasta -3EV en 1/3EV pasos.



- ▶ Seleccione 
- ▶ En el submenú, realice el ajuste deseado en la escala con  o con el dial de ajuste derecho
- ▶ Toque **Set** para la confirmación

Si se asigna la función **EV** al dial de ajuste izquierdo, este permite seleccionar directamente el valor de corrección deseado.

- Si se ha ajustado un valor de corrección, este se indica en el monitor, p. ej., con **EV+3**. Durante el ajuste puede observar el efecto sobre la imagen del monitor, que se vuelve correspondientemente más oscura o más clara.

Notas:

- Con el ajuste manual de la exposición, la compensación de la exposición solo es posible mediante el control de menú.
- Una compensación de la exposición ajustada permanece activa al cabo de un número ilimitado de tomas e incluso después de apagar la cámara, o hasta que se vuelva a ajustar a ± 0 (= centro de la escala).

Serie de exposición automáticas

Los motivos ricos en contraste, que presentan tanto zonas muy claras como muy oscuras, pueden, según la exposición, proporcionar efectos de imagen muy diferentes.

Con la serie de exposición automática puede realizar una serie de tres tomas con exposición escalonada. A continuación, puede seleccionar la toma más lograda o para su uso ulterior.

► Seleccione



► En el submenú, realice el ajuste deseado en la escala con  o con el dial de ajuste derecho

► Toque  para la confirmación

- Si está ajustada una serie de exposición, este hecho se indica en el monitor por medio de un símbolo. Durante las tres tomas puede observar el efecto sobre la imagen del monitor, que se vuelve correspondientemente más oscura o más clara.

Notas:

- Si está ajustada una serie de exposición, este hecho se indica en el monitor con . Durante las tres tomas puede observar el efecto sobre la imagen del monitor, que se vuelve correspondientemente más oscura o más clara.
- Según el modo de exposición, las graduaciones se obtienen mediante variación de la velocidad de obturación (**P/A/M**) o el diafragma (**I**).
- El orden de las tomas es: exposición correcta/subexposición/sobreexposición.
- En función de la combinación de velocidades de obturación y diafragma disponible, la zona de trabajo de la serie de exposición automática puede estar limitada.
- Una serie de exposición permanece activa al cabo de un número ilimitado de tomas e incluso después de apagar la cámara, o hasta que se vuelva a ajustar a ± 0 (= centro de la escala).

TOMAS DE VÍDEO

Con la Leica TL también puede efectuar tomas en vídeo.

Notas:

- Dado que solo se emplea una parte de la superficie del sensor, la distancia focal efectiva aumenta en cada caso, es decir, que los encuadres se reducen correspondientemente.
- Las tomas de vídeo no interrumpidas pueden tener una duración máxima de 29 min.

Para este fin se dispone de las siguientes funciones:

Resolución:

► Seleccione en  el ajuste deseado

Sensibilidad ISO:

Todos los ajustes disponibles en el menú

Ajuste de distancias:

Todas las variantes descritas en las páginas 144-149.

Métodos de medición de la exposición:

Todas las variantes descritas en la página 150

Control de la exposición

Esta función es totalmente independiente del modo de exposición ajustado para las fotografías o de los ajustes para la velocidad de obturación y el diafragma.

- Velocidad de obturación: Según la selección **VIDEO RESOLUTION** 1/50s o 1/60s
- Diafragma: Automático
- Si, incluso con el diafragma más grande, no es posible una exposición correcta, se aumenta automáticamente la sensibilidad ISO, independientemente de un eventual ajuste manual.

Nota:

El control automático de la exposición tiene en cuenta todas las variaciones de la luminosidad. Si esto no se desea, p. ej. en el caso de tomas de paisajes y giros, debería ajustar la velocidad de obturación de forma manual.

Ajustes previos de película, contraste, nitidez, saturación cromática:

Todas las variantes descritas en las páginas 142-143; sin embargo, en este caso solo se modifican los ajustes de balance de blancos, de contraste, de saturación y de nitidez (ver la tabla en pág. 206).

Estabilización:

► Seleccione en  el ajuste deseado

Nota:

Al utilizar la estabilización para vídeo, el encuadre de la imagen se reduce ligeramente frente al funcionamiento sin estabilización.

Inicio/parada de la toma

Inicio:

- ▶ Accione el disparador de vídeo
 - La grabación en curso se indica en el monitor con un punto rojo parpadeante. Además se indica el tiempo de grabación restante.

Parada:

- ▶ Vuelva a accionar el disparador de vídeo

Grabación de sonido

La grabación de sonido se realiza en estéreo con los micrófonos incorporados.

Para reducir el eventual ruido causado por el viento durante la grabación de sonido, usted dispone de una función de amortiguación de ruido:

- ▶ Seleccione en  el ajuste deseado

Nota:

Tanto el ajuste automático de la distancia (autofoco) como la variación de la distancia focal con objetivos zoom producen ruidos que también se graban.

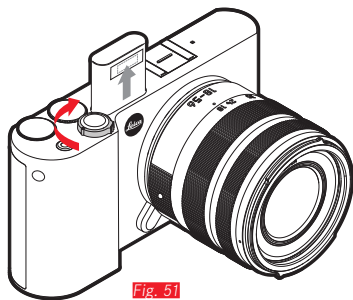
Esto se puede evitar renunciando a ambas operaciones durante una grabación/realizando el ajuste de distancia de forma manual o renunciando a modificar la distancia focal.

FOTOGRAFÍA CON FLASH

CON EL DISPOSITIVO DE FLASH INCORPORADO Fig. 51

La Leica TL dispone de un dispositivo de flash incorporado. En estado de reposo está empotrado en la carcasa de la cámara y apagado. Para tomas con flash debe estar desplegado:

- Girar el interruptor principal hasta el tope hacia la derecha, superando la resistencia de resorte



A continuación, el dispositivo de flash sube automáticamente a su posición de trabajo, conectándose al mismo tiempo.

- La indicación para el modo de flash ajustado aparece en blanco. Si el dispositivo de flash todavía no está completamente cargado, la indicación parpadea breve tiempo con luz roja.

Siempre que desee fotografiar sin flash, déjelo en su posición de reposo o presiónelo cuidadosamente hacia abajo hasta que se enclave.

Notas:

- Para determinar la exposición con flash, inmediatamente antes de la toma, y del flash principal, se activa un flash de medición.
- Las tomas de series y el bráqueting no son posibles con flash. En tales casos no aparece ninguna indicación de flash, incluso con el dispositivo de flash desplegado, y el flash no se enciende.

MODOS DE FLASH

Seleccionar el modo de flash:

- ▶ Despliegue el dispositivo de flash
- ▶ Seleccione 
- ▶ Seleccione en el submenú el ajuste deseado
 - La indicación del modo de flash cambia correspondientemente.

Si se asigna la función  al dial de ajuste izquierdo, este permite seleccionar directamente la variante de función deseada.

- El modo de funcionamiento ajustado se indica en el monitor.

Activación automática de flash

Este es el modo estándar. El flash se activa automáticamente siempre que, con condiciones de luz desfavorables, puedan producirse tomas movidas debido a tiempos de exposición relativamente largos.

Activación automática de flash y preflash

Para reducir el efecto ojos rojos en tomas de personas realizadas con flash. Las personas no deberían, en lo posible, mirar directamente a la cámara. Dado que, además, este efecto es aún más fuerte en condiciones de poca luz, debido a que las pupilas están más dilatadas, en las tomas de interior se deben encender tantas luces como sea posible. El flash previo, que se enciende al apretar el disparador poco antes que el flash principal, provoca la contracción de las pupilas de las personas que miran en dirección a la cámara, y esto reduce el efecto de ojos rojos.

Activación manual de flash

Para tomas a contraluz, en las que el motivo principal no llena el formato y se encuentra en la sombra, o en aquellos casos (p. ej., con incidencia directa de los rayos de sol) en los que desean atenuarse grandes contrastes (flash de iluminación). Mientras esté activada esta función, el flash se conecta para cada foto independientemente de las condiciones de iluminación reinantes. La potencia del flash se controla en función de la luminosidad exterior: con una luz desfavorable, con el modo automático; con luminosidad creciente, disminuyendo progresivamente la potencia. El flash trabaja entonces como luz iluminadora, con el fin de iluminar, p. ej., sombras oscuras en primer plano o motivos al contraluz, y conseguir una iluminación equilibrada en general.

Activación manual del flash y preflash

Para combinar las dos situaciones o funciones antes descritas.

Activación automática de flash con velocidades de obturación más bajas

Para la reproducción simultánea apropiada, es decir reproducción más clara de fondos oscuros e iluminación con flash del primer plano. Para minimizar el riesgo de falta de nitidez, la velocidad de obturación en los otros modos con conexión de flash no se reduce a más de 1/30s. Por ello, en las tomas con utilización de flash, a menudo la luz del flash no alcanza el fondo y este suele aparecer con exposición insuficiente.

Con el fin de abarcar adecuadamente la luz de entorno existente, en dichas situaciones de toma suelen admitirse unos tiempos de exposición más largos (de hasta 30 s).

Notas:

- Según **AUTO ISO SETTINGS** puede ocurrir que la cámara no soporte velocidades de obturación relativamente bajas, porque en tales casos tiene prioridad el aumento de la sensibilidad ISO.
- La velocidad de obturación más baja se puede determinar con **Slowest Speed**.

Activación automática de flash y preflash con velocidades de obturación más bajas

Para la combinación de las situaciones y funciones descritas en último lugar.

Nota:

Para evitar tomas movidas con las velocidades de obturación más bajas en los modos  y , es conveniente mantener la cámara quieta, es decir, apoyarla o utilizar un trípode. De forma alternativa puede seleccionarse una sensibilidad más alta.

Alcance del flash

El intervalo de flash útil depende de los valores del diafragma y de la sensibilidad ajustados manualmente o controlados por la cámara. Para una iluminación suficiente por el flash es decisivo que el motivo principal se encuentre dentro del alcance del flash respectivo.

Momento de sincronización

La iluminación de tomas con flash se efectúa siempre mediante dos fuentes de luz, la luz ambiente existente y la luz del flash. El momento del disparo del flash determina por regla general dónde se reproducen en el campo de la imagen las partes del motivo iluminadas exclusivamente o en su mayor parte por el flash.

En el momento habitual del encendido del flash al principio de la exposición, esto puede ocasionar contradicciones aparentes, como p. ej., cuando un vehículo es "adelantado" por las estelas luminosas de sus propias luces traseras.

La Leica TL le permite elegir entre este instante convencional de encendido del flash y el final de la iluminación:

► Seleccione en el ajuste deseado

En el segundo caso mencionado en el anterior ejemplo, las estelas luminosas de las luces traseras siguen al vehículo, como se espera. Esta técnica de flash transmite a la foto un efecto más natural de movimiento y dinamismo.

Nota:

Al utilizar el flash con velocidades de obturación más altas apenas se aprecia la diferencia, o bien solo en caso de movimientos rápidos, en la imagen entre ambos momentos de flash.

Compensaciones de la exposición con flash

Con esta función, la exposición con flash puede atenuarse o incrementarse independientemente de la iluminación existente, por ejemplo, para iluminar la cara de una persona en primer plano en una toma nocturna conservando el "ambiente" de iluminación.

- Seleccione en +0
- En el submenú, realice el ajuste deseado en la escala con o con el dial de ajuste derecho
- Toque **SET** para la confirmación
- Si está ajustada una corrección, este hecho se indica en el monitor con $\pm$.

Notas:

- Las compensaciones de la exposición con flash modifican el alcance del dispositivo de flash.
- Una compensación ajustada permanece activa al cabo de un número ilimitado de tomas e incluso después de apagar la cámara, o hasta que se vuelva a ajustar a ± 0 (= centro de la escala).

Con dispositivos de flash externos **Fig. 52**

La zapata de flash ISO de la Leica TL permite el empleo de dispositivos de flash externos más potentes. Para este fin recomendamos especialmente los dispositivos de flash Leica.

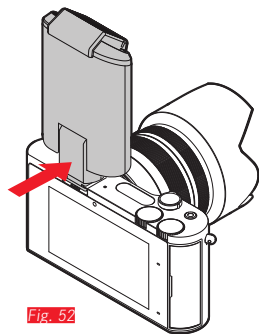


Fig. 52

Colocar el dispositivo de flash

- ▶ Apague la cámara y el dispositivo de flash
- ▶ Retire hacia atrás la cubierta que protege la zapata del flash de la cámara mientras no se utiliza
- ▶ Al colocar el dispositivo hay que cerciorarse de que su pie se introduzca totalmente en la zapata del flash y se asegure con la tuerca de apriete, si existe, contra caídas por descuido. Esto es importante porque un cambio de la posición en la zapata del flash interrumpe los contactos necesarios y puede causar fallos funcionales.

Tan pronto como se haya colocado un dispositivo de flash externo, los modos predeterminados de flash con función de preflash ($\text{☿} \text{☿} \text{☿}$ / $\text{☿} \text{☿} \text{☿}$ / $\text{☿} \text{☿} \text{☿}$) se conmutan a los modos sin preflash ($\text{☿} \text{☿}$ / $\text{☿} \text{☿}$ / $\text{☿} \text{☿}$), por lo demás iguales, y se muestran correspondientemente. Al desmontar el dispositivo de flash, sin embargo, la cámara vuelve al modo ajustado.

Notas:

- Para el uso de dispositivos de flash externos ha de estar replegado el dispositivo de flash incorporado.
- Cuando se ha colocado un dispositivo de flash externo también debe estar activado; es decir, preparado para funcionar; en caso contrario podrían producirse exposiciones y avisos erróneos de la cámara.
- No es posible el uso simultáneo del visor electrónico Leica Visoflex.

OTRAS FUNCIONES

ESTABILIZACIÓN DE LA IMAGEN

Sobre todo en casos de condiciones de luz desfavorables, la velocidad de obturación necesaria, incluso con la función **AUTO ISO** activada, es posiblemente demasiado baja para conseguir tomas nítidas. La Leica TL le ofrece una función con la cual es posible tomar por lo general fotos nítidas, también cuando se trabaja con tiempos de exposición muy largos:

- Seleccione en  el ajuste deseado

Notas:

- Con esta función, la cámara realiza automáticamente dos tomas sucesivas (el ruido de disparo se escucha dos veces). A continuación, combina las tomas en una mediante un tratamiento de imagen digital.
- No mueva la cámara hasta después de oír el segundo disparo.
- Como la función utiliza dos tomas, solo se puede emplear en motivos estáticos.
- La estabilización de la imagen solo es posible con velocidades de obturación comprendidas en el intervalo de 1/4s a 1/30s y sensibilidades de hasta ISO 800. No está disponible con tomas de imágenes en serie, la serie de exposición automática, el disparador automático, el funcionamiento con flash y el formato de datos DNG.
- Cuando se utiliza un objetivo Leica SL con estabilización de imagen en una Leica TL, la estabilización de imagen se activa y desactiva por medio de esta función.

Disparador automático

Con el disparador automático usted puede efectuar una toma con un retardo de 12s o 2 segundos. Esto resulta útil, p.ej. para tomas de grupos en las que usted también desea aparecer, o si se quiere

evitar la falta de nitidez a causa del movimiento. En estos casos es recomendable fijar la cámara a un trípode.

Ajuste:

- Seleccione en  el ajuste deseado

Si se asigna la función  al dial de ajuste izquierdo, este permite seleccionar directamente la variante de función deseada.

- Con el disparador automático activado, se muestra  o .

Manejo:

- Pulse por completo el disparador para efectuar la toma
- El proceso se señaliza mediante el parpadeo del LED del disparador automático:
 - Tiempo de avance de 12 s: primero lentamente, más rápido en los últimos 2 s.
 - Tiempo de avance de 2 s: igual que se describe arriba para los últimos 2 s.
- En el monitor se cuenta hacia atrás el tiempo restante.

Notas:

- Un tiempo de avance ya transcurrido se puede volver a iniciar pulsando nuevamente el disparador.
- La cancelación de un tiempo de avance ya transcurrido solo es posible mediante desconexión de la cámara.
- Si el disparador automático está activado, solo se pueden efectuar tomas individuales; es decir, no se pueden combinar tomas en serie ni series automáticas de exposición con la utilización del disparador automático.
- En el modo del disparador automático, el ajuste de la nitidez y de la exposición no se efectúa pulsando el punto resistencia del disparador sino inmediatamente antes de la toma.

REGISTRO DEL LUGAR DE TOMA CON GPS

El visor externo LEICA Visoflex (Typ 020), disponible como accesorio, contiene un receptor de GPS (GPS = Global Positioning System). Cuando está montado el visor, permite a la cámara agregar las coordenadas geográficas a los datos de la toma.

Ajuste de la función

- ▶ Seleccione en  el ajuste deseado
- El símbolo de "satélite" en el monitor indica el estado actual:
 - GPS desactivado: sin indicación
 - GPS activado, sin recepción: 
 - GPS activado, recepción: 

Notas sobre la función:

- El requisito para la determinación de la posición mediante GPS es una «línea de visión» lo más libre posible hacia al menos tres de los satélites GPS (desde cualquier punto del planeta están disponibles hasta 9 del total de 24 satélites).
- Procure no cubrir el visor con la mano u otro objeto, especialmente metálico.

- Bajo determinadas circunstancias resulta imposible la recepción perfecta de las señales de satélites GPS, p.ej. en los siguientes lugares o situaciones. En estos casos, la determinación de la posición es imposible o producirá un resultado erróneo.
 - en locales cerrados
 - bajo tierra
 - debajo de árboles
 - en un vehículo en movimiento
 - en la proximidad de edificios altos o en valles estrechos
 - en la proximidad de líneas de alta tensión
 - en túneles
 - en la proximidad de teléfonos móviles de 1,5 GHz

Nota sobre la utilización segura:

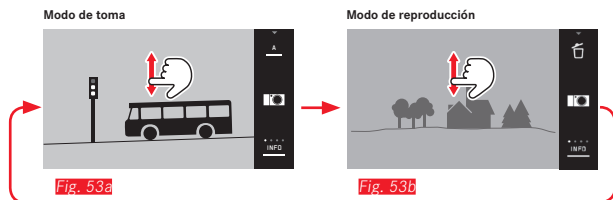
Es imprescindible que desactive la función GPS p. ej. a bordo de un avión antes del despegue o el aterrizaje, en hospitales o en otros lugares en los que las emisiones de radio estén sujetas a restricciones.

Importante (restricciones del uso establecidas legalmente):

En ciertos países o zonas es posible que se restrinja el uso de GPS y de las tecnologías relacionadas. Por ello, antes de viajar al extranjero debe informarse al respecto sin falta en la embajada del país respectivo o en su agencia de viajes.

MODO DE REPRODUCCIÓN

Conmutación entre toma y reproducción Fig. 53a/b



Notas:

- También se puede conmutar en todo momento desde el modo de reproducción al modo de toma accionando el disparador.
- Desde el control de menú se necesita primero activar el modo de toma antes de poder conmutar al modo de reproducción.
- En el modo de reproducción puede elegir si desea visualizar las tomas guardadas en la tarjeta o en la memoria interna.
- Si no se encuentra ningún archivo de imagen en la tarjeta de memoria o en la memoria interna, aparece No valid image to play.
- Si se ha fotografiado con la función de imágenes en serie o la serie de exposición automática, en primer lugar se mostrará en ambos modos de reproducción la última imagen de la serie o la última imagen de la serie guardada, en caso de que en ese momento todavía no se hayan sobrescrito todas las tomas de la serie desde la memoria intermedia interna de la cámara.
- Los archivos que no se hayan tomado con esta cámara es posible que no se puedan reproducir con ella.
- En algunos casos la imagen del monitor no tiene la calidad acostumbrada, o el monitos permanece en color negro y solamente indica el nombre del archivo.

Reproducción automática

Puede reproducir cada toma de forma automática inmediatamente después:



- ▶ Seleccione AUTO REVIEW
- ▶ Seleccione en el submenú DURATION la función o duración deseada
- ▶ Seleccione en el submenú HISTOGRAM el ajuste deseado

Nota:

Las tomas en formato vertical reproducidas con AUTO REVIEW se muestran primero sin rotación, incluso si está activada la función AUTO ROTATE. Con Fig. 53b puede girar la toma

REPRODUCIR TOMAS EN FORMATO VERTICAL

Si la cámara se ha mantenido vertical al realizar la toma, también la toma se muestra normalmente así. En las tomas de formato vertical, es decir, con la cámara mantenida verticalmente, esto puede resultar poco práctico al visualizar con la cámara sostenida horizontalmente si la imagen del monitor no se muestra como toma derecha.

La solución:

- ▶ Seleccione .
- ▶ En el sub-menú, seleccione el ajuste deseado

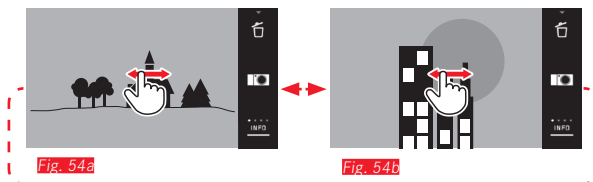
Si se selecciona , las tomas en formato vertical se muestran automáticamente derechas.

Notas:

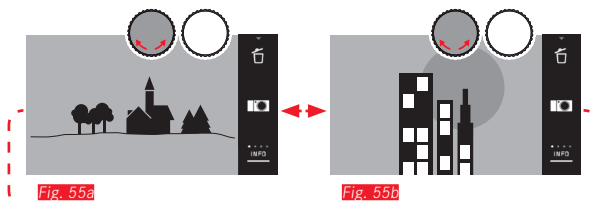
- Las tomas en formato vertical que se muestran derechas son por fuerza considerablemente más pequeñas.
- Esta función no está disponible para la reproducción automática.

SELECCIÓN DE TOMAS

Con control gestual



Con el dial de ajuste izquierdo



Nach rechts wischen, bzw. das Einstellrad nach rechts drehen, führt zu den Aufnahmen mit höheren Nummern, nach links wischen, oder das Einstellrad nach links drehen, zu denen mit kleineren Nummern. Al efectuar un movimiento de barrido hacia la derecha o girar el dial de ajuste hacia la derecha, se pasa a las tomas con números superiores; al efectuar un movimiento de barrido hacia la izquierda o girar el dial de ajuste hacia la izquierda se pasa a las tomas con números inferiores. Al alcanzar la última toma vuelve a aparecer la primera.

AMPLIACIÓN/REDUCCIÓN DE TOMAS

La reproducción ampliada permite una evaluación más exacta de la nitidez. La ampliación y reducción se puede realizar con los gestos  /  **Fig. 56a/b** o con el dial de ajuste **derecho** **Fig. 57a/b**. Con el gesto  se pasa en dos niveles a la ampliación máxima **Fig. 58a-c**.

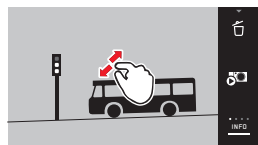


Fig. 56a

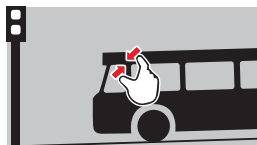


Fig. 56b

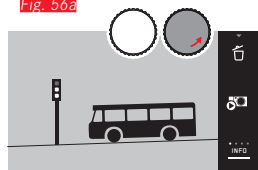


Fig. 57a

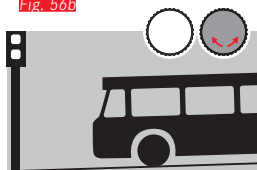


Fig. 57b

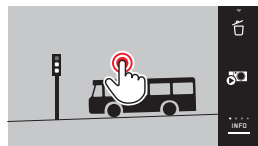


Fig. 58a



Fig. 58b

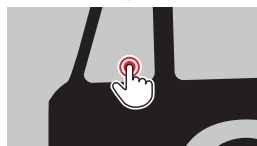


Fig. 58c

Nota:

Tocando el monitor en el punto correspondiente puede definir la parte de la toma que será ampliada.

Reproducción simultánea de 9 tomas

La reproducción de 9 tomas reducidas permite obtener una visión de conjunto o localizar más rápidamente la toma buscada **Fig. 59a/b** / **Fig. 60a/b**.

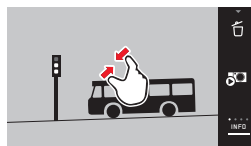


Fig. 59a



Fig. 59b

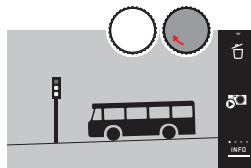


Fig. 60a



Fig. 60b

Notas:

- No se pueden ampliar los videos.
- En la reproducción ampliada/de 9 tomas no puede abrirse la indicación con información adicional.
- Cuanto más se aumenta, más calidad de reproducción del monitor se pierde, debido a la resolución inversamente proporcional.
- Las tomas realizadas con otros tipos de cámara es posible que no puedan ampliarse.

Seleccionar una toma en la reproducción de 9 tomas **Fig.**

61a/b

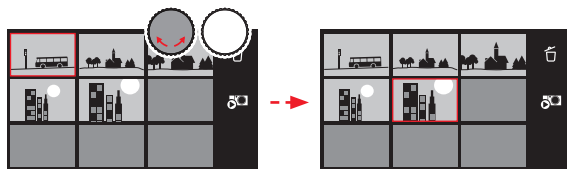


Fig. 61a

Fig. 61b

Salir de la reproducción de 9 tomas **Fig.**

62a/b / 63a/b

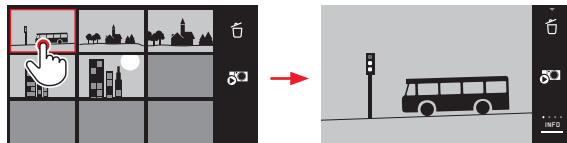


Fig. 62a

Fig. 62b

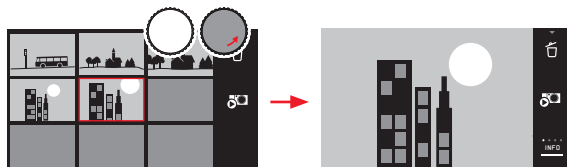


Fig. 63a

Fig. 63b

SELECCIONAR ENCUADRE **Fig.**

64a/b

En una toma ampliada puede desplazar el encuadre ampliado desde el centro, para, p. ej., comprobar la reproducción de detalles del motivo no centrados.

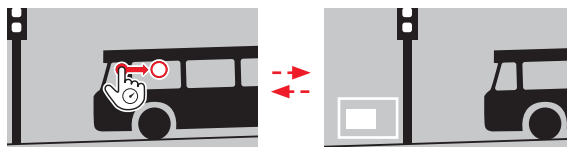


Fig. 64a

Fig. 64b

- Se indica la posición aproximada del encuadre dentro de la toma.

MENÚ DE REPRODUCCIÓN

El menú de reproducción contiene una serie de funciones que se ajustan en submenús.

Acceso al menú de reproducción Fig. 65a/b



Fig. 65a

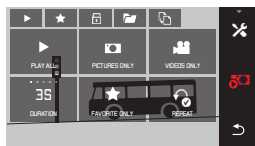


Fig. 65b

Como alternativa al control puramente gestual que se muestra aquí y en las siguientes páginas, los pasos individuales también se pueden realizar con uno de los diales de ajuste Fig. 66a/b / Fig. 67a/b.

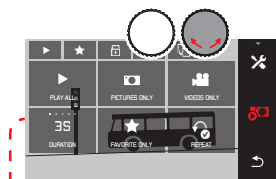


Fig. 66a

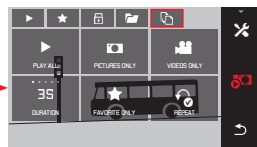


Fig. 66b

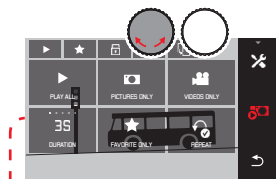


Fig. 67a

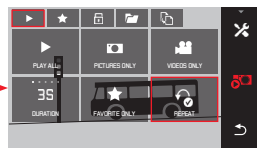


Fig. 67b

Presentación de diapositivas

Con la Leica TL se puede ajustar la visualización sucesiva automática de las tomas. Dentro de esta función es posible establecer si se mostrarán todas las tomas o solamente las marcadas como favoritas. Bien solo fotografías o bien solo vídeos. También se pueden seleccionar únicamente fotografías o únicamente vídeos. Además es posible seleccionar durante cuánto tiempo se mostrarán las tomas y si la presentación de diapositivas será repetida hasta que sea cancelada. El submenú Presentación de diapositivas ya aparece al abrir el menú de reproducción.

► Los pasos posteriores se realizan con los correspondientes submenús:

- Ajustes en **DURATION** y **REPEAT**
- Inicio con **PLAY ALL**, **PICTURES ONLY**, **VIDEOS ONLY** o **FAVORITE ONLY**

Nota:

Sus ajustes en **DURATION** y **REPEAT** se conservan también después de apagar y volver a encender la cámara.

Terminar la presentación de diapositivas Fig. 68a/b

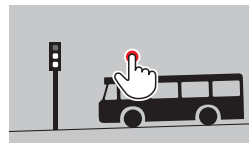


Fig. 68a



Fig. 68b

Identificación de tomas como favoritas/eliminación de la identificación

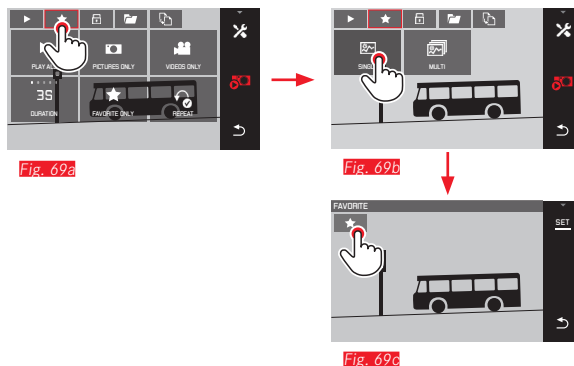
Puede identificar cualquier toma como favorita, p. ej. para localizarla más rápidamente.

Protección de tomas/eliminación de la protección contra borrado

Puede marcar específicamente las tomas que desea proteger contra el borrado accidental.

Las operaciones para la identificación y la protección son idénticas; tan solo se diferencian por la "entrada" en los submenús correspondientes:  para favoritas,  para la protección. Aquí se describen a título de ejemplo para las favoritas.

Identificación individual Fig. 69a-c



En el tercer paso, la identificación también se puede realizar, como alternativa a la pulsación de , tocando la indicación **SET**.

Identificación múltiple **Fig. 70a-c**

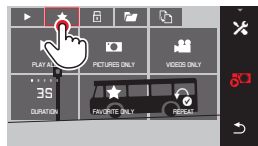


Fig. 70a

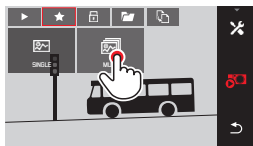


Fig. 70b



Fig. 70c

Eliminar identificación(es)

En el tercer paso, las identificaciones se pueden eliminar tocando nuevamente  o .

Notas:

- Si intenta borrar tomas protegidas, aparecerán avisos de advertencia. Si a pesar de ello desea borrarlas, elimine la protección como se describe más arriba.
- Incluso las tomas protegidas se borran al formatear.

Borrar tomas

Las tomas de la tarjeta de memoria y de la memoria interna se pueden borrar en cualquier momento; individualmente, varias de ellas o todas a la vez, según las necesidades.

Acceso al menú de borrado **Fig. 71a/b**



Fig. 71a

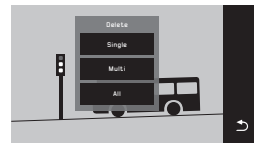


Fig. 71b

Borrar tomas individuales **Fig. 72a/b**

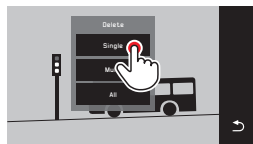


Fig. 72a



Fig. 72b

Borrar varias tomas **Fig. 73a-e**

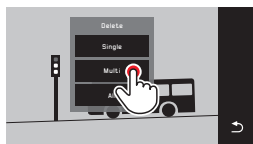


Fig. 73a

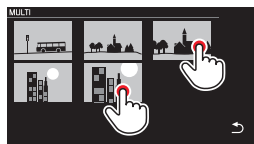


Fig. 73b

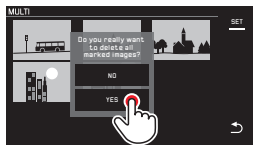


Fig. 73c

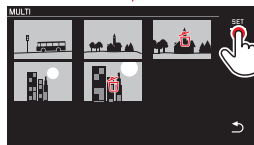


Fig. 73d

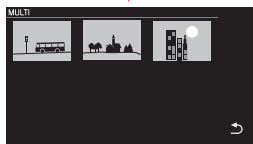


Fig. 73e

Borrar todas las tomas **Fig. 74a/b**

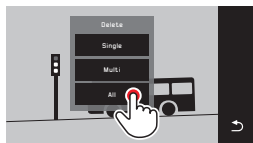


Fig. 74a



Fig. 74b

Notas:

- Solo con **SINGLE**: Después del borrado aparece la toma siguiente. Si la toma está protegida, se sigue visualizando y durante un instante aparece el mensaje **This image is protected**.
- Solo con **MULTI**: Las tomas que ya están marcadas como protegidas no se pueden marcar para borrar. Si se intenta hacerlo, aparece brevemente un mensaje al respecto.
- Solo con **ALL**: Después del borrado aparece el mensaje **No valid image to play**. Si, a pesar de todo, no se ha ejecutado el proceso de borrado, se vuelve a mostrar la toma original.
- Al borrar varias tomas o la totalidad de ellas, puede aparecer temporalmente una pantalla de aviso debido al tiempo necesario para el procesamiento de los datos.
- Si alguna de las tomas estaba protegida contra el borrado, aparece brevemente **Protected images were not deleted**. A continuación se muestra la primera de estas tomas protegidas. Para que las tomas protegidas puedan ser borradas deberá cancelarse previamente la protección contra el borrado.
- Las funciones de borrado y protección se refieren siempre exclusivamente a las tomas de la fuente (tarjeta de memoria / memoria interna) seleccionada en el menú de reproducción.

Importante:

Una vez que se hayan borrado las tomas, no se pueden volver a abrir.

Seleccionar la fuente de reproducción **Fig. 75a-c**

Nota:

Esta función solo está disponible si está insertada una tarjeta de memoria.

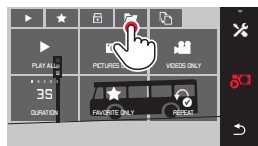


Fig. 75a

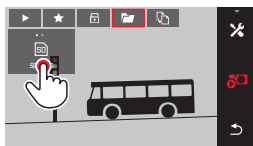


Fig. 75b

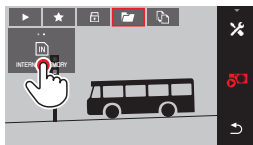


Fig. 75c

Con la fuente seleccionada no solo se determina qué tomas serán reproducidas, sino también a qué tomas se refieren las funciones , ,  y .

Copiar datos de toma entre la memoria interna y la tarjeta de memoria insertada

Si está insertada una tarjeta, la Leica TL guarda los datos de toma en la tarjeta; de lo contrario, los guarda en su memoria interna. Puede copiar los datos de toma en todo momento de su ubicación de memoria original a la otra, en el marco de la capacidad de memoria disponible allí. La dirección de copia se determina a través de la fuente de reproducción seleccionada: si está seleccionada la memoria interna, los datos se copian desde allí a la tarjeta de memoria, y viceversa.

Copiar todas las tomas/las tomas marcadas como favoritas **Fig. 76a/b**

Las operaciones son idénticas para ambas funciones. Tan solo se distinguen por la selección de **FAVORITES ONLY**, como en el ejemplo, o **ALL**.

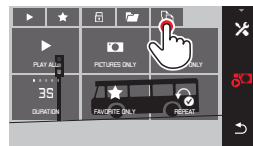


Fig. 76a



Fig. 76b

Al cabo de aprox. 3 segundos se inicia el procesamiento de los datos.

- Debido al tiempo necesario para este fin aparece una pantalla de aviso al respecto. Al finalizar el proceso de copia aparece un mensaje de confirmación.

Copiar varias tomas Fig. 77a-e

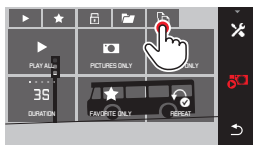


Fig. 77a

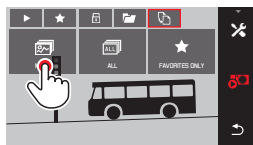


Fig. 77b

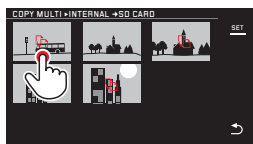


Fig. 77c



Fig. 77d

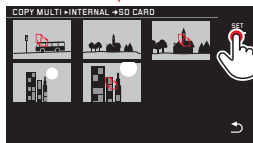


Fig. 77e

A partir de la Fig. 77c también puede seleccionar las tomas deseadas con los diales de ajuste, como alternativa al control puramente gestual.

- En este caso, la indicación **SET** se sustituye por

Aprox. Aproximadamente 2 segundos desde la última marca aplicada, la indicación vuelve atrás y puede continuar con Fig. 77e.

Al cabo de aprox. 3 segundos se inicia el procesamiento de los datos.

- Debido al tiempo necesario para este fin aparece una pantalla de aviso al respecto. Al finalizar el proceso de copia aparece un mensaje de confirmación.

Reproducción de vídeos

Si está seleccionada una grabación de vídeo, aparece **PLAY ▶** en el monitor.

Iniciar la reproducción **Fig. 76**



Fig. 76

Acceso a los símbolos de control de vídeo y audio **Fig. 79a/b**

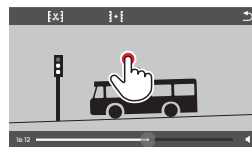


Fig. 79a

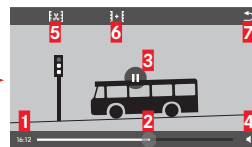


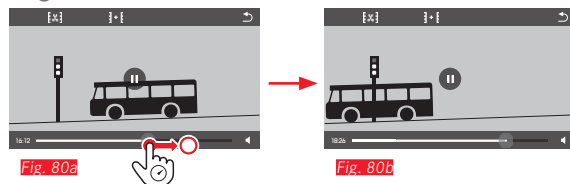
Fig. 79b

- 1** Tiempo transcurrido
- 2** Barra de desplazamiento con botón
- 3** Pausa
- 4** Volumen
- 5** Acortar video
- 6** Conectar dos vídeos
- 7** Volver al inicio del vídeo

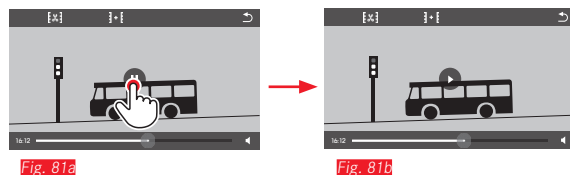
Nota:

Los símbolos de control se apagan al cabo de 3 segundos.

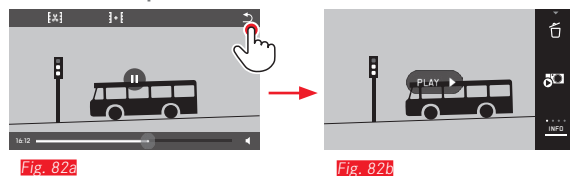
Reanudar la reproducción a partir de un punto libremente elegido **Fig. 80a/b**



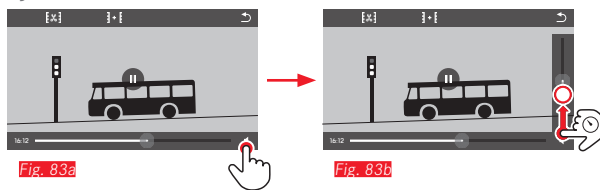
Interrumpir la reproducción **Fig. 81a/b**



Terminar la reproducción **Fig. 82a/b**



Ajustar el volumen **Fig. 83a/b**



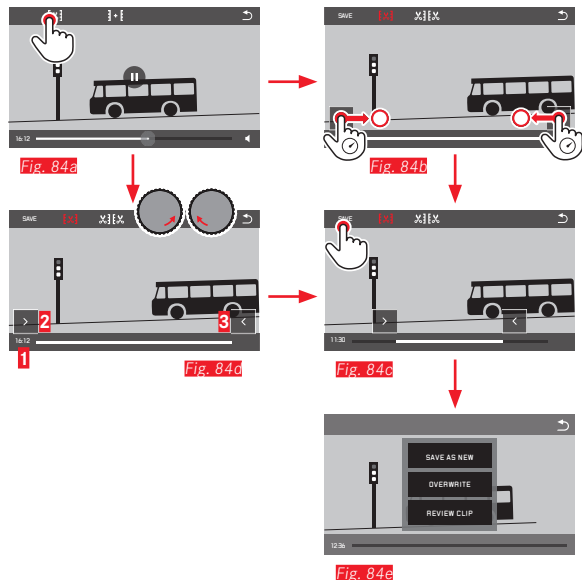
Nota:

En la posición inferior de la barra la reproducción de sonido está desactiva, el símbolo de volumen cambia a

Corte y conexión de grabaciones de vídeo

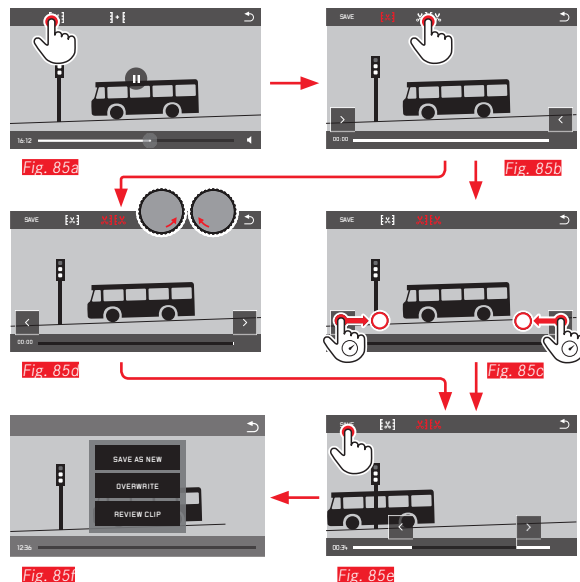
La Leica TL ofrece dos posibilidades distintas de cortar una grabación de vídeo.

Cortar segmentos iniciales y/o finales Fig. 84a-e



► Continuación de las operaciones, ver la siguiente página, columna derecha.

Cortar una determinada escena Fig. 85a-f



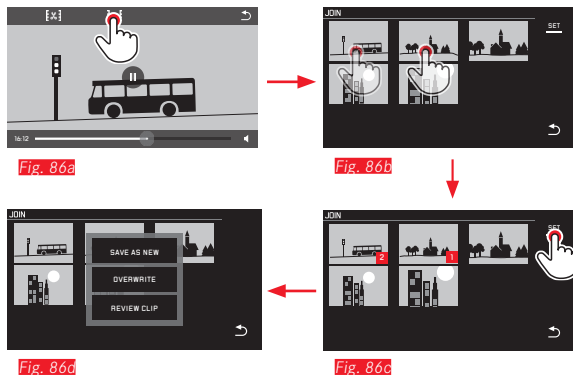
• Durante este proceso, se muestran tanto la indicación de tiempo (1) como las imágenes fijas de los puntos iniciales y finales seleccionados (2/3)

► Continuación de las operaciones, ver la siguiente página, columna derecha.

Nota:

El corte es posible en pasos de 1 segundo; por este motivo, el vídeo inicial debe tener una duración de, al menos, 3 segundos.

Conectar dos grabaciones de vídeo **Fig. 86**



► Continuación de las operaciones, ver columna derecha.

Nota:

Se pueden seleccionar 2 vídeos por cada proceso de conexión. El orden se indica con **1** y **2**.

Tanto al cortar como al conectar grabaciones de vídeo, el manejo posterior se realiza seleccionando uno de los tres puntos del submenú **Fig. 84e, 85f, 86d**, siempre con la misma secuencia:

► Seleccione **SAVE AS NEW**

El nuevo vídeo se guarda adicionalmente, el original o los originales se conservan.

► Seleccione **OVERWRITE**

El nuevo vídeo se guarda, el original o los originales se eliminan.

► Seleccione **REVIEW CLIP**

Se muestra el nuevo vídeo. No se guarda, y el original o los originales no se eliminan.

- En los tres casos aparece temporalmente una pantalla de aviso debido al tiempo necesario para el procesamiento. A continuación, se muestra la escena inicial del nuevo vídeo.

VARIOS

PERFILES DE USUARIO

En la Leica TL se puede guardar de forma duradera cualquier combinación de todos los ajustes de menú, p. ej. para poder acceder a ellos de forma rápida y sencilla para situaciones/motivos recurrentes. Para tales combinaciones están a su disposición un total de tres memorias. Naturalmente, también puede restablecer nuevamente todos los puntos de menú a los ajustes de fábrica:

Crear perfiles

- ▶ Ajustar las funciones deseadas en el menú,
- ▶ Seleccione  **USER PROFILE**
- ▶ En el primer submenú, seleccione **SAVE AS PROFILE**
- ▶ Seleccione en el segundo submenú la memoria de perfil deseada

Aplicar perfiles

- ▶ Seleccione  **USER PROFILE**
- ▶ Seleccione en el submenú el **USER PROFILE (1-3)** deseado

Restablecimiento de todos los ajustes de menú a los valores de fábrica

- ▶ Seleccione  **USER PROFILE**
- ▶ Seleccione en el submenú **DEFAULT PROFILE**

Nota:

A diferencia de la función , sus ajustes para la hora, la fecha y el idioma, así como los ajuste que se guardaron en los perfiles del 1 al 3 no se resetean con **DEFAULT PROFILE**.

Restablecimiento de todos los ajustes individuales

Con esta función puede restaurar de una vez todos los ajustes propios realizados previamente en el menú a los ajustes básicos de fábrica:

- ▶ Seleccione  **RESET**
 - Aparece una pantalla de consulta
- ▶ Confirme - **YES** o rechace - **NO**

Nota:

Este restablecimiento afecta a todos sus ajustes, es decir, no solo los perfiles establecidos y guardados con **SAVE AS PROFILE** (ver el apartado anterior), sino también los que se han realizado en **Date/Time** y **Language**. No obstante, antes de resetear puede elegir si deben conservarse las configuraciones de red y los perfiles de usuario. Cuando, a continuación, la cámara se vuelve a encender por primera vez, vuelve a aparecer primero el vídeo de bienvenida. El procedimiento a seguir en este caso se describe en los apartados "Interruptor principal", "Idioma del menú" y "Fecha/hora".

Restablecimiento de la asignación de números a archivos de toma

La Leica TL guarda los archivos de grabación con números en un orden ascendente que, por su parte, se guardan en carpetas creadas automáticamente. Por este motivo, los nombres de los archivos de grabación constan de ocho dígitos: "L" para la cámara (Leica), tres cifras para la carpeta y cuatro cifras para la grabación, p. ej. „L1001234“. Esta numeración asignada se puede poner a cero en todo momento:



► Seleccione

- Aparece una pantalla de consulta

► Confirme - **YES** o rechace - **NO**

Al resetear la asignación de números o si la carpeta actual contiene el archivo de grabación número 9999, se crea automáticamente una nueva carpeta y la numeración vuelve a empezar desde el principio. Ejemplo: Última grabación antes del reset "L1009999", primera grabación a continuación "L1010001". Esta función se puede utilizar, p. ej., para una clasificación más clara de los archivos de grabación.

El número de carpeta será el siguiente número libre. Es posible un máximo de 999 carpetas.

Cuando se agota la capacidad numérica en "L9999999", aparece en el monitor un mensaje de advertencia al respecto y se necesita restablecer la numeración.

Notas:

- Si está insertada una tarjeta de memoria, solo se resetea la numeración en la tarjeta; si no, la de la memoria interna.
- Si la tarjeta de memoria utilizada ya contiene un archivo de grabación con un número superior al último número asignado por la cámara, se sigue contando en base a la numeración en esta tarjeta.
- Si desea restablecer los números de carpeta en 100, formatee la tarjeta de memoria y restablezca inmediatamente después el número de la foto. Por medio de ello se reposicionan también los números de foto (a 0001).

CONFIGURACIÓN Y USO DE LA FUNCIÓN WIFI

Activar la función WiFi de la cámara **Fig. 87a/L**

- ▶ Seleccione 
- ▶ Seleccione en el submenú **WLAN ON**.

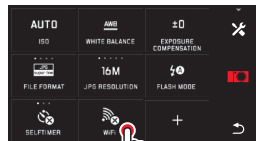


Fig. 87a



Fig. 87b

Existen varias maneras de comunicarse con la Leica TL a través de WiFi.

- **DIRECT** si no hay ninguna red inalámbrica disponible
- o bien **Router** para conectar la LEICA TL a una red inalámbrica disponible.

Para acceder a las tomas de su Leica TL puede seleccionar entre la conexión multiplataforma

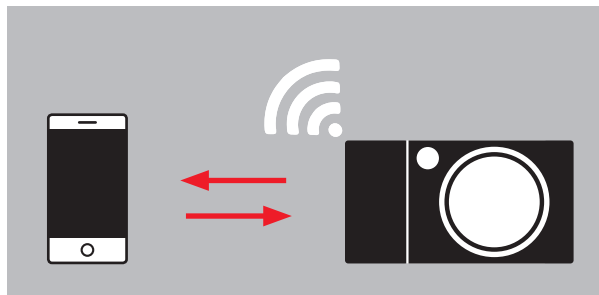
- **Web Gallery** y la
- **APP Connection**.

La función **Web Gallery** le permite acceder fácilmente a su cámara mediante un navegador web. La **APP Connection** permite una funcionalidad más completa.

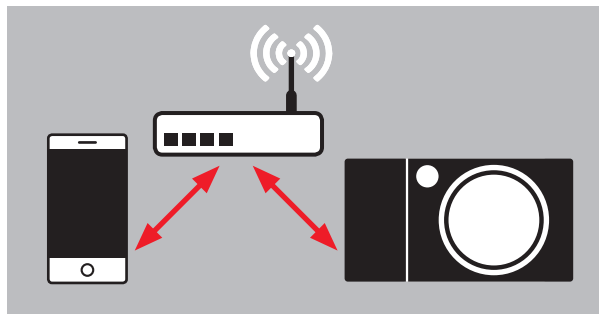
Nota:

La Leica App TL está disponible en Apple™ App Store™/Google Play Store™.

DIRECT



ROUTER



Seleccionar una red Fig. 88a/c

A continuación, seleccione la red deseada en la lista mostrada en el monitor, pulsando encima. Si la red deseada no apareciera inmediatamente en la lista, puede realizar una nueva búsqueda de redes disponibles tocando la indicación **SCAN**.

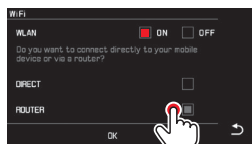


Fig. 88a

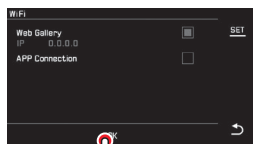


Fig. 88b

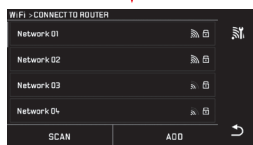


Fig. 88c

Tocando la indicación **ADD** puede agregar redes "invisibles", introduciendo el nombre de la red Fig. 89a/b. Utilice para este fin el teclado que se visualiza en el monitor.

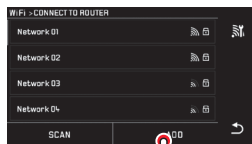


Fig. 89a

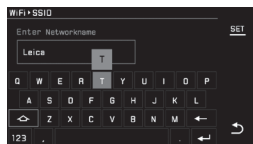


Fig. 89b

Introducir los datos de inicio de sesión

Tocando la indicación **IP Settings** se accede al submenú correspondiente. Allí puede, si es necesario, tocar la indicación **MANUAL** e introducir una dirección IP fija y una máscara de subred para la cámara. Sin embargo, los dos ajustes suelen ser suministrados automáticamente por W-Lan. Seguidamente, introduzca en el campo **Password** la contraseña necesaria para poder acceder a la red deseada. Si no se ha consignado ninguna contraseña para la red, puede dejar este campo en blanco.

Acceso a través de un navegador Web (Web Gallery) Fig. 90a-c

Escriba en la barra de direcciones del navegador Web la dirección (IP) que aparece en el monitor. A continuación, puede examinar y descargar las imágenes que se encuentran en la cámara.

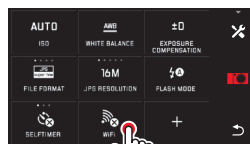


Fig. 90a

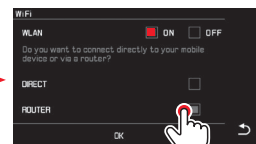


Fig. 90b

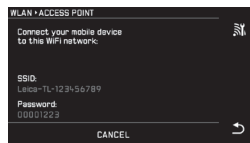


Fig. 90c



Fig. 90d

Acceso con la Leica TL App (APP Connection)

En primer lugar, seleccione el método de conexión deseado en el menú de la cámara.

- Para una conexión directa con su smartphone o la tableta:
 - ▶ Seleccione **DIRECT**
 - ▶ A continuación, **APP Connection**
 - ▶ En el monitor de la cámara se muestra el nombre de la red (SSID) y la contraseña.
 - ▶ Seleccione la Leica TL deseada de la lista de redes en su smartphone o tableta.
- Para conectarse a través de una red Wi-Fi disponible:
 - ▶ Seleccione **ROUTER**
 - ▶ A continuación, **APP Connection**
 - ▶ Seleccione la red deseada de la lista de redes inalámbricas que aparecen disponibles
 - ▶ Introduzca los datos de inicio de sesión (usuario/contraseña).

La nueva conexión se establece automáticamente. Si desea conectar la app con otra Leica TL, seleccione **DISCONNECT** y continúe con el nuevo establecimiento de conexión según la descripción anterior.

Gestionar redes Fig. 91a-c

Las configuraciones de las diferentes redes se pueden eliminar en el menú Wi-Fi, bajo la opción **MANAGE NETWORKS**. Esto se recomienda para las redes inalámbricas que se utilizan raras veces o una sola vez.

Las redes conectadas se marcan con un símbolo (✓).

- ▶ Seleccione 
- ▶ Seleccione en el submenú ✕
- ▶ Seleccione **MANAGE NETWORKS**

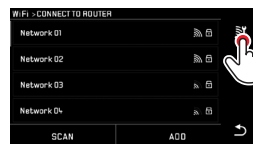


Fig. 91a

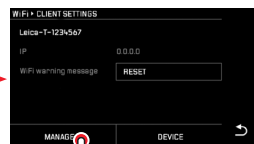


Fig. 91b



Fig. 91c

Modificar el nombre de red de la Leica TL Fig. 92a-d

Puede crear para su Leica TL un nombre de red individual (estado de entrega: **número de serie Leica-TL de la cámara**). Para este fin, toque en el menú WiFi de la cámara el símbolo **DEVICE**.

- ▶ Seleccione 
- ▶ Seleccione en el submenú ✕
- ▶ Seleccione **Device**

Nota:

Puede disponer de los caracteres o se admiten espacios „A...Z“, „a...z“, „0...9“, „_“. No se admiten espacios.

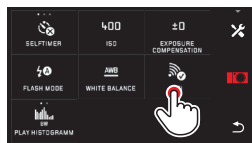


Fig. 92a

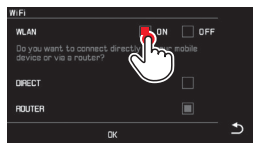


Fig. 92b



Fig. 92c



Fig. 92d

Notas:

- En el acceso vía WiFi, las imágenes solo se transmiten con una resolución de 2 MP. Para los datos originales debería leer la cámara a través de un cable USB o la tarjeta SD con la ayuda de un lector de tarjetas SD.
- Conéctese únicamente a redes seguras para evitar el acceso indebido a su cámara y sus datos.
- La función de WiFi consume un poco más de electricidad. Por este motivo recomendamos desactivar la función cuando ya no se necesite.
- Si hay una conexión USB activa entre la cámara y un ordenador, la función de WiFi se desactiva por motivos técnicos.
- En el método de conexión **Web Gallery** no existe ningún control de acceso. Por este motivo, preste atención a que se encuentre en una red WLAN segura.

TRANSFERENCIA DE DATOS A UN ORDENADOR MEDIANTE CONEXIÓN POR CABLE USB

La Leica TL es compatible con los siguientes sistemas operativos: Microsoft®: Vista® / 7® / 8®

Apple® Macintosh®: Mac® OS X (10.6) y más recientes

Para la transferencia de datos, la cámara está equipada con una interfaz de alta velocidad USB 2.0.

Con la cámara como unidad de disco externa

En sistemas operativos Windows:

La cámara es reconocida por sistemas operativos como unidad externa y recibe de él la asignación de una letra de unidad. Transfiere datos de fotos con el explorador Windows a un ordenador y guárdelos allí.

En sistemas operativos Mac:

La cámara aparece en el escritorio como medio de almacenamiento. Transfiere los datos de imagen con el Finder a su ordenador y guárdelas allí.

Importante:

- Utilice exclusivamente el cable USB suministrado.
- Mientras se transfieren los datos no se ha de interrumpir en ningún caso la conexión por el cable USB, porque de lo contrario pueden sufrir un fallo general el ordenador y/o la cámara. En algunos casos incluso podría sufrir daños irreparables la tarjeta de memoria.
- Mientras se estén transfiriendo datos desde la cámara al ordenador, no debe desconectarse la cámara ni autodesconectarse por disminución de la capacidad de la batería, ya que esto podría ocasionar un fallo general del ordenador.
- Por la misma razón, en ningún caso debe retirarse la batería con la conexión activa. Si la capacidad de la batería se aproxima a su fin durante la transferencia de datos, aparece la imagen INFO con indicación intermitente de la capacidad de la batería. En tal caso, finalice la transferencia de datos, apague la cámara y cargue la batería.

Transferencia de datos a un ordenador con lectores de tarjeta

Los datos de imagen se pueden transferir también con lectores de tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC. Para ordenadores que disponen de un puerto USB pueden adquirirse lectores de tarjetas externos adecuados.

Nota:

La Leica TL está equipada con un sensor integrado que reconoce la posición de la cámara –horizontal o vertical (ambas direcciones)– en cada toma. Estas informaciones permiten que las tomas con la consiguiente reproducción mediante los correspondientes programas se muestren siempre automáticamente correctamente en un ordenador.

Formatear

La Leica TL permite borrar por separado los datos de grabación en la memoria interna y en una tarjeta de memoria insertada.

En el caso de las tarjetas de memoria no se necesita formatear normalmente los ejemplares que ya hayan sido utilizados. Sin embargo, si utiliza por primera vez una tarjeta sin formatear, deber formatearla. En tales casos aparece automáticamente una consulta correspondiente en pantalla.

De todos modos, se recomienda formatear ocasionalmente tanto la memoria interna como las tarjetas de memoria, puesto que ciertas cantidades residuales de datos (informaciones sobre las tomas) pueden ocupar capacidad de memoria.

► Seleccione



► Abra el submenú deseado

- Aparece una pantalla de consulta

► Confirme - **YES** o rechace - **NO**

Notas:

- Al formatear la tarjeta de memoria se pierden los datos existentes en ella.
- Por lo tanto, acostúmbrese a pasar lo antes posible todas sus tomas a una memoria de gran capacidad masiva como, p. ej., al disco duro de su ordenador.
- No apague la cámara durante este proceso.
- En el caso de que la tarjeta haya sido formateada en otro aparato, como p. ej. en un ordenador, debería volver a formatearla en la cámara.
- En caso de que no se pueda dar formato a la tarjeta de memoria, pida asesoramiento a su distribuidor o al departamento de Product Support de Leica (dirección: véase pág. 208).
- La protección contra el borrado de las tomas identificadas al efecto no impide el formateo.

Trabajar con datos sin procesar (DNG)

Si, por ejemplo, desea procesar el formato DNG, necesita un software correspondiente, por ejemplo el convertidor profesional de datos sin procesar Adobe® Photoshop® Lightroom®. Con este programa usted puede convertir con excelente calidad los datos sin procesar memorizados y, además, dispone de algoritmos de optimización de la calidad para el procesamiento de color digital, los cuales al mismo tiempo permiten obtener una considerable reducción del ruido y una sorprendente resolución de las imágenes. Durante el proceso, usted tiene la posibilidad de ajustar ulteriormente algunos parámetros, como gradación, definición, etc., y alcanzar así una máxima calidad de imagen.

Instalación de actualizaciones de firmware

Leica trabaja permanentemente en el perfeccionamiento y la optimización de sus productos. Como en el caso de las cámaras digitales existen muchas funciones controladas de forma puramente electrónica, algunas de estas mejoras y ampliaciones de ámbito funcional se pueden instalar en la cámara posteriormente. Con este fin, Leica ofrece sin una periodicidad determinada lo que se conoce como actualizaciones del firmware, que se proporcionan en nuestra página web para su descarga. Si ha registrado su cámara, Leica Camera AG le informará de todas las actualizaciones.

Cuando Ud. desea determinar la versión de Firmware instalada:



- En la primera línea del submenú se muestra el número de versión actual para la cámara.

La segunda línea del submenú es el acceso para la indicación de diferentes homologaciones específicas del país o números.



- Seleccione **Regulatory information** en el submenú.
- Aparece la indicación de dos páginas.

ACCESORIOS

En la página web de Leica Camera AG encontrará todos los detalles sobre la amplia gama de accesorios para su Leica TL:

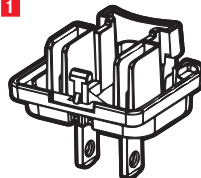
www.leica-camera.com

Piezas de recambio	N.º de pedido
Tapa de la carcasa	470-701.001-022
Cubierta de zapata para accesorios	470-701.801-007
Cubierta para ojales de transporte	470-701.001-020
Pasador de desbloqueo correa de transporte	470-701.001-029
Correa de silicio para el transporte	439-612.100-000
Batería de iones de litio BP-DC 13, plateada	18 772
Batería de iones de litio BP-DC 13, negra	18 773
Cargador para baterías Leica BC-DC13	470-701.022-000
Juego de enchufes de red	470-701.801-005
Cable micro-USB	470-701.001-035

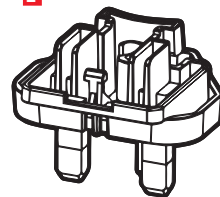
Enchufe adaptador para cargador

Enchufe	País
1 EE. UU./Japón	EE. UU. Canadá Japón Singapur Tailandia Taiwán
2 UE	UE Turquía Rusia
3 UK	Reino Unido Catar EAU Hong Kong Malasia Sudáfrica Malta
4 China	China
5 Australia	Australia Nueva Zelanda
6 Corea	Corea

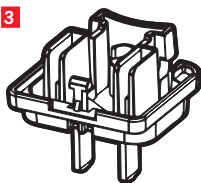
1



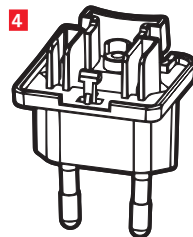
2



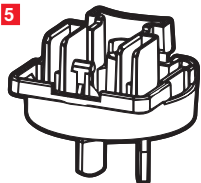
3



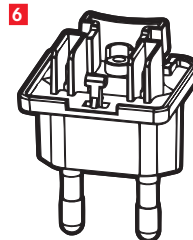
4



5



6



INDICACIONES DE PRECAUCIÓN Y DE CUIDADOS

INDICACIONES GENERALES DE PRECAUCIÓN

No emplee su cámara en las proximidades inmediatas de aparatos con campos magnéticos intensos, así como campos electrostáticos o electromagnéticos (como p. ej., hornos de inducción, hornos microondas, monitores de televisión o de ordenador, consolas de videojuegos, teléfonos móviles y aparatos de radio).

- Si coloca la cámara sobre un aparato de televisión o en sus proximidades inmediatas, su campo magnético podría perturbar la grabación de imágenes.
- Lo mismo puede decirse de su empleo en las proximidades de teléfonos móviles.
- Los campos magnéticos intensos, p. ej. de altavoces o motores eléctricos potentes, pueden dañar los datos guardados o perjudicar las tomas.
- Si la cámara funciona de forma incorrecta debido al efecto de campos electromagnéticos, apáguela, extraiga la batería y enciéndala de nuevo.

No utilice la cámara en la proximidad de emisoras de radio y cables de alta tensión.

Sus campos electromagnéticos pueden igualmente perturbar las grabaciones de imágenes.

- Proteja la cámara del contacto con aerosoles insecticidas u otros productos químicos agresivos. No se puede limpiar con gasolina de comprobación (gasolina de lavado), diluyentes o alcohol.

Determinados productos químicos y líquidos pueden dañar la caja de la cámara o su revestimiento de superficie.

- Como la goma y los plásticos algunas veces exhalan productos químicos agresivos, no deben permanecer mucho tiempo en contacto con la cámara.

- Asegúrese de que no pueda penetrar arena o polvo en la cámara, p. ej. en la playa. La arena y el polvo pueden deteriorar la cámara y la tarjeta de memoria. Téngalo en cuenta al introducir o sacar la tarjeta.

- Asegúrese de que no entre agua en la cámara, p.ej. cuando nieva, llueve o en la playa.

La humedad puede provocar funcionamientos erróneos e incluso daños irreparables en la cámara y en la tarjeta de memoria.

- Si entran en contacto con la cámara gotas de agua salada, humedezca un paño suave con agua potable, escúrralo bien y limpie con él la cámara. A continuación séquela a fondo con un trapo seco.

Importante:

Con la cámara deben utilizarse exclusivamente los accesorios presentados y descritos en estas instrucciones o por Leica Camera AG.

Monitor

- Si la cámara se expone a grandes fluctuaciones de temperatura, puede formarse humedad de condensación en el monitor. Límpiela cuidadosamente con un paño suave y seco.
- Si la cámara está muy fría al encenderla, la imagen del monitor aparece primero un poco más oscura que lo normal. En cuanto el monitor se calienta, alcanza de nuevo su luminosidad normal.

La fabricación del monitor se efectúa según un procedimiento de alta precisión. Así se asegura que, del total de más de 920.000 píxeles, más del 99,995 % funcionan correctamente y sólo el 0,005 % permanecen oscuros o son siempre claros. Sin embargo, esto no responde a un error de funcionamiento y no perjudica la reproducción de las imágenes.

Sensor de toma

- La radiación cósmica (p. ej., en vuelos) puede provocar fallos de píxeles.

Humedad de condensación

Si se forma humedad de condensación encima o dentro de la cámara, debe desconectarla y dejarla a temperatura ambiente durante aprox. 1 hora. La humedad de condensación desaparecerá por sí sola cuando se hayan nivelado la temperatura ambiente y la temperatura de la cámara.

Indicaciones para el cuidado

- Dado que toda suciedad proporciona al mismo tiempo un caldo de cultivo para microorganismos, el equipamiento se debe mantener cuidadosamente limpio.

Para la cámara

- Limpie la cámara solo con un paño suave y seco. La suciedad rebelde se debe humedecer primero con un detergente altamente diluido y a continuación se debe eliminar con un trapo seco.
- Para la eliminación de manchas y huellas dactilares se limpia la cámara con un paño limpio libre de pelusas. Un tipo de suciedad más gruesa acumulada en los rincones de la cámara de difícil acceso se puede eliminar con un pequeño pincel.
- Todos los cojinetes de movimiento mecánico y las superficies de rodadura de su cámara están lubricados. Téngalo en cuenta si no va a utilizar la cámara durante un tiempo prolongado: Para prevenir el resinificado de los puntos de lubricación, la cámara debe dispararse varias veces aproximadamente cada tres meses. Igualmente es recomendable un reajuste y un uso repetido de los diales de ajuste.

Para objetivos

- Para eliminar el polvo de las lentes exteriores del objetivo, normalmente basta la utilización de un pincel fino de cerdas suaves. Pero si estuvieran más sucias, pueden limpiarse pasándoles con cuidado un paño suave, muy limpio y que esté exento con toda seguridad de cuerpos extraños, en movimientos circulares del interior hacia afuera. Recomendamos emplear paños de microfibras (obtenibles en tiendas especializadas de fotografía y óptica), que se guardan en recipientes de protección y pueden lavarse a temperaturas de hasta 40 °C (¡no utilizar suavizante, nunca plancharlos!). No deben utilizarse paños para limpiar gafas impregnados de sustancias químicas, ya que pueden dañar los objetivos.
- Las tapas de objetivo, incluidas en el volumen de suministro, protegen también el objetivo del contacto no intencionado con los dedos y de la lluvia.

Para la batería

Las baterías recargables de iones de litio generan corriente mediante reacciones químicas internas. En estas reacciones también influyen la temperatura ambiente y la humedad atmosférica. Temperaturas muy altas y muy bajas acortan la duración y la vida útil de las baterías.

- Extraiga la pila cuando no utiliza la cámara un tiempo prolongado. De lo contrario, la pila puede descargarse totalmente después de varias semanas, es decir cae altamente la tensión.
- Las baterías de iones de litio se deberán almacenar solo en estado parcialmente cargado, es decir, ni descargados por completo ni cargados completamente. En caso de almacenamiento prolongado, la pila debe cargarse dos veces al año durante aprox. 15 minutos para evitar la descarga total.
- Mantenga los contactos de la batería siempre limpios y libremente accesibles. Las baterías de iones de litio están aseguradas contra cortocircuito; sin embargo, deberá proteger los contactos de objetos metálicos como clips o joyas. Una batería cortocircuitada se puede calentar en exceso y provocar graves quemaduras.
- La batería debe estar a una temperatura de entre 0°-35°C /32°-95°F para que sea posible cargarla (en caso contrario, no se conectará o se desconectará de nuevo).
- Si se cayera la batería, compruebe inmediatamente la carcasa y los contactos por si hubieran sufrido cualquier daño. La utilización de una batería dañada puede a su vez dañar la cámara.
- Las baterías tienen una vida útil limitada.
- Lleve las pilas dañadas a un lugar de recogida para su correcto reciclaje.
- En ningún caso tire las pilas al fuego ya que pueden explotar.

Para el cargador

- Si el cargador se utiliza cerca de aparatos de radio, puede entorpecerse la recepción; procure mantener una distancia mínima de 1 m entre los aparatos.
- Cuando se utiliza el cargador, pueden producirse ruidos («zumbidos»), esto es normal y no un funcionamiento defectuoso.
- Si no va a utilizar el cargador, desconéctelo de la red, porque de lo contrario consume una cantidad (muy reducida) de corriente, incluso sin batería.
- Mantenga los contactos del cargador siempre limpios y nunca los conecte en cortocircuito.

Para tarjetas de memoria

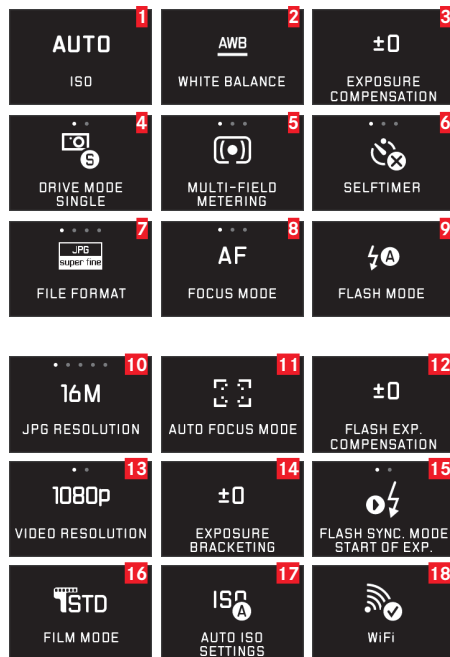
- Mientras se guarda una toma o se lee la tarjeta de memoria, esta no puede sacarse, ni apagar la cámara o exponerla a sacudidas.
- Por motivos de seguridad, las tarjetas de memoria deben guardarse en la caja antiestática.
- No almacene tarjetas de memoria en lugares en los que estén expuestas a altas temperaturas, a la irradiación solar directa, a campos magnéticos o a descargas estáticas.
- No deje caer las tarjetas de memoria y no las doble, de lo contrario pueden dañarse y pueden perderse los datos almacenados.
- Saque la tarjeta de memoria si no va a utilizar la cámara durante un tiempo prolongado.
- No toque las conexiones en la parte trasera de la tarjeta de memoria y manténgalas exentas de suciedad, polvo y humedad.
- Se recomienda formatear la tarjeta de memoria ocasionalmente, ya que durante el borrado se producen fragmentaciones que pueden bloquear cierta capacidad de memoria.

Conservación

- Si no va a utilizar la cámara durante un largo período de tiempo, se recomienda:
 - a. desconectarla,
 - b. extraer la tarjeta de memoria y
 - c. retirar la batería.

- Un objetivo actúa como una lupa, especialmente en caso de radiación solar frontal. Por este motivo, la cámara no se debe almacenar bajo ningún concepto sin la tapa protectora del objetivo. Colocar la tapa del objetivo y guardar la cámara a la sombra (o en el estuche) ayuda a evitar daños en el interior de la cámara.
- Guarde la cámara preferiblemente en un estuche cerrado y acolchado, para que no tenga abrasión con nada y esté protegida del polvo.
- Guarde la cámara en un lugar seco, suficientemente ventilado y protegido de altas temperaturas y de la humedad. Si se utiliza la cámara en un entorno húmedo, antes de guardarla debe estar totalmente libre de humedad.
- Los estuches fotográficos que se hayan mojado durante el uso deben vaciarse para evitar que su equipamiento resulte dañado por la humedad y los posibles residuos de productos de curtido del cuero.
- Como protección contra hongos, en caso de uso en zonas tropicales de clima húmedo y cálido se debería exponer el equipo fotográfico lo más posible al sol y al aire. Solo es recomendable guardarla en recipientes o estuches herméticamente cerrados si se le adjunta un producto secante, como p. ej., gel de sílice.
- Para evitar invasión de hongos, no guarde la cámara un tiempo prolongado en un estuche de piel.
- Anote el número de serie de su Leica TL, puesto que es extraordinariamente importante en caso de pérdida.

PUNTOS DE MENÚ



Punto del menú	Página
1 Sensibilidad ISO	142
2 Balance de blancos	140
3 Compensación de la exposición	158
4 Frecuencia de toma	144
5 Método de medición de exposición	150
6 Disparador automático	168
7 Tasa de compresión/formato de archivo (para fotografías)	140
8 Modo de ajuste de nitidez	144
9 Modo de flash	163
10 Resolución de JPEG	140
11 Modo autofocus	146
12 Compensación de la exposición con flash	165
13 Formato de archivo/resolución de vídeo	160
14 Serie de exposición automática	159
15 Momento del flash	165
16 Reproducción del color	142
17 Ajustes ISO automáticos	142
18 Conexión WiFi	186

 19 MONITOR BRIGHTNESS	 20 PLAY HISTOGRAM	 21 GPS
 22 MONITOR COLOR ADJUSTMENT	 23 FOCUS AID ON	 24 IMAGE STABIL. ON
 25 EVF BRIGHTNESS	 26 AUTO REVIEW	 27 VIDEO STABIL. ON
 28 EVF COLOR ADJUSTMENT	 29 AUTO ROTATE DISPLAY ON	 30 WIND ELIMINATION ON
 31 1 MIN AUTO LCD OFF	 32 USER PROFILE	 33 ACOUSTIC SIGNAL
 34 2 MIN AUTO POWER OFF	 35 LANGUAGE	 36 RESET
 37 AF ASSIST LAMP ON	 38 DATE & TIME	 39 CAMERA INFORMATION
 40 IMAGE NUMBERING	 41 FORMAT	

19	Brillo del monitor	138
20	Representación de histogramas	126/151
21	Ajustes de GPS*	169/165
22	Reproducción del color en el monitor	138
23	Ayuda para el ajuste de la nitidez (representación ampliada)	139
24	Estabilización de la imagen para fotografías	168
25	Luminosidad del visor*	138
26	Reproducción automática	170
27	Estabilización de la imagen para vídeos	160
28	Reproducción del color en el visor*	138
29	Alineación automática en la reproducción	171
30	Amortiguación de ruidos de viento	161
31	Apagado automático del monitor	139
32	Administración de perfiles de usuario	184
33	Señales de respuesta automáticas	138
34	Apagado automático de la cámara	137
35	Idiomas del menú	136
36	Restablecer ajustes de la cámara	184
37	Luz auxiliar para autofocus	145
38	Fecha/Hora	136
39	Información técnica sobre la cámara	193
40	Puesta a cero de la numeración de tomas	185
41	Formatear	191

* Disponible únicamente con el visor LEICA Visoflex (Typ 020)

MENÚ DE MODOS DE TOMA



Punto del menú	Página
1 Programa automático	152
2 Exposición automática	154
3 Diafragma automático	155
4 Ajuste manual	156
5 Programas de motivos	157/206
5a Programa automático avanzado	157/206
5b Programa para deporte	157/206
5c Programa para retratos	157/206
5d Programa para paisajes	157/206
5e Programa para retratos para entornos oscuros	157/206
5f Programa para motivos especialmente claros	157/206
5g Programa para fuegos artificiales	157/206
5h Programa para entornos especialmente oscuros	157/206
5j Programa para salidas/puestas de sol	157/206
5k Programa para Digiscoping	157/206

DATOS TÉCNICOS

Tipo de cámara Cámara digital LEICA TL con sistema APS-C

Nº del tipo 8854

N.º de pedido 18 147 (plateado), 18 146 (negro),
18 112 (titanio coloreada)

Conexión de objetivo Bayoneta Leica L con regleta de contactos para la comunicación entre el objetivo y la cámara

Sistema de objetivo Objetivos para la Leica TL, Leica SL, objetivos de Leica M con el adaptador M de Leica L, objetivos de Leica R con el adaptador R de Leica L

Sensor Sensor CMOS, tamaño APS-C (23,6 x 15,7 mm) con 16,5/16,3 millones de píxeles (total/efectivo), relación de aspecto 3:2

Resolución JPEG: 4928 x 3264 píxeles (16 megapíxeles), 4272 x 2856 píxeles (12,2 megapíxeles), 3264 x 2160 píxeles (7 megapíxeles), 2144 x 1424 píxeles (3 megapíxeles), 1632 x 1080 píxeles (1,8 megapíxeles), DNG: 4944 x 3278 píxeles

Formatos de archivo datos de imagen / tasas de compresión seleccionable: JPG Superfine, JPG Fine, DNG + JPG Superf., DNG + JPG Fine

Formato de grabación de vídeo MP4

Resolución de vídeo / Tasa de imágenes seleccionable: 1920 x 1080 p, 30 B/s o 1280 x 720 p, 30 B/s

Tomas de vídeo Las tomas de vídeo no interrumpidas pueden tener una duración máxima de 29 min.

Memoria interna 32 GB

Medios de almacenamiento Tarjetas de memoria SD-/SDHC-/SDXC

Margen ISO Automático, ISO 100 a ISO 12500

Balance de blancos Automático, ajustes previos para luz diurna, nublado, luz halógena, sombra, flash electrónico, dos ajustes manuales, ajuste manual de la temperatura de color

Sistema autofocus Basado en el contraste

Métodos de medición autofocus 1 punto, campos múltiples, spot, reconocimiento de caras, Touch-AF

Modos de exposición Programa automático, exposición automática, diafragma automático, ajuste manual, modos de exposición de escenas: automático, deporte, retrato, paisaje, retrato nocturno, nieve/playa, fuegos artificiales, luz de velas, puesta de sol

Medición de la exposición Multizona, ponderada al centro, puntual

Compensación de la exposición ± 3 EV en pasos de 1/3 EV.

Serie de exposición automáticas Tres tomas en graduaciones de hasta ± 3 EV, ajustables en pasos de 1/3 EV

Margen de velocidad de obturación 30 s a 1/4000 s

Tomas en serie aprox. 5 B/s, 12 tomas con una frecuencia de toma uniforme, posteriormente en función de las características de la tarjeta de memoria

Modos de flash Automático, automático/reducción de ojos rojos, siempre activo, siempre activo/reducción de ojos rojos, sincronización de larga duración, sincronización de larga duración/reducción de ojos rojos

Compensación de la exposición con flash ± 3 EV en pasos de 1/3 EV.

Sincronización de flash Tiempo sincr. 1/180s

Número guía del dispositivo de flash incorporado para ISO 100: 4,5

Tiempo de continuación del dispositivo de flash incorporado Aprox. 5 s con batería completamente cargada

Monitor 3.7" TFT LCD, 1,3 millones de píxeles, 854x480 por color primario

Disparador automático Tiempo de avance 2 o 12 s alternativamente

W-Lan Cumple la norma IEEE 802.11b/g/n (protocolo WLAN estándar), canal 1-11, método de codificación: WiFi WPA™ / WPA2™ compatible con WiFi, método de acceso: Modo - infraestructura

Suministro de corriente Batería de iones de litio Leica BP-DC13, tensión nominal 7,2 V, capacidad 985 mAh; (según el estándar CIPA): aprox. 400 tomas, tiempo de carga (tras descarga completa): aprox. 160 min, Fabricante: Shenzhen Eng Electronics Co., Ltd., Made in China

Conexiones Hembrilla micro-USB (2.0 High-Speed), interfaz para flash Leica con conexión integrada para accesorios opcionales; posibilidad de carga de la batería a través de conexión COM con máx.1 A

Cargador Leica BC-DC13, Entrada: corriente alterna 100-240V, 50/60Hz, 0,145A(100 V)-0,08A(240 V), conmutación automática, Salida: Tensión continua 8,4 V; 0,65 A Peso: aprox. 90g Mensura: 96x68x28mm (tolerancia +/- 0,5mm) Fabricante: Panasonic Energy (WUXI) Co., Ltd.

Carcasa Diseño Leica Unibody de aluminio, dos cubiertas extraíbles para la correa para transporte y otros accesorios, zapata de flash ISO con contactos centrales y de control para la conexión de dispositivos flash externos más potentes,, pej. para la colocación del visor electrónico Leica Visoflex

Rosca para trípode A 1/4 DIN 4503 (1/4")

Medidas (AxAxP) 134 x 69 x 33 mm

Peso Aprox. 384 g / 339 g (con/sin batería)

Alcance del suministro Carcasa de cámara, correa para transporte, 2 pasadores de desbloqueo para desmontar la correa para transporte, batería (Leica BP-DC13), cargador (Leica BC-DC13) con 6 enchufes adaptadores, cable USB

Software Leica App para iOS® (mando a distancia y transferencia de imagen, descarga gratuita en Apple® App-Store® / Google® Play Store®)

ÍNDICE ALFABÉTICO

Ajuste de distancia.....	144	Colocación de la correa para transporte.....	112
Ajuste de la nitidez por contacto.....	148	Componentes, denominación de.....	U2/U4
Ajuste manual	149	Conectar grabaciones de vídeo	183
Autofoco	144	Conexión USB.....	190
Ayudas de ajuste del enfoque	149	Contraste.....	143
Luz auxiliar AF	145	Control de la exposición	
Métodos de medición	146	Ajuste de velocidades automático.....	154
Ajuste de la nitidez.....	144	Ajuste manual	156
Almacenamiento	198	Cambio	153
Aumento de las tomas en la reproducción	172	Compensaciones de la exposición	158
Balance de blancos.....	140	Diafragmado automático	155
Batería, inserción y extracción.....	113	Memorización del valor de medición	158
Borrado de tomas	176	Métodos de medición	150
		Programa automático	152
		Programas de motivos	157/206
		Serie de exposición, automática	159
		Control gestual	124
		Copiar datos de toma.....	178
		Cortar grabaciones de vídeo.....	182
		Datos sin procesar	140/192
		Descargas de Firmware.....	192
		Desconexión automática de la cámara, automática	137
		Diales de ajuste	122
		Disparador automático.....	168
		Disparador, ver también Datos técnicos	123
		Dispositivos de flash	166
		DNG	104/192

Encendido / Apagado, ver interruptor principal	
Encuadre, selección del, ver modo de reproducción	
Estabilización	168/160
favoritas, Identificación de tomas como.....	175
Fecha y hora	136
Formatear	191
Formato de archivo	140
Frecuencia de la imagen	144
Frecuencia de toma de fotos	144
GPS	169
Grabación de sonido	161
Histograma	126/151
Histograma	140
Idioma de menú	136
Interruptor principal	122
Menú de reproducción	174
Modo de flash	162
Modo de reproducción	170
Monitor.....	138/139
Observación de las fotos, ver modo de reproducción	

Perfiles	184
Precauciones	195
Presentación de diapositivas	174
Programas de motivos.....	157/206
Protección de las tomas /	
Eliminación de la protección contra borrado	175
Recorte.....	126/151
Reparaciones / Leica Customer Care.....	208
Reposición de todos los ajustes individuales de menú	184
Reproducción del color	142
Resolución.....	140
Ruidos (sonidos de los botones)	138
Saturación de color	143
Seleccionar fuente (para la reproducción)	178
Sensibilidad ISO.....	142
Servicio al cliente / Leica Customer Care	208
Servicio de información, Leica Product Support.....	208
Software	192
Tarjeta de memoria, colocación y extracción	118
Tomas de vídeo.....	160
Tomas en serie	144
Transferencia de datos a un ordenador.....	190
Visor	138
Visor electrónico.....	138/169
Volumen del sonido.....	138
Volumen del suministro.....	106
WiFi	186

AJUSTES DEL PROGRAMA DE MOTIVOS¹

Automático



Deporte



Retrato



Paisaje

Ajustes de autofocus¹	Método de medición	Reconocimiento de caras	Matricial	Reconocimiento de caras	Matricial
	Zona de trabajo	Normal	2 m - ∞	Normal	2 m - ∞
	Ajuste en el caso de que AF sea imposible	∞	∞	1,8 m	∞
Ajustes de la exposición¹	Método de medición	Matricial	Matricial	Matricial	Matricial
	Velocidad de obturación	Zona de trabajo limitada a 1/2f - 1/2000 s, control en pasos de 1/3EV, mínimo 1/8s	1/2000 s	Zona de trabajo limitada a 1/2f - 1/2000 s, control en pasos de 1/3EV, mínimo 1/30s	Zona de trabajo limitada a 1/2f - 1/2000 s, control en pasos de 1/3EV, mínimo 1/30s
	Diafragma	En toda la zona de trabajo dependiendo de los ajustes seleccionados de velocidad de obturación e ISO	Máximo posible (valor mínimo posible)	En toda la zona de trabajo dependiendo de los ajustes seleccionados de velocidad de obturación e ISO	En toda la zona de trabajo dependiendo de los ajustes seleccionados de velocidad de obturación e ISO
	Ajuste ISO ³	El control establece una velocidad de obturación de un mínimo seguro de 1/2f, ISO máximo 1600	El control establece una velocidad de obturación de un mínimo seguro de 1/2f, ISO máximo 6400	El control establece una velocidad de obturación de un mínimo seguro de 1/2f, ISO máximo 1600	El control establece una velocidad de obturación de un mínimo seguro de 1/2f, ISO máximo 1600
	Compensación de la exposición	-	-	-	-
	Balance de blancos¹	Auto	Auto	Auto	Sunny
Propiedades de la imagen¹	Nitidez	Estándar	Estándar	Ligeramente inferior	Media-alta
	Saturación	Estándar	Estándar	Estándar	Media-alta
	Contraste	Estándar	Estándar	Estándar	Alto
Modo de funcionamiento del flash⁴		Auto	Auto	Auto / red-eye reduction	ON

¹ Los ajustes de menú de estas funciones no están disponibles.² Ajuste de distancia manual solamente.³ En función de los ajustes manuales, los ajustes automáticos de los puntos del menú **Max ISO** y **Slowest Shutter Speed** pueden verse limitados.⁴ Los ajustes aquí proporcionados son aplicables si hay un flash integrado en la zona de trabajo o si un flash externo utilizable está activado. En caso contrario, se capturará la imagen sin flash.

 Retrato nocturno	 Nieve/playa	 Fuegos artificiales	 Luz de velas	 Puesta de sol	 Digiscoping
Reconocimiento de caras	Matricial	-	Matricial	Matricial	2
Normal	Normal	∞	Normal	2m- ∞	Normal
1,8m	∞	-	1,8m	∞	-
Matricial	Matricial	-	Matricial	Matricial	Matricial
Zona de trabajo limitada a 1/2f - 1/2000s, control en pasos de 1/3EV, mínimo 1/30s	Zona de trabajo limitada a 1/2f - 1/2000 s, control en pasos de 1/3EV, mínimo 1/30s	Aprox. 4s	Zona de trabajo limitada a 1/2f - 1/2000 s, control en pasos de 1/3EV, mínimo 1/30s	Zona de trabajo limitada a 1/2fs	Zona de trabajo limitada a 1/250s - 1/2000 s
En toda la zona de trabajo dependiendo de los ajustes seleccionados de velocidad de obturación e ISO	En toda la zona de trabajo dependiendo de los ajustes seleccionados de velocidad de obturación e ISO	Aprox. f/8	En toda la zona de trabajo dependiendo de los ajustes seleccionados de velocidad de obturación e ISO	En toda la zona de trabajo dependiendo de los ajustes seleccionados de velocidad de obturación e ISO	-
El control establece una velocidad de obturación de un mínimo seguro de 1/2f, ISO máximo 1600	El control establece una velocidad de obturación de un mínimo seguro de 1/2f, ISO máximo 1600	100	El control establece una velocidad de obturación de un mínimo seguro de 1/2f, ISO máximo 1600	El control establece una velocidad de obturación de un mínimo seguro de 1/2f, ISO máximo 1600	El control establece una velocidad de obturación de un mínimo seguro de 1/250s, ISO máximo 3200
-	+0.3 EV	-	-	-0.3 EV	-
Sunny	Sunny	Sunny	Sunny	Sunny	Auto
Medio-bajo	Media-alta	Medio-bajo	Medio-bajo	Estándar	Media-alta
Estándar	Media-alta	Media-alta	Medio-bajo	Media-alta	Media-alta
Bajo	Estándar	Alto	Bajo	Estándar	Media-alta
Slow sync / red-eye reduction	Auto	OFF	Slow sync	ON	OFF

LEICA PRODUCT SUPPORT

Obtendrá respuesta a sus preguntas técnicas de aplicación de los productos Leica, incluido el software si se ha suministrado, dirigiéndose por escrito, por teléfono o por correo electrónico al departamento Product Support de Leica Camera AG. También le atenderá para asesorarle en la compra y para el pedido de instrucciones. Como alternativa, puede dirigirse a nosotros también por medio del formulario de contacto de la página web de Leica Camera AG.

Leica Camera AG

Product Support/Software Support

Am Leitz-Park 5

35578 Wetzlar, Germany

Teléfono: +49(0)6441-2080-111 /-108

Telefax: +49(0)6441-2080-490

info@leica-camera.com / software-support@leica-camera.com

LEICA CUSTOMER CARE

Para el mantenimiento y la reparación de su equipo Leica, están a su disposición el departamento Customer Care (Atención al Cliente) de Leica Camera AG o el Servicio de reparaciones de algún representante de Leica en su país (consulte la lista de direcciones en la tarje

Leica Camera AG

Customer Care

Am Leitz-Park 5

35578 Wetzlar, Germany

Teléfono: +49(0)6441 2080-189

Telefax: +49(0)6441 2080-339

customer.care@leica-camera.com



DAS WESENTLICHE

Leica Camera AG | Am Leitz-Park 5 | 35578 Wetzlar | DEUTSCHLAND
Telefon +49(0)6441-2080-0 | Telefax +49(0)6441-2080-333 | www.leica-camera.com